

رسولون نشوئە ان موعجزیان

۱۲ رسولون اوزون ور نشوئە ان و موعجزیر
ان مردومی دلکا آیر آرگرینه و ایمان دارن گرد
یک دل سلیمونی ایوانیکا جم آزیینه. ۱۳ اما دیر
آدمونکا کسی جورئت یگری آوون نیک آبو،
هر چنه آدمن گرد، آوون ور ایحترام آگرین.
۱۴ ور آدمی ژین و مردونکا خداوندی ایمان
آوریته و چوون جمعیکا ایضاف آزیینه، ۱۵ آد
کن حتی آزاریون شهری میدونون را آوریته
و آوون جیگرن و تختون سربیکا آخسامونین
تا وقتی کن پطروس آ چگا دزیورد، دست
کم چی سا بعضیون سربیکا برگینه و این شفا
بیگن. ۱۶ مردوم نی کاوله کاوله اورشلمی اطرافی
شهرونکا این و آزاریون و آینی کن پلید روحونکا
ویلاخیسته بین آوریته، و گرد شفا آگرین.

رسولن زیندانی بین و چی به دومله رخستین

۱۷ ولی یاله کاهن و گرد آینی کن بینه در بین
یعنی صدوقیون فرقه کن زر خونه دست به
کار آیین ۱۸ و رسولنیشون گته، و آزیندانیکا کن
همه مودیل آدم چی دلکا به دزفندیون. ۱۹ ولی
شویرا، خداوندی ایله فرشته زیندانی بزنگاون
آج آگردشه و آینش برن برورد ۲۰ و واتش:
«بشه و معبدیکا پا بومونه و ام زندگی بخشه
پیغومی کامیل مردومیرا بواجه.»
۲۱ پس سوگه خون هته کن آینشون واته به
معبدی دله درمیته و دمندن مردومی آموچ
دوعه.

وقتی یاله کاهن و آینی کن بینه در بین
آمیته، شورا آدمن گرد و یهودی گرد ایسبیه
ریشنیشون خله گرد و چن نفری عندیشوئه تا
رسولون زیندانیکا بوغرین. ۲۲ ولی وقتی مامورن
آمیته رسولنیشون زیندانیکا نویند. پس این

آگردستین و خبزشون برد کن: ۲۳ «آمه زیندانی
بزنگا ایمون ویند کن سخت آچر بین و نیگباین
نی بزنگا اون ن کا پا مند بین. ولی وقتی
بزنگا ایمون آج آگرد، هیچ کسی زیندانیکا پیدا
نگردمون.» ۲۴ معبدی نیگبانون فرماند و سران
کاهینن ام ختری درسته خونه، خپرون مندین،
و فکر آشین کن «ام کاری عاقیبت چه بیه؟»
۲۵ ام هنگومیکا، ای نفر آمه و آینش خبر ورد
کن: «دیشه آینی کن شمه زیندانیکا دزفندرون
به، ایسه معبدیکا پا مندینه و مردومی آموچ
درن.» ۲۶ چی به دومله معبدی نیگبانون
فرماند، مامورونه شیته و رسولنیشون ورد، ولی
نه زوریته، امی خونه کن آترسینه مردوم آوون
سنگ سار یگن.

۲۷ وقتی رسولنیشون ورد، آوون شورا ن کا پا
داشتشون. آموقه یاله کاهن آوونکا دپرسته و
واتش: ۲۸ «آمه بشمه سخت غدغیمون کرد
به کن د ام نومینه آموچ نذر؟ ام حالینه شمه
شهر اورشلمی، اشن آموجینه پتلمه آگردرون
و آپرونه آ مردی خونی، چمه مل دزفته.»

۲۹ ولی پطروس و دیزر رسولن جوابشون
دوعه: «آمه پی خدا کا ایطاعت بکرم نه
امکن آدمونکا. ۳۰ چمه بابااون خدا، عیاش
مرداونکا زند آگردش، هه عیسی کن شمه بی
صلیبی سردر جیبسترون، و کشترون، ۳۱ و خدا
آش اشن راسته بالی وریرا گفا بردش، و بی
رهبر و نجات آدر آگردشه و یهودی آدمون
توبه کردرا و چوون گناخون بخشیرا فرصت
دائه. ۳۲ و آمه ام چپون شاهیدیمونه، هته
کن خدا موقدسه روح نی شاهید، هه روحی
کن خدا، اینرا کن بیکا ایطاعت بکنه عطا
گردشه.»

۳۳ وقتی شورا آدمن ام گفیشون درسته آد
آسرنگستین کن آپیشون به آوون یکشن. ۳۴ ولی

یہودیونیکا کن چوون زبان عبرانی بہ گلی گردشون، کن چوون ویو ژین اِشْتَن روزانہ غذا رستی درست آئیندا. ۲ آ دانز رسول، شاگردون گردی خلہ گردشون و واتشون: «درست نہیہ کن آمہ مردومی غذا آدوہ را، خدا گلای موعیظہ کرد، آھرژم. ۳ پس بران، اِشْتَن دلکا ہَف نَفَری کن خوش نامین و خدا روح و حکمتیکا پتلَمہ بیون اینتخاب بگر تا اوون ام کاریا پترم. ۴ ولی آمہ گرد اِشْتَن وقتی دوا کردرا و خدا کلامی خیدمتیرا بتامون.»

۵ رسولون گف گردیرا چاک آمہ. این استیفانیشون کن مردی پورایمان و خدا موقدسہ روح کا پتلَمہ بہ اینتخاب کردشون و ہنترکہ فیلیپس، پروخرس، نیکاتور، تیمون، پارمیناس و نیکولاٹوسیئہ کن انطاکیہ کا یہودی آتہ بہ، اینتخابشون گرد. ۶ ام مردون رسولون ور بردشونہ و رسولن دوا کردشون و چوون سر بال آناشون و اوون گردی، ام خیدمتی سردر آناشون.

۷ پس خدا گلام ہمہ چگاکا پخش آریبہ و شاگردون تعداد اورشلیمیکا خیلی ویشتر آتہ و یالہ کاوَلہ ایی یہودی کاهینونکا نی ایمان وردشون.

استیفانی ویلاخیستہ

۸ استیفان فیض و زیقیکا پتلَمہ بہ و یالہ مُعجیز اُون و نِشونہ اِنی مردومی دلکا ایر آرگریہ. ۹ چہ بہ دوملہ چن نفر کن ایلہ عیبادتگاہی شِن بیئہ و چہ نوم آزاد آتہ اُون عیبادتگاہی معروف بہ، استیفانیئہ بحث آگریئہ. این قیروانی یہودیونکا و اسکندریہ و کیلیکیہ و آسیا آدمونکا بین. ۱۰ ولی این نِشایئہ حکمت و خدا روح ناریکا کن استیفان چہ واسیطنہ گف آژنیہ، مقاومت کرد. ۱۱ پس این نونکہ چن نقریشون دیم

فریسیون فرقہ عالیمونکا ایی نفر کن چہ نوم گاملائیل بہ و و شریعتی معلیم بہ و مردوم گرد بی ایحترام آگرین، مجلسیکا راست آمند و فرمون آداسہ رسولون ایی لحظہ پرنیرا بین. ۳۵ چہ بہ دوملہ ایی کن آچگاکا مند بین واتش: «یہودیین، ہواسرون ببو کن آپروئہ ام آدموئہ چبگر. ۳۶ ایی خونہ کن چیمی بہ نہ، ایلہ مرد کن چہ نوم تئوداس بہ، پتہ و ایدعا آگریہ اِشْتَنرا گستہ، و حدود چار صد نفر نی اِشْتَن دوریکا جم آگردش. ولی آشون کِشْتہ و چہ پیروون نی گرد نیفلہ آیین. ۳۷ چہ بہ دوملہ، یہودای جلیلی، سرشماری زمانیکا شورش کرد و ایی کاوَلہ ایی نی اِشْتَن دوملہ ذراکنیشہ. ولی آ نی نیفیت آتہ و چہ پیروون نی ولاخ آیین. ۳۸ پس ام مسئلہ خونہ را نی بہ شِمہ باتیمہ کن ام آدمون ور آذر و اوون اِشْتَن حالیکا آھرژ. چون آگم چوون قصد و نیئت اینسانیکا ببو، چگا ایرا آنیترست. ۳۹ آما آگم خدا کا ببو، شِمہ نیئشا چوون نہ بیگر، ایی خونہ کن اِنترکہ خدا نہ بچنگستیرون!»

۴۰ پس این گامائیلی نصیحتشون گوش آدوہ و رسولنیشون خلہ کرد، اینشون سلاغ ر و قدغن گردشون کن د عیسی نومی خونہ گفی نژن، اموقہ رسولون ایجار آداشونہ بشون. ۴۱ پس رسولن خشینہ شورا آدمون حضوریکا برن شینہ، ایی خونہ کن لایق آبیئہ کن عیسی نومی خونہ بی حورمتی بوین. ۴۲ و این ہر روج چہ معبدیکا و چہ گہ اُون دلکا، ام موج و خشہ خبریکا کن وعد آدوہ مسیح ہم عیسی آ، دست پنگشون.

ہف نفر خیدمت کردرا اینتخاب آنب

۶ ا رجونکا کن شاگردن کابیئہ ایضاف آتہ، یہودیینی کن یونانی گف آژنیئہ،

وَلْتَنكِحَ خَلْكِ شِوَارِ زَنْدَگِیِ بَگِیِ وَ چَارِ صَدِّ سَالِ
 اَوونِ اسیرِ بکنِ وَ چوونِ سَرِ ظَلَمِ بَکَنَهٗ. ^۷ ولی
 اَزِ آ قَامِیِ کَنِ اَیْنِ چوونِ وَزَیْرَیْنَهٗ مَوْجَازَاتِ
 بَکَمِ. خُدا هِنِیِ وَاِشِ: چِیِ بَهٗ دَوْمَلَهٗ، چَمَنِ
 قَامِ آ وَلْتَنكِحَ بَشِیَهٗ وَ بَمَنِ اِمِ جِگَاکَا پَرَسْتَشِ
 بَکَنَهٗ. ^۸ وَ خُدا اِبْرَاهِیْمِشِ سَنْتِ گِرْدِ عَهْدِیِ
 آدَاشَهٗ. پَسِ اِیْسَحَاقِ اِبْرَاهِیْمِیْرَا دِنِیَا آمَهٗ وَ وَقْتِیِ
 کَنِ اِیْسَحَاقِ هَشْتِ رَوِزَهٗ اَشوونِ سَنْتِ کَرْدَهٗ.
 وَ اِیْسَحَاقِ یَعْقُوْبِیِ دَدَ بَهٗ وَ یَعْقُوْبِیِ نِیِ دَانَرِ
 پَاتِرِیَارِخِیِ دَدَ بَهٗ یَعْنِیِ چَمَهٗ دَانَرِیِ گِلَهٗ یَالَهٗ بَابَا.

^۹ «ولی پاتریارخن زَرِ خونه، یوسوفی
 مصرینشون خرتَه. ولی خدا یوسوفینَهٗ دَرِ بَهٗ
 ۱۰ و یوسوفیش گِرْدِ چِیِ غَزوونکا اَرَاخِموونِشَهٗ،
 وَ بَیِ حِیْکَمَتِ بَخِشِشِشِ، فِرْعَوْنِیِ چَمِیکَا
 خَاجَتِیِ آگَرْدَشِ، اَدَ کَنِ یوسوفیشِ مِصرِیِ
 قَرْمَانَرَوَا وَ اِشْتَنِ دَرِیَارِیِ رَئِیْسِ آگَرْدِشَهٗ.

^{۱۱} «چِیِ بَهٗ دَوْمَلَهٗ یَالَهٗ فَحْطِیِ وَ غَزِیِ مِصرِ
 وَ گَنَعَانِیکَا آمَهٗ وَ چَمَهٗ بَابَا اِنِ هَرْدَرَا چِیِ
 اِبِیِ پَیْدَا نِگَرْدِشون. ^{۱۲} ولی وَقْتِیِ چَمَهٗ بَابَا
 یَعْقُوْبِیِ دَرَسْتِشِ کَنِ مِصرِیکَا گَنْدِیْمِ پَیْدَا بَیِ،
 اَوَلِیْنِ سَفَرِیکَا چَمَهٗ بَابَا اِنِشِ اَجْگَارَا عَنْدِشَهٗ.
^{۱۳} دَوومَهٗ سَفَرِیکَا، یوسوفِ بَشْتَنِشِ اِشْتَنِ بَرَا
 اَوْنَرَا اَمُوْنِسْتِشِ وَ فِرْعَوْنِ، یوسوفِیِ خَانَوَادِ
 نَهٗ اَشْنَا آبَهٗ. ^{۱۴} یوسوفِ اِشْتَنِ دَدَ یَعْقُوْبِیِ وَ
 گِرْدِ اِشْتَنِ خَانَوَادِ کَنِ گِرْدِ هَفْتَادو پَنجِ نَقَرِ
 بَیْنِ، مِصرِیْرَا صَلَا رِشَهٗ. ^{۱۵} یَعْقُوْبِیِ مِصرِیْرَا آمَهٗ
 وَ هَهٗ جِگَاکَا مَرْدَهٗ. هِمِ یَعْقُوْبِیِ وَ هِمِ چَمَهٗ
 بَابَا اِنِ؛ ^{۱۶} اَمَّا چوونِ مَبِیْتُوْنِ شَهْرِ شِکِیْمِیْرَا
 وَیْگَرْدَنَسْتِشون وَ تَرَبَهٗ اِیْکَا کَنِ اِبْرَاهِیْمِ، تَلْگَهٗ
 اِبِیِ نَقَرِ نَهٗ حَمُوْرِیِ زَوْعَهٗ اَوْنِکَا خَرِیْشِ بَهٗ، دَفِیْنِ
 گَرْدِشون.

^{۱۷} «ولی هنتَهٗ کَنِ خُدا وَعَدَ اَنْجُوْمِ بَهٗ وَقْتِیِ
 اِبْرَاهِیْمِیْرَا نِزِکِ آرَبِیِ، چَمَهٗ قَامِیِ تِیْعَدَادِ مِصرِیکَا
 اِیْضَافِ آرَبِیَهٗ، ^{۱۸} تا اِمْکَنِ دِیْرَیِ پَادِیْشَاهِیِ آمَهٗ

پَنوَعَهٗ تَا یَوَاجِیْنِ: «آمَهٗ دَرَسْتَمُوْنَهٗ کَنِ اسْتِیْفَانِ
 بَهٗ مُوسِیِ اِبْرَاهِیْمِیْرَا وَ خُدا، کُفْرِ بَاتِی.»

^{۱۲} اَیْنِ مَرْدُوْمِ وَ اِیْسَبِیَهٗ رِیْشُوْنِ وَ تُوْرَانِیِ
 مَوْعَلِیْمِیْنِشونِ اسْتِیْفَانِیِ زَرِیْرَا جِیْکُو جِیْکُو
 رِشُوْنِ، وَ اَیْنِ نِیِ اسْتِیْفَانِیِ سَرْدِرِ وَیْبِیْنِ وَ اَیِ
 گِیْشُوْنِ وَ شُوْرَا وَرِ بَرْدِشون. ^{۱۳} اَیْنِ چَنِ گِلَهٗ
 دِرُوْعَهٗ شَاهِیْدِیِ نِیِ وَرْدِشُوْنَهٗ، کَنِ اَوَاجِیْنَهٗ: «اِمِ
 مَرْدِ، یَزْیْنِ اِمِ مَوْقَدَسَهٗ جِگَا وَ شَرِیْعَتِیِ زَرِیْرَا گُف
 بَرِیِ وَ اِمِ کَارِیْکَا دَسْتِ پَنِیْگِتِ. ^{۱۴} اِمِیِ خُوْنَهٗ
 کَنِ آمَهٗ اِشْتَنِ دَرَسْتَمُوْنِ کَنِ اَوَاجِیَهٗ اِمِ عِیْسَا
 نَاصِرِیِ، اِمِ جِگَا وَیْرَاوِیْنِسْتِ وَ رَسْمِیْنِیِ کَنِ مُوسِیِ
 آمَهٗ آدَاشَهٗ، عَوْضِ بَگِی.» ^{۱۵} اِمِ هَنْگُوْمِیکَا، گِرْدِ
 اَیْنِیِ کَنِ شُوْرَا کَا مَنَدِ بَیْنِ، اسْتِیْفَانِیکَا چَمِ
 دَشْتِشُوْنَهٗ وَ وِیْنِدِشونِ کَنِ چِیِ صَفْتِیِ هَنْتَهٗ اِیْلَهٗ
 فَرِشْتَهٗ صَفْتِیِ شِیْوَارِ.

اسْتِیْفَانِیِ گِفْنِ یَهُودِیِ شُوْرَا نِ کَا

V یَالَهٗ کَاهِنِ اسْتِیْفَانِیکَا دَرَسْتَسْتَهٗ: «اِمِ گِفْنِ
 رَاسْتِیْنِ؟»

^۲ اسْتِیْفَانِیِ وَاِشِ: «اَیِ بَرَا اِنِ وَ اَیِ دَدَانِ،
 چَمَنِ گِفُوْنِ گُوْشِ اَدَرَا! پُوْرَجَلَالَهٗ خُدا، زَمَانِیِ
 کَنِ چَمَهٗ بَابَا اِبْرَاهِیْمِیِ بَیْغَمْبَرِ، بَیْنِ النَّهْرِیْنِ
 مَنطَقَهٗ کَا اَمُوْنِیَهٗ وَ هَنْوَرِیِیِ خَرَانِیْرَا کُوْچِشِ گِرْدِ
 نَبَهٗ، چِیْرَا اَیْرِ آبَهٗ ^۳ وَ اِبْرَاهِیْمِیْشِ وَاْتَهٗ: «اِشْتِیَهٗ
 وَ لَتِ وَ اِشْتِیَهٗ خِیْشونِ آهْرَزِ، وَ وِلْتِیْرَا کَنِ اَزِ بَیْتَهٗ
 اَمُوْنِمِ، بَش.»

^۴ «اَمُوْقَهٗ اِبْرَاهِیْمِیِ وَ لَیْهٗ گِلْدَانِیَانِیکَا بَرِنِ بَرْمَهٗ
 خَرَانِیکَا مَنَدِ. اِبْرَاهِیْمِیِ دَدَ مَرْدِ بَهٗ دَوْمَلَهٗ، خُدا بَیِ
 اِمِ وِلْتِیْرَا کَنِ اَمُرُوْجِ اَیْکَا بَمَنْدِیْرُوْنِ، کُوْچَامَنْپِشَهٗ.
^۵ اِمِ حَالِیْنَهٗ، خُدا اِمِ جِگَاکَا حَتِیِ وَیْجَهٗ اِبِیِ زَمِیْنِ
 اِبْرَاهِیْمِیْشِ اِرْثِ اَنِدَاشَهٗ؛ وَ لِیِ وَعَدَشِ دَوْعَهٗ
 کَنِ اَرْمِیْنِیِ بَیِ وَ چِیِ بَهٗ دَوْمَلَهٗ چِیِ اَوْدُوْمِیِ
 اَرْدَا، هَرِ چَنَهٗ اِبْرَاهِیْمِیْرَا اَمُوْقَهٗ کَا هَنْوَرِیِیِ خِرْدِیِ
 نَبَهٗ. ^۶ خُدا اِبْرَاهِیْمِیْشِ وَاْتَهٗ: «اِشْتِیَهٗ اَوْدُوْمِ عُرْبَهٗ

أواجیه: ۳۲ "أزیمه، إشته بابا اون خدا، ابراهیم وایسحاق و یعقوبی خدا." موسی جندک ترسیرا لرزسته و دیشته جورئتی نیداری.

۳۳ «خداوند بی وایش: "إشته پاغی آوج، چون جگایی کن چی سَریکا پا مندیشه موقدسه زَمینه. ۳۴ یقین بزون کن آز اِشتن قامی موصیبتی مصریکا ویندمه و چوون نالِسته دَرستمه، و بِنیرا آمه ایمه تا آوون نیجات بَدَم. ایسه به تا بته مصریرا بینم.

۳۵ «هم موسی کن چمه قام بَشون رد کرد و وایشون: "کی بته چمه حاکیم و داور آکردشه؟ خدا، آ فرشته کن آرا گته چغیکا چیرا آیر آبه به واسیطنه، هم مردی عَندش به تا چوون حاکیم و نیجات آدر بو. ۳۶ هم موسی به کن مصریکا و سِر دیرا وریکا و ویاوونی دلکا چل سال مُعجیزان و نشوته اون چوونرا انجوم داشه و چمه قامی مصریکاش برن برورد.

۳۷ «هم موسی، یعقوبی اودومیش واته: "خدا شمه براون دلکا، چمن شیوار پیغمبری شمرا رونه بگیه. ۳۸ ام هه موسی آ کن ویاوونیکا جماعتینه در به. و آ فرشته اینه کن کوه سینکا بینه گف رُشه همراه، و هم چمه بابا اون همراه به. موسی، زندگی بخشه گلامیش ویگته تا چمرا آراسینه.

۳۹ «ولی چمه بابا ان موسی کاشون ایطاعت نِکرد و بی رد گردشون و اِشتن دلیکا آپیشون به مصریرا ویگردن. ۴۰ این هارونیشون واته: "چمرا چن گلّه خدا سی آگه تا چمه ناردگر بَشون، امی خونه کن نِزَم ام موسی سَرِدِر کن آمش مصری ولتیکا برن بروردشه، چه آمه یه! " ۴۱ آ روجونکا به، کن موند شیوار بوتی سی آگردشون و چیرا قُربونی آداشون و اِشتن بالینه سی آگرد چی خونه، جشنشون گته. ۴۲ ولی خدا اینش پشت آگرد و اینش اِشتن حالیکا

کن یوسوفی نه آزی. ۱۹ آ پادیشا حیلنه چمه قامینه رفتار گردش و چمه بابا اون سَر برگه ظلمش کرد و آوون دیم پناشه تا اِشتن تر خردنون برنیکا آهرزن تا زند مَمونن.

۲۰ «انتر روزگاریکا به کن موسا ا پیغمبر دنیا آمه و خدا نظریکا برگه خاصه خردنی به. موسی سه ماه اِشتن دَد گگا یال آبه. ۲۱ وقتی موساشون برنیکا آهسته، فرعونی کله ای پگتسه و بش قبول کرد و هِنته اِشتن خردنی شیوار یال آگردش. ۲۲ انترکه موسی مصریون گرد حیکمتی آموتش و گف رُ کا و کرداریکا قودور آبه.

۲۳ «وقتی کن موسی چل ساله آبه، چی دلیکا دگنسته کن اِشتن براون، یعنی یعقوبی اودومی حال و اوضاع بوینه. ۲۴ وقتی ویندشه مصریه مردی ایله چی برا اون سَریکا ظلم بگی، چی پشت برمه و آ مصریه مردیش کِشته و آ مظلومی حقی ویگتیش. ۲۵ موسی گمون آگریه چی بران سَر آگین کن خدا آپیشه چی بالینه آوون بروازونه، ولی این سَر آبه گنین. ۲۶ سو سه، موسی د نَفری گته کن رُژ آگرین، چوون آشتی دوعه نیئینه وایش: آی مردن، شمه یندنه برا ایرون، چیرا یند سَر بدی بگرون؟ "

۲۷ «ولی آ مردی کن اِشتن خَمسوعه سَر بدی آگریه، موساش تم آدوعه و وایش: "کی بته چمه حاکیم و داور آکردشه؟ ۲۸ آپیر بمن نی بکشی، هته کن ایزر آ مصریه آدمی کیشتر؟ " ۲۹ وقتی موسی امی دَرستیش، ویریته و مدیانی ولتیرا آجگا غریب مند و دزوعه صاحب آبه. ۳۰ «چل سال گدشته. ای روح ویاوونی دله، کوه سینا نِزیکا، ایله فرشته آرا گته چغیکا موسی را آیر آبه. ۳۱ وقتی موسی آش ویند، چی ویند خونه خیرون آبه. وقتی ن را شه تا نِزک تر دَیسه، خداوندی سَس چیرا آمه کن

بابا اون شیوار اوزون خدا موقدسه روح زَریرا
چی نکا مُقاومت بَکرون. ^{۵۲} کَرَم پیغمبر کن
شَمه بابا اون بالیکا ایدت آزار ویندش مَبو؟
این حتی پیغمبرنی کن آ صالحه مردی آمشون
پیشگوی گرد به، کِشیشون؛ و ایسه شَمه
آ صالحه مردی تسلیمرون کرد و چی قاتل
آیرون، ^{۵۳} شَمه ای کن، شریعتی کن فرشته
اون واسیطنه شَمرا آرسنه، قِبولرون کرد، ولی
بیکا ایطاعت نینکرد.»

استیفانی سنگ سار کرد

^{۵۴} شورا آدمین وقتی ام گفیشون درسته،
بَرک آسرنگستین و گاز کِرچینه آگرین. ^{۵۵} ولی
استیفان خدا موقدسه روح کا پتلَهه آستامونی
دیشیش، خدا شکوه و جلالی و عیسی کن خدا
راسته بالی وریکا پا مند به ویندش. ^{۵۶} استیفان
واتش: «هم ایسه آستامونون آج آبه کام ویند
و اینسانی زوعه کن خدا راسته بالی وریکا
پامند.»

^{۵۷} ولی این اِشتن گوشنیشون گنه، جگله ای
ژشونه و گرد استیفانی طَرَف هِرْما بَرَدشون،
^{۵۸} و بی دراکن دراکن شَهریکا برن بَرَدشون و
سنگ سار گردشون. آینی کن شاهید بین،
اِشتن شِندرنیشون بَرورد و ایله جَوانه مردی
لنگون ور کن چی نوم سولس به آناشون.

^{۵۹} وقتی کن استیفانی سنگ سار آگریته، آتته
لَسنه واتش: «آی عیسی خداوند، چمن روح
قبول آکن!» ^{۶۰} چی به دومله زنگ ژشه و تته
لَسنه سَس آدائشه کن: «خداوند، ام گناخی
چوون مل دَمَقَن.» امیش واته و مرد.

سولوس کلیسا ایدت آزار بگی

سولس استیفانی کَشته نه موافیق به. آ
روحیکا به دومله، چَتینه ایدتی اورشلیمی

آهَشیشَه نا آستامونی آختاو و مانگ و اِستر
اون پَرستیش بَکرن؛ هته کن پیغمبرون کیتاویکا
نوشته آبیته:

«آی یعقوبی نتاج، مگم آچل سالی کن
ویاوونیکا بیرون،
مرا سر آیرد مال و قریونی وِرِدرون؟
^{۴۳} شَمه مُلوکی بوتی و رفانی بوتی آواله
دوراشترون.

ام بوتن، کن شَمه پَرستیشیرا آیرون
سی آگرد.

و آز بَشَمه بابلی آوریبا تَبعید بَگمه.»

^{۴۴} «چَمه بابا ان، شهادتی آواله نی اِشتنه
ویاوونیکا دارین، هه آواله ای کن موسی خدا
فرمونینه، هنته نمونه ای شیوار کن ویندش
به، سی آگردش. ^{۴۵} چَمه بابا ان آ موقه کن
یوشع رهبر به، گنعانی ولتی آ آدمینی کن خدا
چَمه بابا اون چمی ن کا برن برگردش به
ویگیشون، و شهادتی آواله اِشتنه وِرَدشون و آ
آواله تا داوود پادیشا موقه آچگاگا مند. ^{۴۶} خدا
داوود پادیشاش لطف کردش و آ آپیش به کن
ایله که یعقوبی خدارا سی آگر. ^{۴۷} ولی سلیمان
پادیشا به کن خدارا ایله که سی آگردش.

^{۴۸} «هر چنه کن خدای موعال، که ای کا
کن اینسانی بالینه سی آبه بیو نِیمَندِن، هته کن
اشعیای پیغمبر واتشه کن:
^{۴۹} «خداوند باقی:

«آستامون چمن پادیشاهی تَخته و زمین
چمن لِنگی بَنی گتله!

چه که ای میرا سی آگر؟

و چمن ایستراحتَه جگا کَرَم جگا کاز؟

^{۵۰} مگم چمن بالینه گرد امون سی آگردم
نیته؟»

^{۵۱} «آی یاقی ان، آی گسینی کن شَمه گوشن
و دِلن سِنَت آبه نیه! شَمه نی هنته شَمه

خونه کن خیلی وقت به اِشْتَن جاودو گریته،
 آوون خیرون آگرته.^{۱۲} ولی وقتی مردوم فیلیپسی
 پیغوم کن خدا پادشاهی خَسَه خبر و عیسیای
 مَسِیح نومی خونه به، ایمانشون وَرْد، مردو ژن
 گردی غَسَل تَعْمید گنیشن.^{۱۳} حتی شَمعون
 نی ایمانش وَرْد و تَعْمید گته به دومله، بَرَن
 فیلیپوسیته دَر به. شَمعون، یالَه نِشونه اِن و
 مُعجِزَ اونی کن فیلیپسیکا آیر آریته ویند خونه،
 برک خیرون آبه به.

^{۱۴} وقتی رسولن اورشلیمیکا باختر آیین کن
 سامرین خدا گلامیشون قبول گردیه، پطروس
 و یوحنا شون چوون وَر عَنَد. ^{۱۵} آ د، سامر را
 آمین و چوونرا دوا گردشون تا خدا موقدسه
 روح ویگرن، ^{۱۶} اِمی خونه کن هَنورَنی هیچ
 کِرمی آوون سَریکا خدا موقدسه روح ویرمه
 نِبه، بَسگم تاگه عیسیای خداوندی نومبته
 تَعْمیدشون گته به و هِم. ^{۱۷} چِی به دومله
 پطروس و یوحنا اِشْتَن بالون چوون سَریکا
 اَناشون و اِن خدا موقدسه روحشون ویگته.
^{۱۸} وقتی شَمعون ویندسه کن رسولن آدمون
 سَرِدِر بال اَنوعِه نَه خدا موقدسه روح عَطَا تِی،
 تَلکه اِی پول وَرْدش و ^{۱۹} رسولونش وَاته: «بَمَن
 نی اِم اِنجاری آدَر تا هر گسی سر بال پَنرم، خدا
 موقدسه روح ویگر.»

^{۲۰} ولی پطروس بَش وَاته: «اِشْتَه نِفَر بَیْتَه
 نیفیت ببو! اِمی خونه کن فِکَر بَگَسَه خداوندی
 خَلَا بَشَارَ پولیتَه خَریبه! ^{۲۱} تَه اِم خیدمتیکا
 هیچ قِسمت و رَسْتی نِداری، اِمی خونه کن
 اِشْتَه دِل خِداوندیتَه راست نِبه. ^{۲۲} پس اِشْتَه

کلیسا اون سر شرو به، آد کن غیرآز رسولن،
 گرد ایماندارن ولته یهودیه و سامر اطرافیرا
 وِلاخ آیین. ^۲ چنگله خدانشاسه مرد اِستیفانی
 چال گردشون و چِرا یالَه عازبه اِی گنیشن.
^۳ ولی سولس کلیسا اون سر چتینه غَضَبیتَه
 آتاجونیه و گه به گه آگردی، و ژنون و مردون
 پرنیرا دَرزاکنی و زیندانیکا دَرَفَنی.

فیلیپس سامرکا

^۴ آ ایمان دارنی کن آیدت آزاری خونه وِلاخ
 آبه بین، هر چگارا کن اِشینَه، خداگلامی خَسَه
 خَتری آدرین. ^۵ فیلیپس نی سامر ایلَه شَهرونرا
 شَه و مسیح خونه آ چگا آدَمینش آموچ داشه.
^۶ وَر مردوم وقتی فیلیپسی گنیشن دَرستَه و
 نِشونه اِن و موعجِزَ اِنی کن اِیکا آیر آریته
 ویندشون، گرد دِیقَتیتَه آ چِی اِی کن آواجی
 گوش آدرین؛ ^۷ اِمی خونه کن پَلیدِ روجن
 چَگَلنه و تَه لَسَه نَه خیلونکا کن چوون خاطر
 وِیلاخِستَه بینه، پرن آین و خِیلین فَلَجونکا
 و شلونکا شفا اِگرین. ^۸ اِمی خاطر آ شَهَر یالَه
 خَسِینَه پَتلمه آبه.

شَمعون جاودوگری ایمان ورد

^۹ اَمَا آ شَهَریکا مردی شَمعون نوم زندگی آگریته
 کن مُدتی به اِشْتَن جاودوگریته سامر آدمون
 خِیرون آگردش به و اِیدعا آگری یالَه گسی یه.
^{۱۰} اِگرد، گِچو یالیکا، بَی گوش آدریتَه و آواجیتَه:
 «اِم مرد خدا هَه خِترَ کن تِی 'یالَه خِترَ' نی
 باتیتَه.» ^{۱۱} آدَمِن چِی گفون گوش آدرین، اِمی

و چی وریکا بِنِشِه. ۳۲ آ قسمتی کن خواجه
موقدسه کیتاوی آخونیه، ام به کن:

«دِرست هِنته پسی شیوار کن بی سَر
آیِرِدرا بَبَنه،

و هِنته وَر ای شیوار کن اِشَن رَمَپرون
وَر ساکِبته،

آ هَنترکه اِشَن گوپی آنگردش.

۳۳ چی گِچ آبه موقه، عیدالت آیکا
دربغ آبه؛

کی چی اودومی خونه بَشایه گف ژ؟

ای خونه کن زَمینی سَردر چی زندگیشون
ویگته.»

۳۴ خواجه، فیلیپوسیش واته: «خاشتو
خازمه بَمَن بواجی کن ام چگا کا پیغمبر کیکا
گف بَزی، اِشَن خونه بَزی یا دییر گسی
خونه؟» ۳۵ چی به دومله فیلیپوس دَمند گف
ژ و موقدسه کیتاوی هَه قِسَمَتیکا کن عیسی
خونه خَشَه خیری دوعشه، شروش کرد.

۳۶ هته کن راکا نار اَشینَه، آو چگا ایرا
آرستین. خواجه وایش: «دَبِس، ام چگا آو
هسته! ایسه چه چی ای بَشایه چمن غسل
تعمید گته نه بیگر؟» ۳۷ فیلیپوس وایش: «اگم
صدقه دلینه ایمان وِرَدَر، هیچ چی ای اِشِنه
نه نیگت.» خواجه وایش: «ایمان دارم کن
عیسای مسیح، خدا زوعه یه.»

۳۸ خواجه فرمون آداهشه آرتَه غم بَرَن، و
فیلیپوس و خواجه، هر د آوی دله دَشین و
فیلیپوس بَش تعمید دوعه. ۳۹ وقتی آویکا برن
برمین، ایگر ای خداوندی روح فیلیپوسیش

ام آوشر گیریکا توبه بگه و خداوندیکا بیبا تا
شاید اِشِنه دلی ام فکری بَخشه؛ ۳۳ ای خونه
کن بوبندیم اِشِنه وجود تلیکا و گناخیکا آسیر.»
۳۴ شَمعون وایش: «شمه مرا خداوندی وَر
دوا بگر تا آچی ای کن وایرون چمن سَر نا.»
۳۵ پطروس و یوحنا، شاهیدی دوعه و
خداوندی گلامی ایلام گرد به دومله، شهر
اورشلیمرا وِبگردستین و رادلکا خیلی سامر
آوادیونکا اِنجیلی خَشَه خَبری ایلام کردشون.

فیلیپوس و درباری خواجه

۳۶ آموقه خداوندی ایله فرشته فیلیپوسیش
واته: «پ و جَنوبی ظرف بش، آراهی نه کن،
اورشلیمیکا غَزَه ظرف بَشی.» ام راه ویاوونیه.
۳۷ فیلیپوس راست آمند و زونه آبه، کن رادلکا
حَبَشیه خواجه مردی گته. آ، گنداگه، حَبَشه
ملکه، ایله یاله درباریونکا و چی خزانَه دار به،
آ خواجه مرد خدا پرستش گِرِدرا اورشلیمرا
آمَه به. ۳۸ آ اِشَن وُلتیرا کایته آگردسته و اِشَن
آرتَه سَریکا نِشت به و اِشعیای پیغمبری کیتاوی
آخونیه. ۳۹ آموقه خدا روح فیلیپوسیش واته:
«نِزک بش و آرتَه نه همراه ب.»

۳۰ پس فیلیپوس آرتَه ظرف ویریتَه و دَرَسِتِش
کن خواجه اِشعیایه پیغمبری کیتاوی کا خند.
بی وایش: «آچی ایکا کن بَخندیشَه، سَر
آشگِیست؟»

۳۱ دربارتَه خواجه وایش: «چننه بَشام سَر
اگنسته، اگم گسی بَمَن راهتمایی نکر؟» پس
فیلیپوسیکا خاشتو خاز گردشه تا آرتَه کا دَنِشه

حنانیا جَوایش دوعه: «بله خداوند، اِم چگاگام.»

۱۱ خداوند حنانیاش واته: «پب و کوچه ایرا کن 'راست' نوم بداشتی بش و یهودا گکا سولوس تاروسوسی سورغی بیگه. آ کا دوا گرد، ۱۲ و رویا دلکا مردی حنانیا نوم ویندشه کن، آ و چی سَریکا بال پَرنا، تا آ هنی بوینه.»

۱۳ ولی حنانیا جَوایش دوعه: «خداوند، خَیلونکا اِم مردی خونه دَرستَمه کن اِسته موقدسون اورشلیمیکا ایدت آزار گردشه، ۱۴ و اِم چگاگکا نی سَران کاهنون طَرَف ایختیار بداشتی تا هر گمی کن اِسته نومی بوغر، ویلاخینه.»

۱۵ ولی خداوند حنانیاش واته: «بش، اِمی خونه کن اِم مرد چمن اینتخاب آبه وسیله آ، تا چمن نومی غَیر یهودیونرا و چوون پادیشاهین و یهودی مردومیرا اییلام بگر. ۱۶ اِمی خونه کن آز بی آمونسیم کن چمن نومی خونه چه عذابنی پی بکشه.»

۱۷ پس حنانیا را دِگِستَه و آ گه دِلَه دَرمه و اِشَن بالون چی سَریکا پناشه واتش: «شائول برا، خداوند، یعنی هه عیسی کن، وقتی کن اِم چگا را کایبیش اِمه راه دلکا تِرا اَیر آبه، بَمِنش غندیَه تا اِشَن بینایِ هنی به دست بوغری و خدا موقدسه روح کا پتلَمه آبی.» ۱۸ جخت چی اِی پولکی شیوار شائولی چَمیکا بَرگِستَه و آ هنی آشایَه ویند، چی دومله پَبه تعمید گیش. ۱۹ چی به دومله غذاش هرَد و زبق گیش.

شائول عیسی خونه عیبادگاکا گف بَرّی

شائول چَند روجی شاگردونه دَمَشقِیکا مَنَد. ۲۰، جخت یهودیون عیبادتگا کا اِم پیغومی اییلام گرد شروو گردشه کن، عیسی خدا زوعه یه. ۲۱ هر گم چی پیغومی دَرزسی خَیرون آریبه

پگتَه و بَرَدش و خواجَه دِ آی نوبندشه، ولی حَشینَه اِشَن راه را شه. ۲۰ ولی فیلیپوس بَشْتَنش منطقه اِشَدوویکا ویندش. آ، اَمنطقه گِرد شَهرونکا اِگردیه و اِنجیلی حَشَه خَتری آدری، تا شهر قِیصریه را آرسته.

سولوسی ایمان وَرِد

۹ ولی سولوس کن هَتَرکه خداوندی شاگردون تَهیدید گرد و کِشْتَه ایدامه آدری، یالَه کاهنی وَر شه ۲ و اِیکا ناقه اِی دَمَشقی عیبادتگا اونرا آپیش به، تا اِینی کن عیسی پیرو اینه و اوونه اهل طَرِیقت باتینه، چه رَن و چه مرد، ویلاخینه و اورشلیمیرا بوغر. ۳ وقتی کن سولوس راه دلکا دَمَشقی نَزک آرپی، اِیگر اِی نوری آستامونیکا چی دوور شَقِی رُشه ۴ سولوس رَمینی سَر گِستَه، و سسی دَرستِشه کن بی آواجی: «شائول، شائول، چیرا بَمِن ایدت و آزار بگش؟» ۵ سولوس جواب آداهشه: «خداوند اِته کِیشه؟»

جواب آمه: «آز آ عیسی اِیمه کن تِه بی ایدت و آزار بگش. ۶ اِیسه، پب و شَهیرا بش. آ چگاگکا بَته وایَه بی کن پی چبگری.»

۷ سولُسی هَم سَفَرِن کن بَینه دَر بین جوت پگنستین؛ اِین سسی دَرزسین، ولی گسی نُونینیه. ۸ سولوس رَمینی سَریکا راست آبه، هر چَنه کن چی چَمِن آج بَینه ولی چپی اِی نَشایَه ویند؛ پس چی بالِشون گتَه و بی دَمَشقِیرا بَرَدشون. ۹ سولوس سِه روج کوربه و چپی اِی نَری و ننجی.

۱۰ دَمَشقی دلکا عیسی ایلَه شاگردونکا، حنانیا نوم آمونیه. خداوند رویا دلکا بَش واته: «حنانیا!»

اینیاسی شفا

۳۲ پطروس کن گرد آ اطرافیکا آگردیه، موقدسه آدمی کن شهر لودّه کا آمونبته چوون ویندرا شه. ۳۳ آ جگاکا مردی اینیاس نوم ویندشه، کن هشت سال فلج و زمین گیر به. ۳۴ پطروس بش واته: «اینیاس، عیسای مسیح بته شفا آزدا. پپ و ایشن خته جگا جم آگه!» آ جخت پبه، ۳۵ و چی ویند خونه گرد آینی کن لودّه و شارونیکا آمونین، به خداوند ایمان ورددشون.

۳۶ شهر یافا کا شاگردی طابیتا نوم آمونبه. یونانیون زبانیه به طابیتا دُروکاس باتین کن چی معنی گنز. ام ژن بشتن چاگه کارون آنجوم دوعه و دس دریسون آرسنه را وقف گردش به. ۳۷ طابیتا هه روجون کا آزاری آبه و مرد. پس چی مئی شوشیتشون و بالا خونه کا آناشون. ۳۸ چون لودّه شهر یافا نرک به، وقتی شاگردن فهمستشون پطروس لودّه کار، د نفر چی وُر عندشون و واتشون: «خاشتو خازمونه جخت چمه وُر بای.»

۳۹ پطروس پبه آوونّه شه. وقتی کن آ جگا آرسنه، آشون بالاخونه را برد. ویو ژنن گرد چی دوروی گیشونه، بزمه نه شنیدرنی کن دورکاس، زند به موقه چوونرا دشتش به، پطروسی آمونستشون.

۴۰ ولی پطروس گردش انافیکا پرن برگردش و زنگ ژشه و دوا گردش. چی به دومله مئی طرف آگردسته و واتش: «طابیتا، پپ!» طابیتا ایشن چمنش آگرد و وقتی پطروسیش ویند، نشته. ۴۱ پطروس چی بالی گیشه و بی راست آگردش. اموقه موقدسه آدمین و ویو ژنون خله گردشه و طابیتاش زند چوون

و آواجی: «مگم ام هه نیه کن اورشلیمیکا، آینی دلکا کن عیسی نومی خله بکن خرا خله راست آرگریه، و ام جگا را مه تا آوون ویلاخینه و سران کاهنون وُر پیر؟» ۲۲ ولی شائول روج به روج قودور تر آرتیه و دلیلی آورتیه کن نبیه آوون رد کرد، و دمشقی یهودیون دیم پرتری و ثابت آگریه کن عیسی، هه وعد آدوعه مسیحه.

۲۳ وُر روجنی گدشه، یهودیین شائولی کشترا نقشه شون کشته. ۲۴ ولی شائول چوون نقشکا سر آگنه. این شو و روج شائولی کشترا شهری دروازاون سربیکا کیشک آدرینه. ۲۵ ولی شائولی شاگردن، شویرا آی زنبیله کا آناشون، و شهری دیواری شیکافیکا آشون بنیرا آداشون.

۲۶ وقتی شائول اورشلیمیرا آرسنه، آپیش به شاگردون آگینه، ولی گرد آیکا آترسینه، امی خونه کن باور نگرینه آ واقیین عیسی شاگرد آبه ببو. ۲۷ اما برنابا شائولش پگنه و رسولون وُر ورددش، و واتش کن چنته دمشقی رادلکا خداوندی ویندش و خداوند چنترکه شائولینه گف ژشه و آ، چنته دمشقیکا جورنتینه عیسی نومینه اموج داشه. ۲۸ پس شائول چوون وریکا مند و آزادانه اورشلیمیکا شه امه آگریه و جورنتینه خداوندی نومینه اموج آدریه. ۲۹ آ یهودیونی نه کن چوون زبان یونانی به، بحث و گفه ژنه آگری، ولی این آپیشون به شائولی بکشین. ۳۰ وقتی پیران امیکا سر آگین، بی شهر فیصریه را بردشون و آ جگا بی، شهر تاروسسیرا عندشون.

۳۱ انترکه کلیسا گرد یهودیه و جلیل و سامرکا آلوسته و امبست آرپی و ایماندارن خداوندی ترسیکا زندگی آگرین و خدا موقدسه روح تشویقینه هر روج چوون تیعداد ایضاف آرتیه.

آستامونن آج آیین و چپی ای هِنْتَه یالَه سِفَر
ای شِیوار کن چار گوشه کا وِیْرَشْتَه یَه رَمینی
ظرفِیرا، کا وِیرمه. ^{۱۲} آ سِفَر هَر مودیل چارپا و
خَزَنَد او پَزَنَد کا پَتَلَمَه به. ^{۱۳} هَه مَوْقه سَسی
چی گوشیرا آرَسْتَه کن آواجیه: «پطروس، پب،
سَر آبیر و به!»

^{۱۴} پطروس واتش: «هرگز، خِداوَندا، اِمی
خونه کن آز هِیچ مَوْقه حروم یا جیفینیتَه چی
ای لِو رَم نی.»
^{۱۵} دوومین گزرا آ سَس آقه کن آواجی:
«آ چپی کن خدا پاچا آگَرَدَشَه، یَه جیفینین
مَواج!»

^{۱۶} اِم رویا سِه گز تِکَرار آبه و چی به دومله
سِفَر جَخت آستامونیراشون بَرَدَ.
^{۱۷} هَه حالیکا کن پطروس خِیرون آرویا مَعنی
خونه فکر آگری، اِینی کن گرنلیوسی عَنَدَش
به شَمعونِی گَه ویندِشون و چی گَه بَرَنگارا
آرَسْتین. ^{۱۸} اِین لَسْتَه دَرَسین: «شمعون کن
بِی پطروس باتین، اِم چگاکا بَمندی؟»

^{۱۹} پطروس هَنورَنی آرویا فِکریکا به کن خدا
روح بِی واتش: «دَیس، سِه نَفَر اِشِیه دومله
بَگَرَدَسْتین. ^{۲۰} پب و بِنیرا بش و آوونَه شِرا چیمَه
میمَه مَگَه، اِمی خونه کن آز آوون عَندمَه.»
^{۲۱} پطروس بِنیرا شَه و اِینش واتَه: «آز هَه
ایمَه کن چی دومله بَگَرَدَسْتیرون. شَمَه چَه
خونه آمه اینه؟»

^{۲۲} اِین واتشون: «رومیَه افسر گرنلیوس
اَمَش عَنَدیَه. آ درستکار و خدا تَرَسَه مَرَدیَه و
یَهودین نی گِرد بیکا چاکه تَریفی دَرِن. آ ایلَه
موقدسه فرشتکا فرمون گَئِشَه کن اِشِیه دومله
بَینَه و بَته اِشْتَن گَه را صَلا پَزَنَه و اِشِیه گَفون
دَرَسَه.» ^{۲۳} پس پطروس آوون گرا بَرَدِشَه تا چی
مِیمان بَیون. پطروس سَو سَرَا پَبَه و آوونَه شَه.
شهر یافا بَعْضی برا اونکا نی اِینه شینَه. ^{۲۴} اِین

دَسْت آدَاشَه. ^{۲۲} اِم خَبَر یافا گِرد چِگا اونکا
بَخش آبه و خِیلِیَن به خِداوند اِیمان وِرَدِشون.
^{۲۳} پطروس نی وِر روجونی شهر یافا کا ایلَه
دبای وِر کن چی نوم شَمعون به، مَنَد.

پطروس و گرنلیوس

شهر قِصَریَه کا ایلَه رومیَه افسری،
گرنلیوس نوم اَمونیه. گرنلیوس رومی
گوردانی فَرماندَه به کن آی گوردان ایتالیایی
نی آواجیه. ^۲ گرنلیوس دیندار مَرَدی به، آ و
گِرد چی گَه اَدَمِن خدا تَرَس بینه. گرنلیوس
دَسْتو دلبازیته دَس دَرِیسونرا آرَسِیَه و یَزَن
خِداوندی دَرگا کا دِوا آگری. ^۳ اِی روج، ناهاری
به دومله ساعت سِه نَزیکِیکا، خدا ایلَه فرشتش
رویا دَلکا واضِح ویندِشَه کن چی وِر آمه و
واتش: «گرنلیوس!»
^۴ گرنلیوس تَرَسینَه بِی چَم دَشْتِشَه و واتش:
«بیلَه چمن سَرور!»

فرشته واتش: «اِشِیه دِوا اِن و صَدَقَه اِن
هِنْتَه یادگارِیَه خِلائی شِیوار خدا حِضوریِرا
آرَسْتَه. ^۵ اِیسَه گِسنی شهر یافارا بَینَن تا
شَمعون کن بِی پطروس خِله بَکَنَه اِم چِگارا
بوَعن. ^۶ آ، شَمعون نومَه دبای وِر بَمندیَه کن
چی گَه دِیرا گناریکار.»

^۷ وَقْتی آفرشته کن بَینَه گَف دَر به چی وریکا
شَه، گرنلیوس دِ گِلَه اِشْتَن پاسریونکا و اِشْتَن
ایلَه وفادار سربازونکا، اِشْتَن وِر خِله گِردش.
^۸ گرنلیوس گِرد ایتفاقون چوونرا جِیگیر گِردش
و اِینش یافارا عَنَدِشَه.

^۹ سَو سَه، ناهاری مَوْقه، وَقْتی راکا بَین
وَشهری کا نِزک آرین، پطروس دِوا کِرد خونه
گَه بونیرا پَشَه. ^{۱۰} آ، اِچگاکا اَنشْتاش به و اِپیش
به چی ای بَر. هته کن غذا حاضِر آگرِیته،
پطروس خَلَسَه کا دَشَه. ^{۱۱} آ حالیکا ویندِشَه کن

کن قام یهودیرا عَنَدَشْ به، عیسی مسیح کن گردی خداوند واسیطنه، صلح و سلامتی خَشَه خبری ایلام کردشه. ۳۷ شَمَه اِشْتَن بَمُوسْتیرون کن ام کار چنْتَه آتعمیدی به دومله کن یحیی آش ایلام کرد، ولته جلیلکیا شِروو به و ولته یهودیه گِرد چگا اونکا پخش آبه. ۳۸ و چنْتَه خدا عیسای ناصریش خدا موقدسه روح و زیقینه مسح گردش، ای جوری کن گِرد چگا اونکا آگردیه و چاگه کار آگری و گِرد اپنی کن ایلسی ظلمی بنیکا بین، شفا آدری، امی خاطر کن خدا بینه در به.

۳۹ «آمه گِرد کارنی کن آ ولته یهودیه کا و شهر اورشلیمیکا آنجوم داشه شاهیدیمون. این، بی صلیبی سر جیبستشون و کشتشون. ۴۰ آما خدا آی سوومه روجیکا زندش آگرد و ایر آگردش، ۴۱ آما نه گِرد آدمونرا، بلکم تاگه چَمَرا کن خدا طَرفیکا اینتخاب به ایمون کن چی شاهیدن بَیم. یعنی چَمَرا کن، چی زند آبه مرد اونکا، به دومله، بینه هردمون و هِنتمون. ۴۲ آ امش فرمون دوعه تا ام حییقتی قامرا ایلام بگرم و شاهیدی بدزم کن خدا بی تین کردشه، تا زنداون و مرد اون داور ببو. ۴۳ بَیغمبرن گِرد، عیسی خونه شاهیدی درن کن هر گم بی ایمان بوغر، چی نومینه چوون گِناخن بخشید آنب.»

۴۴ پطروس هنورنی گف در به کن خدا موقدسه روح گِرد اپنی کن پیغومی دَرَسین سر ویرمه. ۴۵ آ ایمان دارنی کن سَنَت به رسمی دارین یعنی اپنی کن چوون نَسب یهودی به پطروسینه آمه بین، وقتی ویندشون خدا موقدسه روح خلا، حتی غیر یهودیون سر نی ویرمیته، خيروون مندین. ۴۶ امی خونه کن دَرَسشون کن این دیَر زبانیته گف بَرَن و خدا شکوه و جلال درن. آموکه پطروس وایش:

سوسرا شهر قیصریه را آرستین. گرنلیوس اِشْتَن نِزِگه خیشون و زَقفون نی جَم آگردش به و چوون آمه را چَم برا به. ۲۵ وقتی پطروس که دله درمه، گرنلیوس چی اِستقبالیرا شه و چی لِنگون ن کا بَرگِسته و بی پَرستِش گردش. ۲۶ ولی پطروس آی راست آگردشه و وایش: «پب؛ از نی ایله اینسانیمه.»

۲۷ چی به دومله هِنته کن بینه گفا گف به، که دلرا درمه و آ چگا کا یاله جماعتیش ویند. ۲۸ پطروس اِینش واته: «شَمَه اِشْتَن بَمُوسْتیرون کن یهودیونرا دیَر قامونه شه آمه کرد یا چوون که شه، ایجازشون نیبه. ولی خدا بَمِنش آموسته کن هیچ گسی ناپاکوجیفینین نواچم. ۲۹ پس وقتی چمن دومله عَندرون، بی چون و چیرا آمیمه. ایسه بواچه، چه خونه چمن دومله عَندرون؟»

۳۰ گرنلیوس جواب آدأشه: «چار روج چیمی به ن هم موقه، ناهاری به دومله ساعت سه نِزِکیکا، اِشْتَن گگا کایبیم دوا گرد کن ایگر ای، ایله مردی کن نورانته شنیر درش به چمن ن کا ایر آبه ۳۱ و وایش: ”گرنلیوس، اِشْتَه دوا قبول به و اِشْتَه صَدَقَه اِن خدا حضوریکاشون یاد آرفندیه. ۳۲ ایسه گسینی شهر یافا را بین تا شمعون کن بی پطروس خِله بَنگن، ام چگا را بوغن. آ دَبَاغَه شمعونی ور کن چی که دیرا گناریکار مند.“ ۳۳ پس جخت اِشْتَه دومله عَندِمَه و ته نی لَطِفر گرد و آمیشه. ایسه آمه گرد، خدا حضوریکا حاضریمون تا هر جی ای کن خداوند بَتش فرمون دوعه یه، دَرَسَم.»

۳۴ چی به دومله پطروس اِنْتَرکه دَمَد گف ژ: «ایسه سر آگنیم کن واقیین خدا آدمون دلکا فرق نیه نا؛ ۳۵ بَسگم هر قامیکا، هر گم خداکا پَریسه و آچی ای کن درسته آنجوم بدر، خدا بی قبول بگی. ۳۶ خدا اِشْتَن کلامی واته،

بشوم و فرق نئم. إم شَس برا نی بَمِنه آمینَه، و آمه آمردی که دلَه دَرَمیون. ۱۳ آ چَمرا جیگیر گَرَدشَه کن چِنته اِشْتَن گکا ایله فرشته ویندشَه کن بی واٹش به: ”گسنی شهر یافا را بین تا شَمعونى کن بی پطروس نی خِله بگن، إم چگار بوَعَرِن. ۱۴ آ تِرا ایله پیغومی بوَعَرْدیه کن چى خونَه، تَه و اِشْتَه گه اَدَمِن گَرْد نیجات بگنبرون.“

۱۵ «وَقْتی گَف ژ دَمَنَدیم، خدا موقدسه روح چوون سَرِدِر ویرمه، دَرِست هَتَه کن اَوَلیکا چمه سَر ویرمه. ۱۶ اَموقه خداوندی واته گفی یاد اَرَقَنْدیمه کن واٹش به: ”یحی آوینَه تعمید اَدَرْتِه ولی شَمَه خدا موقدسه روح نه تعمید بگنبرون.“ ۱۷ پس اگم خدا، هَه خَلایِی کن چمه ایمان وَرِد به دومله به عیسای مَسیح خداوند امه دوَعَش به، ایمون نی اَدَاشَه، آز کی بیوم کن بیپام خدا کاری نه بیگم؟»

۱۸ «وَقْتی این إم گَفِنِشون دَرَسْتَه، دَمَرِستین و خِداشون سِتایش گَرْدَه، و واٹشون: «پس خدا غَیر یهودیون نی فَرِصَت دوَعَشَه تا اِشْتَن گِناخونکا توتَه بگن و زَیروَنَه زندگی به دَسْت بوَعن!»

اَنطاکیه کلیسا

۱۹ آ ایمان دارنی کن استیفانی اَیْدَت کرد به دومله وِلاخ اَبَه بین، تا فینیقیه و قیرس و اَنطاکیه را سَفَر گَرْدشون. این خدا گلامی تاکه یهودیونرا ایلام اگریته و هم. ۲۰ ولی چوون دَلکا چن نَفَری قیرس و قیزوانی اَدَمونکا بینه. این وَقْتی اَنطاکیه را اَرستین، یونانیوَنَه گَف رُشون و عیسای خداوندی خَشَه خَبَری اَینشون دوَعَه. ۲۱ خداوندی بال نی اَوونَه دَر به و خِیلین ایمانِشون وَرْد و خداوندی طَرَف اگَرْدستین.

۴۷ «ایسه کن اِمِن خدا موقدسه روح دَرِست چمه شیوار ویگتَشون، کی بَشایَه چوون نه بیگر تا آوینَه غسل تعمید بیگن؟» ۴۸ پس فرمون اَدَاشَه تا آوون عیسای مسیح نومینَه غسل تَعْمید بَدَرِن. اَموقه این پطروسیکا آپیشون به کن چند روجی اَوونَه بومونَه.

پطروس کلیسارا گزارش دَر

۱ ۱ رسولن و برا اِن گَرِد یهودیه کا دَرَسْتشون کن غَیر یهودیین نی خدا گلامیشون قبول کردیه. ۲ پس وَقْتی کن پطروس شهر اورشلیمیرا ویگَرْدستَه، آ کاولَه اِی کن سِنَت گَرْد رسمی قبول دارینَه، پطروسیرا رَقْتَه گتَشونَه، واٹشون: ۳ «تَه سِنَت به نیه اَدَمون گرا شیشَه و اوونَه هَمَسَفَر بیش.»

۴ پطروس گَرِد ایتفاقون اَوَلنکا تا آخِر چوونرا جیگیر گَرْدشَن، واٹش: ۵ «آز شهر یافا کا کابیم دوا گَرِد کن خَلسه کا، رویا دَلکا ویندَمَه چی اِی هِنْتَه یالَه سَفَر اِی شیوار کن چار گوشَه کا وِیَرَشْتَه به، آستامونیکا ویرمه و بَمِن اَرستَه. ۶ وَقْتی قَشَنگینَه دَیَشْتَم، چارباان و اَشیا و خَزَنْدان و پَرَنَد اون چی سَریکا ویندم. ۷ چى به دومله سَسى چمن گوش اَرستَه کن اواجیه: ”پطروس، پب، سَر آبیر و به.“

۸ «ولی مَن جواب دوَعَه: ”هرگز، خِداوَندا، اِی خونَه کن آز هیچ موقه حروم و جیفینینه چی لُوَرَم نی.“

۹ «دوومین گَر آستامونیکا سَس امه کن ۱۰ چى اِی کن خدا پاچا اگَرْدشَه تَه جیفینین مَواج.“ ۱۰ و اِم ایتفاق سَه گَر تیکرار به؛ چی به دومله گَرِد اَچییون، آستامونیراشون گفا بَرْد. ۱۱ «هَه موقَه کا، سَه نَفَر کن شهر قِیَصَرِیکا چمن وَر زونَه اَبَه بینَه، گه ایرا کن آز اچگاکا مند بیم اَرستین. ۱۲ خدا روح بَمِنِش واته کن اَوونَه

پسِخه عیدی به دومله، گردی وریکا پطروسی مُحاکیمه بگرِ.

^۵ پس پطروسیشون زیندانیکا غم هرد، ولی کلیسا پطروسی خونه یژن خدا وریکا دوا آگرین. ^۶ ای شو، اروجی به نه کن هیرودیس آپیش به پطروسی مُحاکیمه بگرِ، پطروسی د زنجلیته دبستشون به و دِگله سربازی وَسَطیکا خت به، و نیگبانن نی زیندانی بَرنگا نِ کا کیشک آدرین. ^۷ ایگر ای خداوندی ایله فرشته آیر آبه و نوری زیندانی دِلکا شَقِی ژشه. فرشته پطروسی ظفی ژشه و بیِ خاویکا پگرِدش، و واتیش: «زو پب!» جخت زنجیلن چی بالیکا آج آبین و ویگنستین. ^۸ فرشته پطروسیش واته: «اشته مینی دبست و پا غبی دگه.» پطروس نی هته کردش. چی به دومله فرشته بیِ واتیش: «اشتن زدا بشتن کا پپش و چمن دومله به.» ^۹ پطروس چی دومله زیندانیکا پرن برشه. پطروس باور نگرته آ چی ای کن فرشته انجوم در، واقعی ببو، بَسگم گمون آگریه کن کا رویا ویند. ^{۱۰} این اؤل و دوومه نیگبانونکا دیوردین و آسونه درواز را آرتین کن شهری طرف آج آرپیه. درواز اِشترآ چوون نِ کا آج آبه. این برنیرا شین و هته کن کابین شه، ایگر ای فرشته غیب آبه.

^{۱۱} اموقه پطروس هوش آرمه و واتیش: «ایسه دِ یقین بَموستیم کن خداوند اِشتن فرشته غندشه و بَمَن هیرودیس چینگیکا و آ آیدت آزاری کن قام یهود چی اینتظاریکا بیته تا چمن سَردرِ با، آراخمونیشه.»

^{۱۲} وقتی پطروس ایمکا سر آگنه، مَریمی گرا شه، کن، آیوحنی کن بیِ مرفس نی خِله آگریته، ننه به. آ چگا خیلین جم آبه بین و دوا آگرین. ^{۱۳} وقتی کن پطروس گه بَرنگا کوسِتسه، ایله کِرچی کن چی نوم رودا، به آمه تا بَرنگا آگر. ^{۱۴} وقتی کن آ کِرچی پطروسی سَسِش آرنسته،

^{۲۲} وقتی اِم خَبَر اورشلیمی کلیسا را آرنسته، برناباشون انطاکیه را غند. ^{۲۳} وقتی برنابا آچگارا آرنسته و خداوندی فیضی ویندیش، خَش آبه و گردیش تشویق کرد تا صدقه دلبنه خداوندی وفادار ببون، ^{۲۴} ای خونه کن برنابا چاگه مردی به و خدا موقدسه روح و ایمانیکا پتلمه به. ای خاطر ور کاوله ای به خداوند ایمان وردشون. ^{۲۵} پس برنابا. شهر تارسوسیرا شه تا شائولی پیدا بگر. ^{۲۶} و چی پیدا آبه به دومله آشون انطاکیه را ورد. این آ چگا ای سال کلیسا مردومیته جم آرتین و برگه ور کاوله ای اموج آدرینه. انطاکیه کا به کن اؤلین کر را عیسی شاگردنشون مسیحی واته.

^{۲۷} آ روجون دِلکا چن گله پیغمبر اورشلیمیکا انطاکیه را آمین. ^{۲۸} ایله آوونکا کن آگبوس نوم داری، راست آمند و خدا روحبنه پیشگوپی گردش کن چتینه قحطی ای دنیا گرد جگا اونکا بومیه. اِم قحطی یکلودیوسی حکومتی زمانه کا ایتفاق دگِسته. ^{۲۹} پس شاگردن تصمیمشون گنه کن هرگم هر چنه بَشانه، برا اونرا کن یهودیه کا بَمندینه کمک بین. ^{۳۰} پس اِنتر کردشونه و خلائی کن گرد آگردشون به، برنابا و شائولی شون دوغه، تا ایسبیه ریشونرا پترن.

یعقوبی کشته

۱۲ آ زمانیکا، هیرودیس پادیشا چن نفری کن کلیسا آدمونکا بین، دمند آوون آیدت آزارکرد. ^۲ هیرودیس فرمونبنه، یوحنی برا، یعقوبیشون شمشیرینه کشته. ^۳ و وقتی ویندیشه چی اِم کار یهودیون خَش آگردشه، پطروسی نی ویلاخنیشه. اِم ایتفاقن قَطیر عید روجون دِلکا دگِسته. ^۴ هیرودیس، پطروسی ویلاخنیه به دومله، بیِ زیندانیکا دَرَفندش و چار دَسته، چار نفر چی پاسته را آناشه. و آپیش به

نِه آدَمی سَس!» ۲۳ جَخت، خداوندی ایله فرشته هیرودیسس رُ، اِی خونِه کن خدِاش شکوه جلال آدوعَش نَبه. اَموقه بولبورز ان چی جندکی هَرِدشونَه و اَمَرَد. ۲۴ ولی خدا گلام ویشتر نَ را اَشیه و پَخش آزیته.

۲۵ بَرنابا و شائول اِشَتَن ماموریتیشون تَمون آکَرَد، و اورشلیمیکا ویگردستین و یوحنا کن بی مرفُس خِله اگریته نی، اِشَتَنه وِرَدشون.

بَرنابا و شائول اِنجیلی پیغومی خونِه سَفَر کَرَد

۱۳ اَنطاکیه کلیسا دلکا، چن گِله پَیغمَبَرَن و مُعلیمونکا مَند بین: بَرنابا و شَمعونِی کن بی نیچر خِله اگرین، قیزوانیه لوکیوس، مَنائِن کن، هیرودیس حاکیمی اگیه برا به و شائول. ۲ هَنگومی کن اِین روجه بین و خداوندی پرستش اگریته، خدا موقدسه روح و اِشَه: «بَرنابا و شائولی، اَ کاری خونِه کن، اَز اِینم خِله کردیه مرا تاگه آگر.» ۳ اَموقه، روجه و دِوا کَرَد به دومله، اَد نَفَری سَرِدِر بال اناشون و اِینشون سَفَریرا عَند.

بَرنابا و شائول قِرسی دلکا

۴ اِنترکه، اَد کن خدا موقدسه روح ظرفیکا رَوَنه اَبه بینه، سلوکیه بَنَدیرا شین و اَجگا دیرا راه نَه قِرسیرا آرتین. ۵ وَقتی کن شهر سَلامیسی دِلَه دَرمین، یهودیون عِبادت گَا اونکا خداوندی گلامیشون ایلام کَرَد. اِین یوحنا نی، کن بی مرفُس خِله اگریته اِشَتَنه بَرَدشونَه تا چوونرا آرسه.

۱ اِین جَزیر اِم سَر آ سَریکا دَیوردین تا شهر پافوسیرا آرتین. اَجگا یهودیه مردی باریشوع نوم گنینه کن جاودوگر و دِروعه پَیغمَبَر به. ۷ آ

وَر خَشی خونِه، بَرنگا آگَرِد عَوَض، بتاو بتاویته گَه دِلرا آگَرِدسته و اِیش: «پطروس بَرنگا پِشتیکاز!»

۱۵ اِین کِرچیشون واته: «توریشَه؟» ولی وَقتی چی ایصراری ویندیشون، و اِیشون: «لابد چی فرشته به.»

۱۶ اِم هَنگومیکا، پطروس هَتَه بَرنگا آرتیه. اَخیر بَسَر وَقتی بَرنگاشون آکَرَد، چی ویند خونِه خیرون مَندین. ۱۷ پطروس اِشَتَن بالی ایشا نَه، آوون ساکیت آگَرِدش و چوونرا جیگیر گَرِدشَه کن چَنتَه خداوند بی زیندانیکا آراخمونیتشَه و و اِیش: «اِم ماجیرا یعقوب و دِیتر برا اونرا خبر بَدَر.» چی به دومله آوونَه دِیترجِگاپی را شه.

۱۸ سَو سَه، سربازون دِلکا خَرا خِله اِی راست اَبه، اِی خونِه کن نَزنینه پطروسی سَر چه اَمه به. ۱۹ هیرودیس فرمون داشَه تا گَرِد چگا اونکا پطروسی دومله یگَرَدن؛ وَقتی کن اَشون پَیدا نِکَرَد نِیگبانونکا باز خواس گَرِدشون و چوون کَشیتَه حِکمی آدَاشَه. چی به دومله پطروس و لته یهودیه کا شهر قِیصریه را شه و مدتی اَجگا مَند.

هیرودیسی مرد

۲۰ هیرودیس شهرنه صور و صیدونی آدَمونرا آسَرنگِسته به. اِی خونِه، اَد گِله شهری آدَمِن یَندَنه چی وَر شینَه و اِیجَاز اِپیشون به تا هیرودیسی بوینن. اِین پادیشا دَسَتک، پلاستوسیشون راضی دَرورَد تا پادیشا نَه اَشتی یگَن، اِی خونِه کن چوون هَرَد چیی و زندگی اَساس هیرودیسی و لَتیکا آ.

۲۱ آ روجیکا کن یَندَنه قَرارِشون نوعه به، هیرودیس اِشَتَن پادیشایی رَداش دَکَرَد و تَختی سَرِدِر نِشَتَه و جَماعتیرا سوخترانیش کَرَد. ۲۲ مردوم لَسَه ژشون: «اِم ایله خِداون سَسَه،

۱۶ پولوس پا مند و بالینه ایشا گردشه، وايش: «آی يهوديه مردن و شمه ای کن خداکا بترسسترون، گوش آگر! ۱۷ قام يهودی خدا، چمه بابا اینون اینخاب کرد و چمه قامی آموقه کن ولت مصریکا خلک بینه، آوون دوراشتیش و یاله خترینه آوون آ ولتیکا برن بزوردش، ۱۸ و نرک به چل سال چوون رفتاری ویاوونیکا تحمل گردش. ۱۹، هف گله قامی کن گنعانیکا بینه، چوون نیفیت گرد به دومله، چوون ولتی ایشن قامیرا ارث ناشه. ۲۰ گرد ایم ایفایقن حدود چارصدو پنجا سال دگشیسته. چي به دومله، تا سموئیل پیغمبری دوور، خدا داوون آوون آدأشه. ۲۱ چي به دومله این ایله پادیشا آپیشون به و خدا، بنیامینی قبیلکا، قیسی زوعه، شائولی آوون آدأشه، کن چل سال حکومتیش کرد. ۲۲ شائولی پگتیه به دومله، داوودش اینخاب کرد تا چوون پادیشا آبو، و چي خونه انتر شاهیدی داشه و وايش: «آز، یسا زوعه داوودی ایله مردی ویندم کن خیلی چمن دلیکا نشته؛ آ چمن پیسته چیون کامیل آنجوم آزدا.»

۲۳ «هم مردی اودومیکا، خدا ایشن وعد وائته، ایله نیجات آدر، یعنی عیساس، يهودی قامیراغندشه. ۲۴ عیسی آمه به ن، یحیی توبه کردرا غسل تعمیدی، گرد يهودی آدمونرا اییلام آگریه. ۲۵ وقتی کن یحیی ایشن خدمتی دوور تمون آرگری، وايش: «شمه فکر بگرون کن آز کی ایمه؟ آز انیمه؛ بلگم آبنکا به دومله بومیه و آز حتی چي پا غبون بندی آگرد لیاقتی ندارم.»

۲۶ «آی برا ان، آی ابراهیم پیغمبری اودومی خردنن، و آی خدا ترسینی کن ایم چگا کندرون! ایم نیجات آدر پیغوم، چمرا رونه

سرگیوس پولوس، رومی فرمانداری رفقونکا به، فرماندار کن آلمند مردی به، برنابا و شائولی ایشن ور خله گردشه، ای خونہ کن آپیش به خدا گلای دزسه. ۸ ولی آ جاودوگر کن چي نومی معنی عالیم به، چوون زرترا راست آبه و تقلاش کرد تا فرمانداری ایمان ورد ناری بیگر. ۹ ولی شائول کن بی پولوس نی خله آگریته، خدا موقدسه روح کا پتلمه آبه، و آ مردی چمون دلکا دیشیشه و وايش: ۱۰ «آی ابلیسی خردن، ته کن گرد یرستون غنیمیش، آی کن حیله و یروکا پتلمه ایشه! چیرا خداوندی راسته راهون شت آگردکا دست پنیشگت؟ ۱۱ بزون کن خداوندی بال ایشته زرترایه. ایسه کور آشب و تا چن وقت آختاوی رنگی ویند نیششا.»

جخت، همه چگا چیرا تاریک و ظلمات آبه، و ایشن دوور آگردیه و گسی دومله به کن چي بالی بیگر و راه بی آمونه. ۱۲ چي به دومله وقتی کن فرماندار ایم ایفایق ویندشه، ایمایش ورد، چون آ اموجیکا کن خداوندی خونہ آدرینه، خیرون آبه به.

پولوس و برنابا انطاکیه کا

۱۳ پولوس و اپنی کن بینه در بین، دیرا راه نه شهر پافوسیکا برن برشین و پرجه را شین کن منطقه ا پامفیلیه کا به. اما آ چگاکا یوحنا آوونکا تاک آبه و شهر اورشلیمیرا ویگردسته. ۱۴ ولی این پرجه کا دیوردین و شهر انطاکیه را کن منطقه ا پیسیدیه کا به، آرستین. موقدسه شنبه روجیکا، یهودیون عبادتگا دله درمیته و نشتین. ۱۵ تورات و پیغمبرون کیتاوی خند به دومله، عیبادتگا رهبرن چوونراشون پیغوم دوغه، و وايشون: «برا ان، اگم آدمون تشویق کردرا گفی داز، بواجه.»

۳۸ «پس، آی بران، بزَنَه گناخون بَخِشِسْتِه، هِم عیسی واسیطنه شمرا ایلام بیته. ۳۹ هر چی کا کن نِشاسِیرون موسی شَرِیعَتِنَه آزاد بیته، ایسه هر گم کن به عیسی ایمان بوغِر، چی واسیطنه آزاد آرین. ۴۰ پس هواسِرون ببو کن پِیغَمَبِرون کیتاوی اِم نِوِشْتَه شَمَه سر نا، کن باتینه:

۴۱ «دیسَه، آی، دَسَپر چیین،

خِیرون و نیفله آبه،

ای خونَه کن شَمَه زَمونکا کاری بگم،

کن هر چَنه آی شَمَرا جیگیر بگن

هرگز باور نیتگرد.»

۴۲ وَقَی پولوس و بَرَنابا عیبادَتگکا بِرِنیرا اَشِیته، مردوم آوونکا خاشتو خازشون به کن آیند هفتَه را، موقدسه شنبه روجیکا، اِم چییون خونَه آوونَه گف بِرِنِن. ۴۳ جَماعَتی عیبادَتگکا کا بِرِن شَه به دومله، خِیلی یهودیونکا و خدا پَرستَه آدمونکا کن یهودی آبه بیته، پولوس و بَرَنابا دومله را دَگِیستین. پولوس و بَرَنابا اِم کاوَلتَه گف ژشون و اینشون تشویق کرد تا خدا فِیضی دلکا ایدامَه پَدِرِن.

۴۴ آیند هفتَه موقدسه شنبه روجیکا، شَهری آدَمِن تقریباً گرد جم آبه بیته تا خداوندی گلامی دَرَسِن. ۴۵ ولی یهودیین وَقَی جَمعییَتشون ویند، زَر کا پَتَلَمَه آبین و بی حُرْمَتِنَه پولوسی گفون زَرَبَرا راست آبین.

۴۶ پولوس و بَرَنابا جورَتِنَه واتشون: «لازم به خدا گلام گَرِدیگا به نه شَمَرا واته ببو. ولی اِمی خونَه کن آی رد گَرِرون و بَشَتَن زَبِرونَه زندگی لایق نِویندِرِن، پس ایسه آمه غَیر یهودیون طرف بَشِیمون. ۴۷ چون خداوند آمش اِنتر فِرمون داشه کن:

“آز، بَتَه غَیر یهودیونرا نور سی آگرَدَمَه،

آبه یه. ۲۷ اِمی خونَه کن اورشَلِیمی آدَمِن و چوون یالِن عیساَشون نه آزِیستَه، و پِیغَبِرون واتَه گفی کن هر موقدسه شنبه چوونرا خَندِ بی نَقَهَمَسِیَشون. اِین عیسی محکوم کرد نه، پِیغَمَبِرون گفی اَنجوم داشون. ۲۸ اِین با اِمکن هیچ تقصیری چی محکوم گَرِدرِا پَیدا نِگَرِدِشون، پِیلاتوسیکا آپیشون به آی بَکِشه. ۲۹ و وَقَی گَرِدِ چیینی کن چی خونَه نِوِشْتَه آبه به، اَنجومشون دِوعَه، اَشون صَلِیبی سَرِیکا وِیروَرِدِشون و تَرَبَه دلکا اَناشون. ۳۰ اَمّا خدا، عیساَش مَرَدَاونکا زَند آگرَدِش. ۳۱ خِیلی روجونکا، عیسی بَشْتَن اَپِیرا کن آبنه جَلِلیکا اورشَلِیمیرا آمه بین اِیر آگرِیته، و ایسه نی اِین چَمَه قامی وَرِیکا چی شاهیدیتَه.

۳۲ «ایسه آمه بَشِیمَه خَشَه خَبَری بَدامون کن خدا اِچی اِی کن چَمَه بابا اون وَعَدَش دِوعَه به، ۳۳ عیسی زَند آگرَدِ نه، چَمَرا کن چوون خَرَدِنِیمون وِفا گَرِدِش. هته کن دِوومین مزموریکا نِوِشْتَه آبه یه:

“یه چمن زوعه ایسه؛

أمرِوج، آز بَتَه مولود آگرَدَمَه”

۳۴ «و خدا بی مَرَدَاونکا زَند آگرَدِشَه تا هرگز پوسته آمبو، هته کن خدا واتشَه:

«آز اَمُطَمَیْن و موقدسه بَرِگَتِنی

کن داوود پادِیشاراشون وَعَد دِوعَه،

به شَمَه آمدا.»

۳۵ و هِنترکَه دِیترَمزموریکا نی نِوِشْتَه آبه یه کن:

«یَه نِیَشِشْت اَ کن اِشِیته موقدسه

پوسته آبو.»

۳۶ «داوود پادِیشا بعد اِمکن خدا ایراد نه اِشْتَن زَمونَه آدَمون خِیدَمَت گَرِدِشَه، مَرَد و اِشْتَن دَد اُون وَر شَه، و پوسته آبه. ۳۷ ولی آ کن خدا بی زَند آگرَدِش، پوسته آیتَه.

ویریتین،^۷ و این آ جگا خسه خبری دوعه، ایدامه داشون.

پولوس و برنابا لِسْتَرِه کا

^۸ لِسْتَرِه کا مردی نِشت به کن نَشَائِه اِشْتَن لِنگون یم دَرَوَرِد و هرگز گل رُش نَبِه، اِمی خونه کن مادر زاد شِل به. ^۹ هنگومی کن پولوس گف اَرْتَنی، اِ شِلَه مرد گوش اگریه. پولوس بی چم دَشْتِشَه و ویندِشَه کن شفا گتِه ایمانی دار. ^{۱۰} پس لَسَنه بَش واته: «اِشْتَن لِنگون سَرِدِر دیک پا بومون!» اِ مرد اِشْتَن جِگکا وَشْتَه و پا اَرَمَه.

^{۱۱} وَقْتی مَرْدوم آ چپی کن پولوس اَنجوم داشه ویندِشون، لیکائونی زَبانِبَه لَسَه آداشون: «خدا اِن اینسانی شیوار چَمَه خونه بنیرا آمه ایته!» ^{۱۲} اِن بَرناباشون 'زئوس' و پولوسی 'هرمس' نوم پناشون، اِمی خونه کن پولوس اَصَلِبَه گَفَه رُن به. ^{۱۳} زئوس کاهن کن چپی مَعْبَد دِرست شَهری دَرَواز پرنیکا به، چن گله گا و تاج گل، شَهری دَرَواز را وَرْدِش؛ آ و جَماعت آپیشون به تا چوونرا قِربونی بَدَرن.

^{۱۴} ولی وَقْتی آ د رَسول، یعنی بَرنابا و پولوس، اِم کَفْرِشون دَرستَه، اِشْتَن بَشِنِدِرُون پزارنِستِشون و جَماعتی دَلْرا ویریتین، و جِگله ژشونه کن: ^{۱۵} «اِی مِرْدن چیرا اِنْتَر بَگرون؟ آمه نی شَمَه شیوار، اینسانیمون. آمه بَشَمَه خَسَه خَبْری اَدْرَم کن اِنْتَر دَدَار چپیونکا دَس پِگَر و زَنَد خدا کا، کن آستامون و زمین و دیرا و هر چپی کن چوون دَلْکار، خَلْقش کَرْدِیَه، ایمان بوَعز. ^{۱۶} خدا گِذَشْتکا گِردِ یهودیتیه قامی اودومِنِش اَهَشْتَه تا هر گم اِشْتَن راه را بشون، ^{۱۷} اِم حالیکا آ، بَشْتِنِش بی شاهید اِنَه ناشه؛ اِمی خونه کن آ کِلاکِی وارِسْتَه نَه آستامونیکا و پُرْباز فَصلون بَخْشِستِنَه، شَمْرا

تا نیجاتی خبری دِنیا چار گوشه را آرسونی.»

^{۱۸} وَقْتی غَیر یهودین اِمِشون دَرستَه، خَس اَبین و خداوندی گلامی حورمَتی غَم هَرْدِشون؛ و اَبین کن زَبورنَه زَنْدِگِیرا اِینْتخاب اَبَه بِنَبَه، اِیمانِشون وَرْد. ^{۱۹} اِنْتَرکه خداوندی گلام اِ منطقه گِردِ جگا اونکا پَخْش اَبَه. ^{۲۰} ولی یهودین، تَعَصُّبی و سرشناسه ژنون و شَهری مَرْدون کن رهبر بِن، جیکو ژشون. اَبین نی پولوس و برنابا اِیْدت ازار کَرْدِشون و اِ منطقه کا پَرن بَرکَرْدِشون. ^{۲۱} پولوس و بَرنابا نی چوون زَبْرَرا، اِ شَهری خاکی اِشْتَن لِنگونکا ویراِشِنْدِشون و شَهَر قونیه را شِیتَه. ^{۲۲} شاگِرْدن خَسی و خدا موقدسه روحکا پَتَلَمَه بِنَبَه.

پولوس و برنابا قونیه کا

شهر قونیه کا نی پولوس و برنابا ۱۴ یهودیون عیبادتگارا شینَه و هِنْتَه، گِفْشون رُ کن، خِیلی یهودین و یونانیونکا اِیمانِشون وَرْد. ^۲ ولی یهودیتی کن ایمان نَوَرْدِشون به، غَیر یهودیونشون جیکو جیکو ژشون و چوون فِکری براون زَبْرَرا مسموم کَرْدِشون. ^۳ پس پولوس و بَرنابا وَر روجنی آ جِگکا مَنْدین و جورژتَبَنه خداوندی خونه گف ژشون، خداوندی کن اوون موعجِز و نَشوَنه اون اَنجوم دوعِه اِینجاری اَدْریه و اِنْتَرکه اِشْتَن فیض بَخْشه پَیغومی تایید اگری. ^۴ ولی اِ شَهری اَدْمِن دِ کاوَلَه اَبین؛ کاوَلَه اِبی یهودیون طرف بِن و اَیله کاوَلَه رَسولون طَرَفی گِیشون. ^۵ وَقْتی یهودین و غَیر یهودین اِشْتَن یالونَه آپیشون به، کن پولوس و بَرنابا اِیْدت و آزارِیگن و سَنگسار پِگرن، ^۶ پولوس و بَرنابا اِمیکا سَر اَگِنین، و لِسْتَرِه و دِرِبَه را، کن لیکائونیه شَهرونکا به

اورشليمی شورا

۱۵ ولی چن نفر ولتہ يھودیکا شھر
 اَنطاکيہ را آمينہ و برا اون آموچ
 آدرينہ و آواجينہ: «اگم موسی رسمی وائتہ
 سنت آبتہ، نيئشا نجات گتہ.»^۱ آ وقتي پولوس
 و برنابا چتین چوون زرتبرا بحت آگريئہ،
 قرارشون نوعہ کن آد، چن نقر ديترایمانداروتہ
 شھر اورشليميرا بشون و اِم مسئلہ رسولون
 وایسبتيہ ريشوتہ در میان پتن.^۲ پس کلیسا
 آوون غندشہ؛ و این فینقیہ و سامرکا ديورد
 موقة، جيگير کردشون کن چنتہ غير يھودين
 ايمان وردشوتہ و بران اِم خبری خونہ خيلي
 خش آين.^۳ وقتي اورشليميرا آرتستين، کلیسا
 و ایسبتيہ ريشن و رسولن آوونکا ايستقبال
 گردشون. پولوس و برنابا هر چي ابي کن
 خدا چوون واسيطنہ انجوم دوغش بہ، چوونرا
 جيگير کردشون.^۴ ولی بعضی قرسيون فرقه
 عالمونکا کن ايمانشون ورد بہ، پبين، وائشون:
 «غير يھوديون سنت گرد واجيتہ و فرمون
 آداشوتہ کن موسی شريعتی غم برن.»
^۱ رسولن و ایسبتيہ ريشن جم آبينہ تا اِم
 مسئلہ برسی بگن.^۷ ور گفہ ژنہ بہ دوملہ،
 آخیر بہ سر بطروس پتہ و آينش وائہ: «آی
 برا ان، شمه بموستيرون کن اولہ روجونکا،
 خدا بمنيں شمه دلکا اينتخاب گردشہ کن غير
 يھودين چمن زونينہ انجيلی پیغومی دزين و
 ايمان بوغن.^۸ و خدایي کن دليکا باختر چوونرا
 شاهیدی آداشہ، انتر کن خدا موقدسہ روح
 آينش دوغہ، هتہ کن امش ني آدوغہ.^۹ خدا
 آمہ و آوون دلکا هيچ فرقی نناشہ، بلگم ايمانی
 خونہ، چوون دلی پاچا آگردشہ.^{۱۰} پس ايسہ
 چيرا خدا ورداورد بگرون و شاگردون مليکا
 يوغ بتارون کن نہ آمہ آشيمونہ آی پگيتہ، نہ

چاکي گردشہ، و فيروئہ هرد چي بشمہ آزدا
 و شمه دلون خشیکا پتلمہ بگي.^{۱۸} این حتی
 اِم گفونہ، خيلي چتین شاستشون مردومی ناری
 قريونی دوغہ را بيگن.^{۱۹} ولی يھوديينی، قونبہ
 و اَنطاکيہ کا آمينہ و مردومی اِشتنہ همدست
 کردشون، و پولوسشون سنگ سار گرد و اِم
 گمونينہ کن مردتيہ، شھری پرنبرا ذراکنيشون.
^{۲۰} آما وقتي شاگردن پولوسی دوور جم آين،
 راست آمند و شھيرا ويگردستہ. آ روجی
 سوسہ، آ و برنابا شھر دريہ را شين.

^{۲۱} این آ شھريکا ني خشہ خبری اييلام
 کردشون و خيليون، عیسی شاگرد آگردشون.
 چي بہ دوملہ لستہ و قونبہ و اَنطاکيہ را
 ويگردستين.^{۲۲} آ شھرونکا شاگردون جانی زبق
 آداشون و آوون آمبست مند ايمانیکا تشويق
 گردشوتہ و نصيحتشون کرد کن: «پی خدا
 پاديشاهی دلہ ديشہ را برگہ سختيون تاو
 بوغتم.»^{۲۳} این هر کلیسا ايکا ایسبتيہ ريشونی،
 ايماندارون سر آناشون و دوا و روجہ نہ آوون
 خداوندی دست، کن بی ايمان وردشون بہ
 آداشون.

^{۲۴} چي بہ دوملہ پيسيديہ منطقہ کا ديوردین
 و پاميفيليتہ منطقہ را شينہ،^{۲۵} و شھر پرچہ کا
 خدا گلامی آموچ دوغہ بہ دوملہ، آچگاگا، آتالتيہ
 بندريرا آمين.

^{۲۶} آتالتيہ کا گشتينہ شھر اَنطاکيہ را
 آگردستين، هہ چگا ايکا کن ايماندارن پولوس
 و برناباشون خدا فيضي دست آدوغشون بہ
 تا هہ کاری بگن کن این انجوم دوغشون بہ.
^{۲۷} وقتي پولوس و برنابا آچگارا آرتستين، کلیسا
 آدمينشون جم آکرد، و هنی وائشون کن خدا
 چوون واسيطنہ چہ کارني گردشہ و چنتہ،
 ايمانی بزنگا غير يھوديونرا آج آگردشہ.^{۲۸} این
 ور زمانی، آچگاگا شاگردونہ مندین.

شورا نامه غیریهودیه ایماندارونرا

۲۲ پس رسولن و ایسبیه ریشن گرد کلیسا آدمونه تصمیمشون گته، اِشْتَن دِلْکَا مِرْدِنِ اینتخاب یکن و آوون پولوس و برنابا نه شهر انطاکیه را بَینن. پس یهودا کن بی برسابا نی خِله آگرین و سیلاسی کن، برا اون دِلْکَا رهبر بین، اینتخابشون کرد. ۲۳ چی به دومله ایله نامه چوون بالینه غنْدِشون، کن چی دَلْکاشون نوشته به:

«آمه رسولن و ایسبیه ریشن کن شمه برا ایمون ظرفیکا، شمه غیر یهودیه برا اینرا کن انطاکیه، سوریه و کیلیکیه کا بَمَنْدِیَنَه سلام بر شمه!»

۲۴ دَرَسْتَمونَه کن گِسِنِ شمه دِلْکَا، بی اِمکن فِرمونی آمکا بدارن، آمه اینه و اِشْتَن گَفونَه بَشِمَه بَرَضِخ آگَرْدَشونَه و شمه فکری تَفشیش به باعِیث آبین. ۲۵ پس آمه یکدل مَصْلَحَطِی اِنْتَر ویندمونه کن مِرْدِنِ اینتخاب یگرم و آوون، چمه خاجتیه برنابا و پولوسیته، شمه وَر بَیْنَم، ۲۶ ا مِرْدونی نه، کن چمه خداوند عیسی مسیح نومی خونه اِشْتَن جایشون دسته گفیکا نوعیه. ۲۷ پس یهودا و سیلاسی زونه آگَرْدَمون تا اِشْتَن گَفِیَنَه بَشِمَه اِم چیبونکا خَبر بَدَرِن. ۲۸ خدا موقدسه روح و آمه، مَصْلَحَتِی اِنْتَر ویندمون کن باری شمه دوشیکا نَترَم، جُز اِیْمَن، کن و اجبینه: ۲۹ هر دِ چیبی ایکا کن بوتون را قِربونشون کردیه و خونیکا و دَمَرَدِ خَیوونون گوژد و زینا کا رت آبه. اگم اِم کارونکا رت آبه، چاگه کاری اَنجوم دوغرونه. سلامت ببه.»

۳۰ پس اِین زونه بین، و شهر انطاکیه را شین و آچگا کلیسا آدمون گرد آگَرْدشون،

چمه بابان؟ ۱۱ ولی آمه ایمان دارم کن عیسی خداوندی فیضیه یه کن، نیجات گیمون، هته کن اِیْمَن نی نیجات گیشون.»

۱۲ چی به دومله جماعت گرد دَمَرِیْسْتِن و برنابا و پولوسی گفینشون گوش آکرد. اِیْن نیشونه اِن و موعجزانی کن خدا چوون واسیطنه غیر یهودیون دِلْکَا اَیر آگَرْدش به، هنی جیگیر گَرْدشون. ۱۳ وَقْتِ چوون گَفِن تَمون آبه، یَعقوب و اِیْسَه: «آی برا اِن، بَمَن گوش آدَر! ۱۴ شَمعونَه پطروس و اِیْسَه کن خدا چننه اَوَلِیْن کَر غَیر یهودیون لطف گَرْدشَه، و چوون دِلْکَا اِشْتَن نومی خونه ایله قامش اینتخاب کردیه. ۱۵ اِم دَرِست هته کن آموس پیغمبری کیتاویکا نوشته آبه:

۱۶ «چیمی به دومله، آمگَرْدست و داوود پادیشا آواله کن ویگِیْسْتَه یه، هنی راست آمگَرْد؛ چی خَرَاو اون هنی سی آمگَرْد، و آی، چی اَوَلْتَه شیوار بَسَاسْتِیْمَه، ۱۷ تا اِیْنِی کن اِیْنَسَانون اودومیکا مَند اِیْنَه، و گِرد یهودیینی کن چمن نومی، اِشْتَن سَرِیکا دارن خداوندی دومله بگَرْدن.

خداوند باتی، خداوندی کن ۱۸ اِم چیبی اِیْنِش گِذَشْتَا دِیَار آگَرْدشَه.» ۱۹ «پس چمن حکم اِمَه، اِیْنِی کن غَیر یهودیونکا خدا ظَرْف آگَرْدن، زَمَت نَدَرَم. ۲۰ ولی پی نامه ای دِلْکَا آوون بواجم هَرَدِ چیبی ایکا کن بوتونرا قِربونی آبه یه، زینا کا، دَمَرَدِ خَیوونون گوژدیکا و خونیکا رت آبون. ۲۱ اِیْمِی خونه کن قَدِیْمَه دوورکا موسی هَر شَهْرِیکا اَدَمِیْنِی داریه کن چی شریعتی ایلام بکن، هته کن هَر موقدسه شنبه روجون دِلْکَا چی نِوشْتَه اون یهودیون عیبادت گااونکا بَخندین.»

سَفَرَى دِلْكَا بِنَبَه دَرِ بَبُو، يَهُودِيُونِي خُونَه كَن
 اَ مَنْطَقَه كَا زَنْدِگِي اَكْرِيَنَه، نِي سَنْتَ گَرْدِشَه،
 چِيْرَا كَن گِرْدَ اَزْنِيَنَه چِي دَدَ يُونَانِيَه. ٤ اَيْنَ
 وَقْتِي شَهْرِيْكَا دِيْتَرِ شَهْرِي رَا اَشِيَنَه، قَانُونِي كَن
 رَسُولَن وَا اَيْسَبِيَه رِيْشَن اَوْرَشَلِيْمِيْكَا نَوَعَشُون
 بَه، مَرْدُوْمِي اَوَاچِيَنَه تَا مَرْدُوْمِ اَوُوْن اَنْجُوْمِ بَدْرِن.
 ٥ پَس، كَلِيْسَا اِنَ اِيْمَانِي دِلْكَا زَبِقِ اَكْرِيَنَه وَ هَر
 رُوْجِ چُوُوْنِ تَعِيْدَادِ اِيْضَا فِ اَرْبِيَه.

پولوسی رویا

٦ چِي بَه دَوْمَلَه وَلِيْتَه فَرِيْجِيَه وَ غَلَاطِيَه
 اِم سَرِ اَسْرِيْكَا دِيُوْرْدِيْن، اِمِي خُونَه كَن خُدا
 مَوْقَدَسَه رُوْجِ اَيْنِشِ خُدا گَلَامِي اَرَاْسَتِيْسِيْتَه
 اَسَايَا وَلِيْتَرَا اِيْجَازَشِ نِدُوْعَه. ٧ وَقْتِي مَيْسِيَه
 مَنْطَقَه رَا اَرَسْتِيْن، تَقْلَاشُونِ كَرْدَ بِيْطِيْنِيَه رَا
 بِشُون، وَلِي عَيْسِي رُوْجِ اَيْنِشِ اِيْجَازَ اِنْدَاشَه.
 ٨ اِمِي خَاطِر، مَيْسِيَه مَنْطَقَا دِيُوْرْدِيَنَه وَ شَهْر
 تِيْرُو اَسِي رَا شِيْن. ٩ شُوْبِرَا، پُولُوْسِ رُوْيَاكَ
 وَيْنِدِيْشَه كَن مَقْدُونِيَه مَرْدِي چِي نَ كَا پَا مَنَدَ،
 وَ نِي خَاشْتُو خَازِ بَكِيَه كَن: «مَقْدُونِيَه رَا بَه
 وَ چَمْرَا اَرَس.» ١٠ وَقْتِي كَن پُولُوْسِ اِم رُوْيَاشِ
 وَيْنَدَ، جَخْتِ مَقْدُونِيَه رَا شِيْمُوْن، اِمِي خُونَه كَن
 اِطْمِيْنَانِ پِيْدَا گَرْدَمُوْنِ بَه خُداوْنَدِ اَمَشِ خِيْلَه
 گَرْدَ يَه تَا اَنْجِيْلِي حَسَه خَبْرِي اَوُوْنِ بَدْرَم.

ليديه ايمان ورد

١١ پَس، تِيْرُو اَسِي كَا يَكِ رَا سَتِ گَشْتِيْنِيَه
 سَامُوْتِرَاكِي جَزِيْرَا شِيْمُوْن، وَ سُو سَرَا، شَهْر
 نِيَا پُولِيْسِيْرَا اَرَسْتِيْمُوْن. ١٢ اَجْگَا كَا فِيلِيْپِيْرَا رُوْنَه
 بِيْمُوْن، كَن اَيْلَه اَشَهْرُوْنْكَا بَه كَن رُوْمِيْنِ اَجْگَا
 اَمُوْنِيْنِ وَ مَقْدُونِيَه خَاكِيْكََا بَه، وَ چِن رُوْجِي اَ
 شَهْرِيْكََا مَنْدِيْمُوْن.

١٣ مَوْقَدَسَه شَنْبَه رُوْجِيْكََا شَهْرِيْكََا بِرِنِ
 بَرْمِيْمُوْنِ وَ رِيْبَارِ كِنَارِ شِيْمُوْن، گُمُوْنِ كَرْدَمُوْنِ

وَ نَامَه اَرَاْسَتِيْسِيْتَشُون. ٣١ وَقْتِي اَيْنِ نَامَشُون
 حَنْدَ، چُوُوْن، دِلِ گَرْمِ اَكْرَ پِيْغُوْمِيْكََا حَسِ
 اَبِيْن. ٣٢ يَهُودَا وَ سِيْلَاسِ كَن پِيْغَمْبَرِ بِيْنَه، وَرِ
 گَفِيْتَه، بَرَا اَوْنِ تَشُوْيقَشُونِ كَرْدَ وَ زَبِقِ اَدَاشُون.
 ٣٣ يَهُودَا وَ سِيْلَاسِ چِن وَقْتِي اَجْگَاكَا مَنْدِيْن،
 وَ چِي بَه دَوْمَلَه بَرَا اِنَ، اَوُوْنِ سَقَه جَانِ رُوْنَه
 گَرْدِشُون، تَا اِشْتَن رُوْنَه اَكْرُوْنِ وَرِ وَيْگَرْدِيْن.
 ٣٤ وَلِي پُولُوْسِ وَ بَرْنَابَا اَنْطَاكِيَه كَا مَنْدِيْن ٣٥ اَيْنِ
 دِيْتَرِ اِيْمَانْدَارُوْنَه خُداوْنَدِي گَلَامِي اَمُوْجِ اَدْرِيْنِ وَ
 اِيْيَلَامِ اَكْرِيْنِ.

پولوس و برنابا دلکا ايختلاف دگنه

٣٦ اِي مَدْتِي كَن گِدَشْتَه، پُولُوْسِ، بَرْنَابَاشِ
 وَ اَتَه: «شَهْرِيْنِيْرَا كَن خُداوْنَدِي گَلَامِي چُوُوْنِ دِلْكَا
 اِيْيَلَامِ گَرْدَمُوْنَه، وَيْگَرْدَمِ وَ بَرَا اَوْنِ بُوِيْنَمِ، تَا
 بَرْنَمِ چَه حَالِيْكَايَنَه.» ٣٧ بَرْنَابَا اَبِيْشِ بَه يُوْحَنَّا
 كَن نِي مَرْفُسِ نِي خِيْلَه اَكْرِيَنَه، اَوُوْنَه بِشُو،
 ٣٨ وَلِي پُولُوْسِ مَصْلَحْتِ نُوِيْنِدِيْشَه گَسِي كَن
 اَوُوْنِ پَامِيْفِيْلِيَه كَا تَاكِ اَهْشِيْتِشِ وَ هَمْكَارِي
 نِكْرَدِيْشَه، اِشْتَنَه بِيْر. ٣٩ بَرْنَابَا وَ پُولُوْسِي
 وَ سَطِيْكََا اِيْخْتِلَافِ اَدُوْرِ اَبَه كَن يَنْدِيْكََا تَاكِ اَبِيْن.
 بَرْنَابَا مَرْفُسِي پُگْنِيْشَه وَ دِيْرَا رَاْنَه قِيْرَسِيْرَا شَه؛
 ٤٠ اَمَّا پُولُوْسِ، سِيْلَاسِي پُگْنِيْشَه وَ بَرَا اِنَ، اَشُونِ
 خُداوْنَدِي فَيْضِيْنَه عَنْدِشُون. ٤١ وَقْتِي پُولُوْسِ
 سُوْرِيَه وَ كِيْلِيْكَِيَه كَا كَايْتَه دِيُوْرْدِ، كَلِيْسَا اَوْنِ زَبِقِ
 اَدْرِيَه.

تيموتائوس، پولوس و سيلاسينه همراهي بگی

١٦ پُولُوْسِ شَهْرِيْنَه دِيْرِيَه وَ لِسْتَرِه رَا شَه. اَ
 جْگَاكََا شَاگِرْدِي تِيْمُوْتَاوُسِ نُوْمِ اَمُوْنِيَه
 كَن چِي نَنَه يَهُودِي وَ اِيْمَانِ دَارِ بَه، اَمَّا چِي دَدَ
 يُونَانِي بَه. ٢ بَرَا اِنِ لِسْتَرَه وَ قُوْنِيَه دِلْهَ چِي چَاكِي
 اَوَاچِيْن. ٣ پُولُوْسِ چُوْنِ اَبِيْشِ بَه تِيْمُوْتَاوُسِ

۲۲ مردوم نی آوونته همدست آیین و پولوس و سیلاسی سر هئما بردشون. و قاضی ان نی فرمون آداشونه تا آوون لوت آگرن و لس پرنن. ۲۳ وقتی آیشون برکه لس ژ، آوون زیندانیکا دَرَفَنَدِشُونَه و زیندان بانی فرمون آداشونه خلی چوون مُراقِب ببو. ۲۴ زیندان بان وقتی ام فرمونی دَرَسْتِشَه، آوون زیندانی دلکا دَرَفَنَدِش و چوون لنگون چَوَعَه کِنْدای کا آَبَسْتِش.

فیلیپیه زندانبان ایمان بوعدی

۲۵ نیمه شوی موقه، پولوس و سیلاس کابین دوا گرد، و سرود خند نه خدا ستایش آگرن و دیتر زیندانیان نی آوون گوش آدرین ۲۶ کن ایگر ای یاله بومه لرژ ای امه، آد کن زیندانی هییم لرزسته و زیندانی بَرنگا ان آج آیین و زنجیلن گرد زیندانونکا پَسِستِینه و ویگنستین. ۲۷ زیندان بان خاویکا پنه و وقتی ویندشه زیندانی بَرنگا ان آجینه، شمشیری دَرَاکِنِیْشَه تا بَشْتَن بکشه، امی خونه کن فکر آگریه زیندانیان ویرینه ایته. ۲۸ ولی پولوس لَسْنَه سَس آدَاشَه، وَاِش: «بَشْتَن صَدَمَه مَرْن، امی خونه کن امه گرد ام جگا کامون!» ۲۹ زیندان بان چرابی آپیش به و بناو بناویته زیندانی دلرا شه و هته کن ترسی خونه آلرزیه، پولوس و سیلاسی پا پن برگنسته. ۳۰ چی به دولمه، آینش برن برورد و دَپَرِیْسْتَه: «ای سرورن، چبگرم تا نیجات بیگم؟» ۳۱ پولوس و سیلاس جوابشون دوعه: «خداوند عیسای مسیح ایمان بوغه کن ته و اشته که آدمین نیجات بگتیرون.» ۳۲ پولوس و سیلاس خداوندی گللامی چپرا و گرد اپنی کن چی گکا بینه، وَاِشون. ۳۳ شو، هه ساعتیکا،

کن آجگا، جاپی دوا گرد را هسته. نِشْتِیْمون و ژینی نه کن جم آبه بینه، گفَه ژنه گردمون. ۱۴ چوون دلکا ژنی خدا پَرست شَهَر تیاتیرا آدمونکا به کن چمه گفون گوش آگریه. چی نوم لیدیه به و آرغوانیه گرونه پارچه آخَرَشِیه. خداوند چی قلبی آگردشه تا پولوسی پیغومی گوش آدر. ۱۵ وقتی آ و چی که آدمین تعمد گنشوئه، وِر ایصرارینه آمنه وَاِش: «اگم باور بگرون کن به خداوند ایمان وَرَدَمَه، پَر و چمن گکا بومونه.» آخیر بَسَر چی خواسته تسلیم آبیمون.

پولوس و سیلاس زیندانیکا

۱۶ ایگر، آجگا ایرا کن دوا آگریمونه کابیمون شه، کِرچی ای گنیمونه کن روحی داریه کن آینه غَیْب گویی آگریه و فالگیری نه اِشْتَن آریابونرا برکه بَر ای داری. ۱۷ آچمه و پولوسی دولمه راه دگئی و لسه نه آواجیه: «ام مردن، خدای متعالی پاسری ایته و نیجات گته راه، شَمَرا ایلام بکن.» ۱۸ آ کِرچی وِر روجنی انتر آگریه. آخیر بَسَر پولوسی صبر تمون آبه و آروح کن آ کِرچی دلکا به وَاِشَه: «عیسای مسیح نومیه بته فرمون بدم کن ام کلکا برن بای!» جخت، روح آیکا برن امه. ۱۹ کِرچی آریان وقتی کن ویندشون چوون کاسبی هیچ آبه، پولوس و سیلاسی گتَشون و آوون دَرَاکِن دَرَاکِن شَهَری مَیدونیرا، رَئِیسون وِر بَرَدِشون. ۲۰ پس وقتی آیشون قاضیون وِر وِرَدِشون، وَاِشون: «ام مردن یهودی ایته و چمه شَهَری آشوب دَرَاکِنِیْشُونَه. ۲۱ این رسمینی تَبْلِغ بگنه کن چی قبول گرد و انجوم دوعه چَمَرا کن رومی ایمون، جایز نیه.»

بگشہ و مرداونکا زند آبو. پولوس آواجیہ: «ام عیسی کن بی شمرا ایلام بکم، هہ وعد آدوغہ مسیحہ.»^۴ بعضی آوونکا و خیلی خدا پَرسَته یونانویونکا و یالہ کاولہ ای سر شناسہ ژنونکا، قانع آیین، و پولوس و سیلاسی آگنیتہ.

^۵ ولی یہودیین زرشون برد و چن گلہ بازاری آوسر آدمنشون جم آگرد، کاولہ ای گرد آگردشون و شہریکا خرا خیلہ راست آگردشون. یہودیین پولوس و سیلاسی دوملہ آگردیتہ و یاسونی گرا ہژما بردشون تا آوون جماعتی ور برن بوغن.^۱ وقتی کن اینشون پیدا نگرڈ، یاسون و بعضی برا اونکا، شہری حاکیمون ور دراکنستشون و لسہ ژشونہ کن: «ام مردن کن گرد دنیاشون بند ژتہ، ایسہ ام چگارا آمہ اینہ^۷ و یاسون اینشون ایشن گرا بردشہ. امان گرد، رومی ایمرہ طوری فرمونیکا، نافر مونی بگن و ایدعا بگن دیپر پادیشاہی ہستہ، کن چی نوم عیسی آ.»^۸ وقتی شہری آدمن و حاکیمین امشون درستہ، تفسیش دگنستین.^۹ چی بہ دوملہ یاسون و دیرکسونکا ضیمانٹ ویگنیشون، اینشون آزاد آگرد.

پولوس و سیلاسی شہر بیرہ کا

^{۱۰} برا ان ہہ شویکا، جخت پولوس و سیلاسی شہر بیرہ را عنیدشون. این وقتی آجگارا آرتستین، یہودیون عیبادتگارا شینہ.^{۱۱} ام یہودیین، تسالونیکہ یہودیونکا نجیب تر بین، امی خونہ کن پیغومی ایشناقیتہ قبول گردشون و ہر روج موقدسہ کیتاوون آخونیتہ تا بوین پولوس و سیلاسی گفن ہنتہ خدا کلامی شیوار، یا نہ.^{۱۲} انترکہ، خیلی یہودیونکا ایمانیشون ورد، و یونانییہ ژنی کن ایمانیشون ورد بہ نی کم نبین، و یونانییہ سرشناسہ مردونکا نی خیلین ایمان وردشون.

زیندان بان اینش پگتہ، چوون زمون شوشیش، و جخت آ و گرد چی کہ آدمن غسل تعمید گنیشون.^{۳۴} زیندان بان آوون ایشن گرا بردشہ و سفر ای چوونرا جیکردش. آ و گرد چی کہ آدمن، ایمان ورد خونہ خیلی خس بیتہ.

^{۳۵} ولی وقتی روج آتہ، قاضیین مامورنی زیندان بانی ور عنیدشون، واتشون: «آ مردون آزاد آگن!»^{۳۶} زیندان بان ام پیغومی پولوسی خبر آداسہ و واتش: «قاضیین فرمون آدوغشونہ کن بشمہ آزاد آگم. پس ایسہ برن پر و سلامتینہ ہشہ.»

^{۳۷} ولی پولوس جوابیکا واتش: «امشون کن رومی شہروندیون بی ام کن محاکیمہ بگن گردی نا ک لس ژشونہ و زیندانیکا درقندشون. ایسہ ببیشونہ نوککہ آمہ آزاد آگن؟ نہ نییین! پی ایشن بان و آمہ ام جگاکا برن بوغن.»

^{۳۸} مامورن امی قاضیونرا جیکر گردشون، و این وقتی درستشونہ کن پولوس و سیلاسی رومی شہروندیون، برک ترستین^{۳۹} پس آمینہ، آوونکا معذرت خواہی گردشونہ و تا زیندانی پرنیرا، آوون ہمراہی گردشون و خاشتو خاز گردشون کن ام شہریکا ہشون.^{۴۰} پولوس و سیلاسی، زیندانیکا برمہ بہ دوملہ، لیدیتہ گرا شینہ. آ جگاکا برا اون ویندشون، و اینشون تشویق کرد وچی بہ دوملہ آجگاکا شین.

پولوس سیلاسی تسالونیکہ کا

پولوس و سیلاسی شہرہ آمفیپولیس **۱۷** و آپولونیا کا دیوردین و شہر تسالونیکہ را آرتستین، آ جگاکا یہودیین عیبادتگارا دارین.^۲ پولوس ایشن عادتہ شیوار عیبادتگارا شہ، و سہ گلہ موقدسہ شنبکا موقدسہ نوشتہ اون خونہ، آوونہ گفہ ژنہ آگریہ^۳ و توضیح آدری، و دلیل آوری کن لازم بہ مسیح رنج

جورِ خلی دیندار بوبندیم. ۲۳ چون هنگومی کن شهریکا آگردیمه آچی کن شمه آی پیرسترون کابیم دیشته، ایله قربونه جگام ویند کن چی سریکا نوشته به: نه آرنسته خدا تقدیم بو. ایسه، آچی ای کن شمه نه آرنسته بی پیرسترون، آز بشمه ایلام بگم.

۲۴ «آخدای کن دنیا و هر چی ای کن چی دلکار خلش گرد، و آ کن آستامون و زمینی صاحبته، معبدنیکا کن اینسان اشن بالینه سی آردشه کانیمند. ۲۵ و چینی کن اینسان ببیشه اشن بالونه خدارا سی اگر محتاج نییه، چون آ اشن، گرد آدمون زندگی و نفس و هر دیتر چی ای بخشسته. ۲۶ آ دنیا گرد قامون، ایله اینسانیکا بوجود وردشه تا زمینی گرد جگا اونکا زندگی بگردن؛ و چوونرا وقتین و چوون مند جگارا، حدود تبین گردشه. ۲۷ تا آدمین خدا دومله بگردن و شاید چی دومله گردسته موفه بی پیدا بکن، هر چنه کن خدا، هیچ کرم آما دور نیه. ۲۸ ای خون کن،

”چی دلکار کن زندگی بکمون و حرکت بکمون و وجود دارم؛“

هته کن بعضی شمه شاعیرن نی واتشونه کن:

”حقیقتاً آمه چی اودومیکامون.“

۲۹ «ایسه کن خدا اودومیکامون، چاک نیه انتر فکر بگرم کن خدا، هنته طله یا نفر یا سه ای شیوار، کن اینسان اشن ختر و خیالاتینه، بی هنته مجسمه ای شیوار تاشش بو. ۳۰ گذشتکا، خدا انتر ناقم گیری ندید آگریه. آما ایسه گرد آدمونرا هر جگا ایکن کن مندین، فرمون دوعشه کن توبه بگردن. ۳۱ چون آ، ای روچش تبین کردیه کن چی دلکا آ مردی

۱۳ ولی وقتی تسالونیکي یهودیین سر آگنینه کن پولوس شهر بیرته کا نی خدا کلامی ایلام بگیه، آ جگارا شینه و مردومی جیکو جیکو ژشون و شهریکا خرا خله راست آگردشون. ۱۴ برا ان جخت پولوسی دیرا کناریرا زونه آگردشون، ولی سیلاس و تیموتائوس بیرته کا مندین. ۱۵ پولوسی بدرقه آگرن، اشون تا شهر آتن وردشون و چی به دومله پولوس اوون فرمون داشه کن شهر بیرته را ویگردن و خلی زوو سیلاس و تیموتائوسی چی ور تبین.

پولوس آتینیکا

۱۶ هته کن پولوس آتینیکا آ د منتظر به، ای خون کن آونیه شهر بوتون کا پتلمه به، چی روح برضخ آبه. ۱۷ ای خاطر، عیبادتگاکا یهودیین و خدا پرسته یونانیوئه و هنته هر روح شهری میدونیکا راه دیورونه گفه زنه آگریه. ۱۸ چن یگه اپیکوری و رواقیه فیلسوفونکا نی بینه گفه زنه گردشون. بعضی اوونکا آواجینه: «ام ددار واج آپیشه چه بواجه؟» دیر گسن آواجینه: «مثل امکان کا خلکه خداون تبلیغ بکی.» ای خون کن پولوس، عیسی، و مرداوان زند آبه خون اوونه گف آرنیه. ۱۹ آموقه پولوسیشن پگته، آریوپاگوسی، را، هه جگای کن آدمین گرد آریین، بردشونه، و آ جگاکا بشون واته: «بی سراگسته ام تاز آموچی کن کایشه دوعه، چه چیه؟ ۲۰ ای خون کن اشته گفن چمه گوشونرا عجیب بوی. پس بپیمون چوون معنی بزنم.» ۲۱ گرد آینی آدمین و غربته اینی کن آ جگاکا زندگی آگرن، د هیچ کاری غبراز ام ندارین کن تاز عقایدی خون، گفه زنه بکن و گوش آگرن.

۲۲ پس پولوس آریوپاگوسی جمعیکا راست آمند و واتشه: «آی آرنیه مردن، آز بشمه همه

۷ چي به دومله عيادتگا، نيتوس يوستوسي گرا شه کن خدا پَرسَته آدمي به و چي که عيادتگا وريکا به. ۸ گريسپوس، کن عيادتگا رئيس به، گيرد اِشتَن که آدمونه به خداوند ايمانِشون ورد. هِنترکه فُرُنْسي خيلي آدمونکا وقتي پيغومشون درسته، ايمانِشون ورد، و غسل تعميدِشون گته.

۹ اِي شَو خداوند روي دلکا پولوسيش واته: «مترس! ساکيت مَمون و گف پَرَن! ۱۰ اِمي خونه کن از بيتنه در ايمه و هيچ کم نييشا، اِسته سر بلا ورد خونه اِسته سر در هرما بوغر، اِمي خونه کن اِم شهریکا مرا برکه آدم هسته.» ۱۱ پس، پولوس ابي سال و نيم اچگاگَا مند و خدا گلامي آوون آموچ آداسه.

۱۲ ولي هَنگومي کن گاليو، ولته آخائيه حاکيم به، يهودين يِندينه همدست آين، پولوسي سر ويبين و بي محکمه را دراکنِشونه، ۱۳ اِين وايشون: «اِم آدم چمه آدمون قانع بکي، خدا جوري کن شريعي زرترايه پرستش بکرن.»

۱۴ چي به دومله وقتي کن پولوس آپيش به گف پَرَنه، گاليو يهودينِش واته: «آي يهودين اِگم جرم و جنايتي بيبيسته، از شمه شيکايي گوش آدوعه را دليلي داريم. ۱۵ اَمّا اِمي خونه کن اِم مسئله شمه شريعتي سر و کلمه اِن و نومون خونه آ، پس شمه اِشتَن بي حلّو فصل بگر. از نپيمه اِنتر چييون خونه ديوون بگم.» ۱۶ پس اِينش محکمه کا برن برگردش. ۱۷ اِين گيرد، عيادتگا رئيس سوستنسي سر هرما بردشون و آي فرمانداري ن کا ژشون. ولي گاليو اصلا اِشترا نِناسه.

پولوسي ويگردسته اَنطاكيه را

۱۸ پولوس خيلي وقت فُرُنْسيکا مند، و برا اوته خُداحافِيطي گِردش و ديرا راه نه سوريه

واسيظنه کن معين کردشه، دنيا سر عيدالتينه ديوون بگيه و چي زند آگرد مرداونکا، گِرديش اِم کاريکا خاطر جم کردش.»

۳۲ وقتي کن اِين مرداون زند آبه خونه درستِشون، بعضيين بوگه خوروسته گنِشون، ولي ديتر گسن وايشون: «امه بييمونه، اِمي خونه هتي بيتکا درسم.» ۳۳ پس پولوس چوون جمعیکا شه. ۳۴ ولي چن نَفري بي آگنين و ايمان وردشون. چوون دلکا ديونيسيوس کن 'آريوپاگوسي' ايله آدمونکا به، ژني داماريس نوم، و هني چن نَفري ديتر، کن آکولکا بين.

پولوس شهر فُرُنْسيکا

۱۸ چي به دومله، پولوس اِتيکا برن برمه فُرُنْسيرا شه. ۱۲ اچگا کا ايله يهوديه مردی نه، آکيلا نوم، کن پونتوسي منطقه آدمونکابه آشنا آبه، آکيلا اِشتَن رن پرسکيلا نه، به تازگي ايتاليا کا امه به، اِمي خونه کن گلوديوس رومي ايمپراطور فرمون دوعش به کن گرد يهودين روميکا برشون. پولوس چوون ويند را شه، ۳ و اِمي خاطر کن چي کار ني چوون شيوار جادر دَسته به، چوون ور مند و دمند کار کرد. ۴ پولوس هر موقدسه شنبکا، عيادتگا دلکا يهوديون و يونانيونه گف ژنه آگره و ثقلا آگري آوون قانع بگر.

۵ وقتي سيلاس و تيموتائوس مقدونيه منطقه کا آمينه، پولوس گيرد اِشتَن وقتي، خدا کلَاميرا اَناسه، و يهوديون را شاهيدي آدره کن عيسي، هه وعد آدوعه مسيحه. ۶ ولي وقتي يهودين چي زرترا راست آين و بي زبون دگردشون، پولوس چوون زرترا را، اِشتَن شندريکا اِشهری خاكي ويرايشدش و اِينش واته: «شمه خون شمه مليکا! از تقصيرکار نيمه. چيمي به دومله، غير يهوديون ور بشيم.»

ژنه آگریه، و چوون عقید ژنه اونی زبینه زد آگری، و موقدسه نوشته اوئه ثابت آگریه کن عیسی هه وعد ادوغه مسیحه.

پولوس افسسیکا

۱۹ ولی هنگومی کن آپولوس شهر فرنسیکا به، پولوس آ ولتی راه نه، کن خشکی به، گدشته به دومله، افسسیرا آرسته. آچگا چن گله شاگردش پیدا کرد. پولوس اوونکا دپرسته: «هنگومی کن ایمان وردرونه، خدا موقدسه روح ویگرون؟» این جواب آداشون: «نه آمه حتی دزستمون نی کن خدا موقدسه روح هسته.»
 ۳ پولوس اینش واته: «پس چه غسل تعمیدی گرون؟»

این وایشون: «یحیا غسل تعمیدی.»
 ۴ پولوس وایش: «یحیی غسل تعمید، توبه تعمید به. آ، آدمون آواجیه، آ کن بمنکا به دومله بومیه بی ایمان بوغر، یعنی عیسی.»
 ۵ این وقتی ایمی دزستشون، عیسای خداوندی نومیته غسل تعمید گتسون. ۱ و هنگومی کن پولوس چوون سریکا بال پناشه، خدا موقدسه روح چوون سردر ویرمه، و این دیتر زیانینه گف ژشون و پیشگویی کردشون. ۷ آ مردن، گرد جرد دانر نفر بین.

۸ چی به دومله پولوس یهودیون عیبادنگارا شه، آچگا سه ماه جورئینه گف آرنیه و خدا پادشاهی خونه گمه ژنه آگری و دلیل آوری و آوون قانع آگریه. ۹ آما بعضی سرسختی آگرین و ایمان نوریته و گردی ن کا، اهل 'طریقتی' یعنی ایماندارون بدی آواجین. پس پولوس اوونکا تاک آبه و ایشان شاگردون پرگری، و هته روح تیرانوسی مدرسا گف آرنیه و دلیل آوریته. ۱۰ د

را شه. ام سفریکا، پریسکیلا و آکیلا نی بینه در بین. پولوس کینخریه کا ایشان گله ناشتیش، ایمی خونه کن اینتر ندرش کرد به. ۱۹ وقتی شهر افسسیرا آرستین، ایشان هم سفرون آهشتیش و عیبادنگارا شه، و یهودیونه گف ژنه کردش. ۲۰ اموقه کن پولوسیکا آپیشون به ایزر ویشتر اوونه بومونه، پولوس قبولش نیکرد ۲۱ ولی اوونه خدا حافیظی کرد موقه، وایش: «آگم خدا یخا هنی شمه ور بوممه.» چی به دومله گشتیکا دینشته و افسسیکا شه. ۲۲ وقتی فیصریکا گشتیکا ویرمه، کلیسا آدمون ویندرا شه و چی به دومله انطاکیه را زونه آبه. ۲۳ اپی مودت آچگا مند و هنی سفیرا شه، آ گرد غلاطیه و فریجیه، منطقه اونی آگردیه و گرد شاگردون ایمان داشته کا زبق آدری.

آپولوس، افسسی شهری کا جرئی نه گف ژنی

۲۴ آ رجون کا، یهودیه مردی آپولوس نوم کن اسکندریه آدمونکا به، افسسیرا آمه. آ ماهیر گفه ژنی به و موقدسه نوشته اونکا خیلی آرنیه؛ ۲۵ خداوندی راه کا اموج گتش به و ایشتیاقینه گف آرنیه و عیسی خونه درست، اموج آدریه، هر چنه تاکه یحیا تعمیدی کا خبر داری. ۲۶ آپولوس جورئینه، عیبادنگا گف ژ شرو گردشه. ولی وقتی کن پریسکیلا و آکیلا چی گفون دزستشون، بی قرقیرا بردشون و خدا راه، درست تر بی اموج داشون.

۲۷ وقتی کن آپولوس آپیش به آخائیه منطقه را بشو، برا ان بی تشویقشون کرد و شاگردونرا نوشتشون کن بیکا چاکه ایستقبال بکن. وقتی کن آپولوس آچگا آرسته، اپی کن فیضی واسیطنه ایمانیشون ورد به، برکه کاری آداشه. ۲۸ ایمی خونه کن گردی ن کا، یهودیونه گفه

۲۱ ام ایتفاقون به دومله، خدا روح پولوسیش هیدایت کرد کن مقدونیه و آخائیه منطقّه کا دیور و اورشلیمیرا بشو. پولوس وایش: «چمن آچگارا شه به دومله، پی شهر رومی نی بوینم.» ۲۲ چی به دومله دِ گِله اِشْتَن همکارن، تیموتائوس و اِراستوسی مقدونیه را عَندِش و اِشْتَن اِپی مودت آسیا ولتیکا مَند.

اِفُسُسیکا خِرا خِله یِی

۲۳ ام زَمَانیکا، یالّه خِرا خِله اِپی، اهل 'طریقَت' یعنی ایماندارون زَرَبِرا راست آبه. ۲۴ نِقَر کاری دیمیتریوس نوم کن نِقَر اِیته چی اِی اِرتِمِسی معبدیرا سی آرگری و ام راه نه برکه دَرآمدی چیلینگرونرا ساختش به. ۲۵ دیمیتریوس، چیلینگرن و اِنْتَر کارون صاحبی جَم آگردش و اِینش واته: «سَرورن، بَموستِیرون کن چمه درامد ام کاسی نه ر. ۲۶ ولی هَتَه کن بَویندین و کایته دَرسته، ام پولوس نه تاگه اِفُسُسیکا، بَلگم تقریبا آسیا ولتیکا، خِیلینش قانع و گمراه گردبَه. آ باتیه، خدا اِی کن اِینسانی بالینه سی آبه اِیته خِداان نبینه. ۲۷ پس ام خَطَر هِسته کن نه تاگه چمه کاسی رونقیکا بَرگینه، بَسکم چمه یالّه الهه اِرتِمِسی مَعَبَد نی هیچ آبو و آ الهه کن آسیا ولتی ام سَر اَسْرِیکا و دِنیاکا بی پَرستین، اِشْتَن یال گیری از دَسْت بَدَر.»

۲۸ وِقتی اِین اِمشون دَرسته، بَرک اَسرنِگستین، و لَسَه آداشونه کن: «یالّه، اِفُسُسیانی اِرتِمِسی!» ۲۹ شَهری گِرد جگا اونکا خِرا خِله راست آبه! اِین یندینه همدست آیین و موسابقاتی مَیدونیرا هِژما بَرَدشون. اِین گایوس و اِریستارخوسی کن مقدونیه آدمونکا بین و پولوسینه دَر بینه، ذراکن ذراکن

سال اِنْتَرکه گِذَشْتَه و ام زَمَانیکا، گِرد آسیا ولتی آدمن، چه یهود و چه یونانی، خداوندی گلامشون دَرسته.

اِسکیوایی زوعه اِن

۱۱ خدا پولوسی بالینه برکه عَجیبَه موعجِبَر اِنی اِیر آگردش، ۱۲ اِپی جوری کن آدمن دَسْتمالن و پِیشبندونی کن چی جَندکی گِته بینه آزاریون را اَبَرین، و چوون آزار سی آرپی و پَلیدِ روجن آوونکا پِرِن اَشیه.

۱۳ پس چن گِله یهودیه دورگرد کن چن گِبر بین تَقلا گِردشون تا عیسی خداوندی نومی، گِسنیرا کن پَلیدِ روح دارین، بوخونن. اِین آواجیه: «به آعیسی کن پولوس کا ایلام کرد بَشْمَه قَسَم دَرَم!» ۱۴ گِسی کن اِنْتَر اِگریته اِسکیوا هَف گله زوعه بِن. اِسکیوا یهودی کاهینون، ایلّه یالونکا به. ۱۵ ولی پَلیدِ روح چوون جَوابیکا وایش: «عیسی اَمزَنست، پولوسی نی اَمزَنست، ولی شْمَه کی اِیته؟» ۱۶ پس مردی کن پَلیدِ روح داری چوون سَر وَشْتَه و گِردی حریف به، و آد اِینش رُشه کن لوت و بَر آبه جَندکینه آگکا ویریتین.

۱۷ وِقتی کن گِرد اِفُسُسی اَمونن، چه یهودی و چه یونانی، ام ایتفاقیکا با خبر آیین، تَرس گِردی گِشَه، اِپی جوری کن ام ایتفاقی به دومله خداوند عیسی نومی وِر اِیحترام اِگریته. ۱۸ خِیلی آدمونکا کن ایمان وَرَدشون به، ن آمین و اِشْتَن کارون اَشکارا اِیتراف اِگریته. ۱۹ خِیلین نی کن چیمی به نه جاودوگری اِکَرین، اِشْتَن کِیتاوون وَرَدشونه گِردی ن کا سوتشون. وِقتی کن کِیتاوون پولی حیساب کِردشون، پنجا هزار گله نِقَراینه سکه به. ۲۰ اِنْتَرکه، خداوندی گلام هَمَه جِگکا وِلاخ آرپی و زیق اِگری.

اگم اِنتر بڻو، نِمونَه شا اِم خَراجِلِه خونِه دليل بوعَرم.»^{۴۱} وقتي کن داروغه اِم گِيش رُ، جماعتي وِلاخ آگرَدشه.

پولوس مقدونيه و يونيا نيرا بَشيه

۲. وقتي کن خِرا خِلِه آلاويستَه، پولوس شاگرَدون اِشتَن وَر خِلِه گرَدشه وچوون تَشويق گرِد به دومله، آوونکا خدا حافِيطي گرَدشه و مقدونيه منطقه را شه. ۲ پولوس آ منطقه کا ديورَد و اِشتَن گُفوته ايماندارِنش برگه دلگرمي آدَاشه، تا اِم کن يونانِرا آرسته. ۳ پولوس سه ماه آ چگاکا مَنَد. هنگومي کن اِپيش به گشتينه سوريه را بَشو، يهودين چي زَريرا شون توطعه گرَد. پس تَصميم گُتِشه مقدونيه راه نه ويگرَد. ۴ آيني کن پولوسينه در بين: پيروسى زوعه سوپار کن بيريه آدمونکا به، و آريستارخوس و سكوندوس کن تَسالونيكى آدمونکا بين، گايوس و تيموثائوس دريه آدمونکا، و تيخيكوس و تروفيموس کن آسيا آدمونکا بينه. ۵ اَيْن اَمکا نارتر شينه و شهر ترواسيَا چمه مُنتظير مندِين. ۶ ولى اَمه قَطير عيدي به دومله، گشتينه شهر فيليپيكا رونه بيمون و پنج روجي به دومله، ترواسيَا چوون وَر شيمون و هف روج آ چگاکا مندِيمون.

يوتيخوسى زند آبه

۷ هَفته اولين روجيكا، نوني پزارنسيه را يِنَد وَر جم آبيمون. پولوس مردومينه گف اَرزنيه، و اِمى خونِه کن اِپيش به دومله روجيرا بَشو، چي گفن تا نيمه شويرا دگشيسته. ۸ بالاخونه اِپا کن جم آبه بيمون، وَر چرا رِشون به. ۹ وقتي کن پولوس هته گف اَرزنيه، جواني يوتيخوس نوم کن پَنجَر وريکا نِشت به، تيگله

اِشتَه اَبرينه. ۳۰ پولوس اِپيش به جماعتي دلرا بَشو، اَمّا شاگرَدن نَشْتشون. ۳۱ حتى آسيا ولى بعضى حاكيمِن کن بِنَه زَفق بين، چيرا يِيعوم آدَاشونه، و خاشتو خازشون به کن موسابقاي ميديونيرا نا.

۳۲ جَمعيتيكا خِرا خِلِه به و اَدَمِن تَه و سَكَا بين. گرَد لسَه اَرزين و هر گم چي اِپي اواجيه و ويشتر اَدَمِن نَزبنه چه خونِه جم آبه اينه. ۳۳ بعضيين گمون اكرينه اسكندر مسئوله، اِمى خونِه کن يهودين اسكندرشون نار ذكَرَد به و بعضين نى جمعيتي دلكا بى دستورنى اَدرينه. اسكندر اِشتَن بالى تكان آدَاشه، و مردوميكا اِپيش به گف نَرِن و تَقلاش كرَد، بَشتنكا ديفا كرَد خونِه چي اِپي بواجه. ۳۴ ولى وقتي اَدَمِن سر اَكينَه کن آ يهوديه، گرَد ايله سَسينه، حدود د ساعَت لسَه رِشون: «ياله، اِفْسُسيانى اَرتميس!»

۳۵ آخر بَسر شَهري داروغه مردومى آلاونيشه و وايش: «اِفْسُسى مردن، كيه كن مزنه شهر اِفْسُس، ياله اَرتميسى مَعبدي نيگباَه؟ كيه كن مزنه شهر اِفْسُس موقدسه سه كن استامونيك و يگنسته يه نيگباَه؟» ۳۶ پس اِمى خاطر كن اِم حَقِيقَتون حاشا گرَد نينين، پي آلاويته و تاويسته نه كاري نگر. ۳۷ چون شمه اِم مردن كن اِم چگارا وَر دَرُونَه، نه چمه مَعبدي بي حورمتيشون كرديَه و نه چمه الهه شون كفر واته يه. ۳۸ پس اگم ديميتريوس و چي چلينگر همكارن گسيكا شكايَتى بَدَاشتينه، محكمه اون بَرنگا آجه و حاكيمِن نى جاضرينه. بَشانه اِشتَن شكايَتون اچگارا بَرِن. ۳۹ ولى اگم ديزر شكايَتى دار، پي آى شَهري مَجليسيكا حل و فصل بكَر. ۴۰ اِمى خونِه كن بَرِيسستيمه كن اَمروجي ايتفاقون خونِه، اَمه شورش گرَدرا مُتَهَم بكن.

۲۰ ہتہ کن بَموستیرون، از ہر چی ایک کن مومکن بہ شَمرا فایدش ببو، ذریغ نداشتَمہ، بلگم پیغومی شَمرا ایلام گردم، چہ جمعیکا و چہ شِمہ گہ اونکا بَشِمہ آموج آدامہ. ۲۱ ہم یہودیون و ہم یونانیونرا، شاہیدی دامہ کن پی توبہ نہ خدا ظرف آگردن و چمہ خداوند عیسیای مَسیح کا ایمان بوغرَن.

۲۲ «و ایسہ، خدا روح ہیدایتینہ، اورشلیمیرا بَشیم نیمہ موسٹ آجگا کا چہ چمن سر آ؛ ۲۳ جز ام کن خدا موقدسہ روح بَم ہشار دَر کن ہر شہریکا زیندان و سختی چمن مُنتظیر. ۲۴ ولی از ہم جان و ہم زندگی بَشترای بی ارزش بَموستیم، و تاگہ آگم بَشام اِشَن دووری تَمون آگرم و خیدمتی کن خداوند عیسی کا ویگتیم کامیل آنجوم بَدَرم، و خدا فیضی حَشہ خَبری شاہیدی بَدَرم. ۲۵ «ایسہ بَموستیم کن ہیچ کِرم شِمہ کا، کن از شِمہ دلکا گردستَمہ و خدا پادشاہیم ایلام کردیہ، د بَم نیٹویند. ۲۶ پس اَمروج شَمرا شاہیدی دَرم کن، ہیچ کِرم شِمہ خونیکا چمن ملیکا نیبہ، ۲۷ امی خونہ کن از گسی حَقیکا کوتاہیم کردنی، بَسگم خدا پیغومی گردیرا کامیلا ایلام کردیہ. ۲۸ شِمہ حواس بَشتنکا ببو. و رَمہ اِنی کن خدا موقدسہ

روح، بَشِمہ اینتخایِش کردیہ تا چوون سَریکا پَبہ، حواسیرون آوونکا ببو. خدا کلیسارا کن اَش اِشَن خونینہ خَریبہ شہ، شونہ گیری بکر. ۲۹ بَموستیم چمن شہ بہ دوملہ، بزارنہ وِرگن شِمہ دلہ بومَنہ و رَمہ سر رحم نیگردد. ۳۰ حتی شِمہ دلکا نی آدمنی راست اَنب و حقیقتی ویگاردنن تا شاگردون اِشَن دوملہ ذراکنن و آوون گومرا بگن. ۳۱ پس حواسیرون ببو و یاد آرفنہ کن از سہ سال تَمام، شو و روح، اپی لَحظہ نی اَسیرگینہ بَشِمہ ہشار دوعہ کا دست پگتَم نی.

تیکلہ سَنگینہ خاوی آشہ و ایگر اپی سوومین طبقا ویگنستہ و وقتی آشون راست آگرد، ویندشون کن مردیہ. ۱۰ پولوس پَنیرا شہ، بَشتن جوائہ مردی سر ویداشتیشہ و بی گشا گیش و وائش: «مَترسہ، ہنوزنی نفس دار!» ۱۱ چی بہ دوملہ گفارا شہ و نونی پزارنستش و ہردش. آ، تا ایسی رشونیرا آوونہ گف رِشہ، و چی بہ دوملہ آجگا شہ. ۱۲ مردوم آ جوانی زند، گرا بَرَدشون و بَرگہ تَسلیشون گتہ. ۱۳ ولی آمہ اِشَن سَقریکا، پولوسیکا بہ نہ، ایلہ گشتیکا دَشتیمون، و آسوسی شہیرا زونہ بیمون تا قراری کن پولوسینہ داریمون، بی گشتی دلرا دَرورَم، امی خونہ کن پولوس آپیش بہ خِشکی راہ نہ آجگارایشو. ۱۴ پس وقتی کن پولوسمون آسوسیکا ویند، بی گشتی دلہ دَروردَمون و شہر میتیلیبی را شیمون. ۱۵ آجگا گشتینہ زونہ بیمون و سو سرا، خیوسی جزیرا آرستیمون. آ روجی سوسہ ساموسی جزیرا شیمون و دوملہ روج شہر میلیتوسیرا آرستیمون. ۱۶ پولوس آپیش بہ دَیرا راہ نہ اَفُسی گناریکا دیور تا آسیا ولتیکا اِشَن وقتی ہیچ آنِگر، چون ناویستہ بہ کن آگم مُمکن ببو، پنتیکاستہ روجیرا شہر اورشلیمیکا ببو.

پولوس اِفُسی ایسبیتہ ریشونہ خداحافظی بکی

۱۷ پولوس ایلہ پیغوم میلیتوسیکا اِفُسیسیرا عَنَدشہ و کلیسا ایسبیتہ ریشون اِشَن ور خیلہ گردش. ۱۸ وقتی این آمین، پولوس آینش واتہ: «شِمہ بَموستیرون کن ہہ اولہ روجیکا کن آسیا ولتیرا درمیم، چنتہ گرد اِشَن وقتی شَمرام نوعہ. ۱۹ چنتہ گرد فروتنی نہ و بَرَمست نہ خداوندیم خیدمت کرد، سختینی کن یہودیون توطعہ خونہ چمن سر آمہ، تحمل گردم.

شاگردن گردِ اِشْتَن رُن و خِرْدَنوَنَه آمشون تا شَهْرِي پَرِن بَرْدَقَه كَرْد. آ جِگَاكَ دَیْرَا وَرِيكَا زَنگ رُومون و دِوَا كَرْدَمون. ۶ خدا حافیظی كَرْد بَه دوْمَلَه، كَشْتِيكَا دَیْشْتِيْمون، و اَیْن نِي اِشْتَن كَرَا وِیْگَرْدَسْتِن.

۷ آمه چَمَه دَیْرَا اَیْئَه سَفَرِي صُورِي بَنْدَرِيكَا هَنِي اَیْدَامَه اَدَامون و پَتولَامَائِیْسِي شَهْرِيْرَا آرَسْتِيْمون. آ جِگَاكَ بَرَا اُون وِیْنِدْمونَه و اَبِي رُوج چَوون وَر مَنْدِيْمون. ۸ سَو سَرَا، آ جِگَاكَ شَهْر قَیْصَرِيَه رَا اَمِيْمون. آمه، فِیْلِیْپُس مُبَشَرِي كَرَا شِيْمون، كَن اَیْلَه آ هَف نَفَرِيكَا بَه كَن اَیْنَشون خِیْدَمَت كَرْدَرَا اَیْنْتَخَاب كَرْد بَه، و چِي وَر مَنْدِيْمون. ۹ فِیْلِیْپُس چَار كِلَه مُجَرْد كِلَه دَارِي كَن پِیْش گُوي اَكْرِیْئَه.

۱۰ چَن رُوجِي بَه دوْمَلَه كَن آمه اَجِگَاكَ مَنْد بِيْمون، اَیْلَه پَیْغَمِبَر اَكَاْبُوس نُوْم يَهُودِيَه وَلْتِيكَا آرَسْتَه. ۱۱ آ چَمَه وَر آمه و پُولُوسِي دَالَه وِیْگِیْش، اِشْتَن بَالون و لِنْگُون بَیْنَه اَبَسْتِیْش و وَاِئِش: «خدا موقَدِسَه رُوج بَاتِي: اُورْشَلِیْمِي يَهُودِيْن اِم دَالَه صَاحِبِي اِنْتَرَكَه دَنْبَسْت و غَیْر يَهُودِيُون دَسْت اَنْدَا.»

۱۲ وَقْتِي اِمِي دَرَسْتِيْمون، آمه و اَجِگَاكَ اَدَمِن پُولُوسِي خَاشْتُو خَاز كَرْدَمون تا اُورْشَلِیْمِيْرَا مَشُو. ۱۳ وِی پُولُوس جَوَاب اَدَاشَه: «اِم چَه كَارِيَه بَكْرُون؟ چِیْرَا اِشْتَن پَرْمَسْتَه نَه چَمِن دِلی بَچَاكِنِیْسْتِيْرُون؟ اَز حَاضِرِيْمَه خِداوند عِیْسِي نُوْمِي خُونَه، نِه تَاگَه زَیْنِدَانِیْرَا پِشُوم، بَسْگَم اُورْشَلِیْمِيكَا نِي بِيْرَم.» ۱۴ وَقْتِي وِیْنِدْمونَه كَن قَبُول نَبِگَرْد، كِیْتَا اَمِيْمونَه و وَاِئِْمون: «أ چِیْ اَبِي كَن خِداوندِي خَوَاسْتَه بَه هَتَه بِيُو.»

۱۵ اِم رُوجُون بَه دوْمَلَه، سَفَرِيْرَا اَمَاذ اَبِيْمون و اُورْشَلِیْمِيْرَا رَاه دَكِیْسْتِيْمون. ۱۶ بَعْضِي شَاگَرْدُونَكَا كَن قَیْصَرِيْكَا اَمُونِيْئَه نِي، اَمَنَه اَمِيْئَه و اَمَشون مِیْنَسُونِي كَرَا بَرْدَشون تا چِي مِیْمَان

۳۲ «اَیْسَه بَشْمَه خِدا و چِي فِیْض بَخْشَه كَلَامِي دَسْت اَمْدَا، كَن بَشَايَه بَشْمَه بَنَا بَكْر و كَرْد اَبِي دِلْكَا كَن تَقْدِیْس اَبَه اَیْئَه، اِرْث اَدْر. ۳۳ چَمِن چَمِن هِیْچ گَمِي طِلْه يَا نَفَر يَا شَنْدِرِي دوْمَلَه نَبَه. ۳۴ شَمَه اِشْتَن بَمُوسْتِيْرُون كَن اِشْتَن بَالِيْئَه، چَمِن و چَمِن هَمْرَاهُون نِیْازِي تَهِيَه اَكْرِیْمَه. ۳۵ اَز هَمَه جُور بَشْمَه اَمُونَسْتَمَه كَن پِي اِنْتَر سَخْت كَار بَكْرَم تا بَشَاَعَم دَس دَرِیْسُون بَالِي بِيْگَرَم، خِداوند عِیْسِي گُفُون يَادِيكَا عَم بَرَم كَن وَاِئِش: «اَدُوعَه، وِیْگِیْئَه كَا بِيْتَر.»

۳۶ وَقْتِي پُولُوس اِشْتَن گُفُونِش تَمُون اَكْرَد، كَرْد اَوُونَه زَنگ رُشَه و دِوَا كَرْدِش. ۳۷ كَرْد بَرَك پَرْمَسْتِن و بَشُون كَشَاكَا كَتَه، و مَاچِیْئَه كَرْدَشون. ۳۸ اِچِي اَبِي كَن كَرْدِيكَا وِیْشْتَر اَوُون بَرَضِخ اَزْكَرِي، پُولُوسِي اِم گُف بَه كَن وَاِئِش: «دِ بَمِن نَبِئُونِد.» چِي بَه دوْمَلَه تا كَشْتِي وَر اَشُون بَدْرَقَه كَرْد.

پولوس اورشليميرا بشي

۲۱ اَوُونَكَا تَاك اَبِه بَه دوْمَلَه، دَیْرَا رَاه نَه سَفَرِيْرَا رُونَه اَبِيْمون و يَك رَاسْت 'كُوسِي' جَزِيْر رَا شِيْمون. سَو سَه، رُودِیْسِي جَزِيْر رَا شِيْمون و آ جِگَاكَ پَاتَارَا بَنْدَرِيْرَا آرَسْتِيْمون. ۲ آ جِگَاكَ كَشْتِي پَیْدَا كَرْدَمون كَن فِیْنِیْقِيَه رَا اَشِيَه. چِي سَرِيكَا دَیْشْتِيْمون و رَاه دَكِیْسْتِيْمون. ۳ چَمَه چَه پَه ظَرْفِيكَا قَیْرَسْمون وِیْنَد و اَیْكَا دَیْوَرْدِيْمون، و سُورِيَه ظَرْفِيْرَا شِيْمون. چِي بَه دوْمَلَه صُورِي بَنْدَرِيْكَا وِیْرَمِيْمون، اِمِي خُونَه كَن اَجِگَاكَ پِي كَشْتِي بَارِي نِي اَكْرِیْئَه. ۴ شَاگَرْدِنِْمون اِ جِگَاكَ پَیْدَا كَرْد و هَف رُوج چَوون وَر مَنْدِيْمون. اَیْن خِدا رُوج هِیْدَايْتِيْئَه پُولُوسِیْشون وَاِئَه، اُورْشَلِیْمِيْرَا نِشُو. ۵ وَقْتِي اِم رُوجُون كَن قَرَار بَه اِ جِگَاكَ بُوْمُونَم، تَمُون اَبَه، سَفَرِيْرَا شِيْمون.

۲۶ سو سَرَا، پولوس اینش اِشْتَنَه بَرْدَشَه و آوونَه پاچا آبه سوئتی انجوم آدأشه. چی به دولمه مَعْبَدِیرَا شَه تا پا جا آبه روجون آخری، کن آ روجیکا هر کَرَمِیرَا قِربونی تَقْدِیم آریبَه، ایلام بگر.

پولوسشون مَعْبَدِیکا ویلاخِنِیَه

۲۷ چی ای نِمندَه به کن پا جا آبه، هَف روج تَمون أبو کن چن گله یهودی کن آسیا ولتی شن بین، پولوسی مَعْبَدِیکاشون ویند. این جَمَاعَتِشون جیکو جیکو رُ و پولوسی گتَشون، ۲۸ این لَسَه آزَنیَه: «آی یهودی مردن، آرسَه؛ اِم هیه کن خیلی آدمون، گرد جگاونکا چمه قام و شریعتی زَرَبِیرَا و اِم جگ زَرَبِیرَا اموج آدری. غَیرَاز اِم، یونانیون نی مَعْبَدِی دِلَه دَروردَشَه و اِم موقدسه جگاش جیفینین آگردشَه.» ۲۹ اِی خونه کن این چیمی به نه تروفیموس اِفسُسی پولوسینه شهری دلکاشون ویند به و فکر آگریه کن پولوس آی مَعْبَدِی دِلَرا بَرْدَشَه.

۳۰ موقه شهری گرد جگ اونکا خرا خِله راست آبه! مردوم همَه طَرَفِیکا هِزَمَا آوریَه و پولوسشون گته، و مَعْبَدِیکا برنیرا دَرَاکِنِشون و جخت مَعْبَدِی بَرَنگ اُون اِشْتَن پشْتِیکا دَبَسْتِشون. ۳۱ هته کن آپیشون به بی بیکشِن، رومی سربازون فرماند را خَبَر آرسَه کن اورشَلیمی گرد جگ اونکا خرا خِله ای راست آبه یه. ۳۲ فرماند جخت اِشْتَن سربازن و افسروئه جماعتی طَرَف ویریتین. وقتی جماعتی چم، فرماند و چی سربازون گته، پولوسی رُکا دَسْت پگنِشون.

۳۳ فرماند نَرِک آمه و پولوسی ویلاخِنِشَه و فرمون آدأشه بی دِ گله زنجلیته دَبَسْتِن. اموقه دَپَرِسَسْتَه کن آکِیَه و چش گردیه. ۳۴ جمعیتی

بِتَم. مَناسون، قِپرسی آدَمونکا و ایله قَدِیمَه شاگردونکا به.

پولوس یعقوبیش ویند

۱۷ وقتی اورشَلیمیرا آرستیمون، برا اِن آمکا جاگه ایستقبال گردشون. ۱۸ سو سَرَا پولوسینه یعقوبی ویندرا شیمون. ایسبته ریشن گرد آجگاکا مند بین. ۱۹ پولوس آوون سلام وایش و گرد آکاری کن خدا چی خیدمتی واسیطنه غَیر یهودیون دلکا کردش به، چوونرا ایله ایله، جیگیر کردش.

۲۰ وقتی این دَرَسْتِشون، خدأشون ستایش کرد. چی به دولمه پولوسیشون واته: «برا، هته کن کاش ویند، هزاران یهودی ایمانشون وردیه و گرد شریعتیرا غَیر تَمندین. ۲۱ چوون دلکا اِنترکه گه به گه بیه کن ته گرد یهودینی کن غَیر یهودیون دلکا زندگی بگنه، اموج دوعَر کن موسی اِپِغَمبری شریعتیکا آگردن، و باتیشه کن نیباید اِشْتَن خَرْدَنون سِنْت پگن و چمه رَسْمون وائنه رفتار پگرن. ۲۲ ایسه پی چه گرد؟ حتما، این اِشْتَه امه کا باخَبَر ببینه. ۲۳ پس اچی ای کن بته باتیمون، انجوم بد. اِم جگاکا چمه وَر چارگله مرد هِستین کن نَدَر بَدَاشْتین. ۲۴ آوون اِشْتَنه بیه و آوونَه پاچا آبه رسمی انجوم بد و چوون خرجی بد تا پشان اِشْتَن گله اُون تاشته. اِنترکه گرد سَر اَنگِیَسْت کن اِم چی اِن کن اِشْتَه خونه گه به گه آبه یه راست نیه، بلگم ته نی شریعتیکا اِطَاعَت بکشه، و چی دلکا نی زندگی بگش. ۲۵ ولی غَیر یهودیه ایمان دارون خونه، امه اِشْتَن جِکمی ایله نامه ای دلکا چوونرا آدامونه و وایمون کن پی هرَد چی کا کن بوتون تَقْدِیم بیه و خونیکا، دَمَرَد خِیوونون گوژدیکا و زینا کا رت آبون.»

خدارا غَیر تمندیم، هَتَه کن شِمَه گِرد اومروج غَیرت دار. ۴ آز اِم 'طریقتی' پِرُوون تا مَرِد نِزک ایدت آزار اگریمه و اوون چه مرد و چه ژنیکا ویلاخنیم، و زیندانیکا دَرَفَنیم. ۵ یالَه کاهن و یهودی شورا آدَمِن گِرد بَشانَه اِم موضوع خونه شاهیدی بدن، اِی خونه کن اوونکا نامَه اِنی، برا اونیرا کن دَمَشقیکا اُمونینَه اگریمه، تا اِجگارا بشوم و اهل طریقتی ویلاخنیم، و مُجازات گِردِرا اورشَلیمیرا بوعم.

۱ «ولی وقتی راه دلکا دَمَشقی نَزک آریم، ناهاری موقه، ایگِزایی یالَه نوری کن آدمی چمی اگریه، آستامونیکا چمن دور شِیق ژشه. ۷ آز رَمینی سَر بَرگِنسْتیم و سسی دَرَزسِیمه کن بَمِن آواجی: "شائول! شائول! چیرا بَمِن ایدت آزار بگشه؟"

۸ «دَرَسِستیم: "خداوندا، تِه کی ایشَه؟" «جواب داشه: "از هَه عیسیا ناصرِ ایمَه کن تِه بی ایدت و آزار بگشه." ۹ اِیپی کن بَمینَه دَر بینَه نورشون ویند، ولی بَمینَه گف آژنی، سَسِشون دِزسْتَه.

۱۰ «واِتم: "خداوندا: چبگرم؟" «خداوند واِش: "بِب و دَمَشقیرا بش. آ جگاکا هر چی کن اِشْتِه وظیفَه یه، بَبه واِته بی." ۱۱ چون آز آ نوری شِیق ژ خونه، کور آبه بیمه و چمن همراهن چمن بالی گتِشونَه و دَمَشقیرا بَرَدشون.

۱۲ «دَمَشقیکا، خانانیا نومَه مَرِدی کن دیندار به و شریعتی کامیلا آنجوم آدریه اُمونینَه. آ گِرد یهودیون دلکا، خوش نام به. ۱۳ خانانیا چمن ویندِرا آمه چمن وریکا پا مند و واِش: "شائول برا! بینا ببا! " جخت، چمن چمن سو آرمن و خانانیا میند.

۱۴ «خانانیا واِش: "چمه بابااون خدا بَبه اینتخاب گِردشونَه تا چی ایراد بَزنی و اصالحه

دلکا هر گم چپی اِی لَسَنَه آواجی. فرماند کن خرا خله خونه نِشْتِشَه حقیقتیکا چپی اِی سَر اِگِنسْتَه، فِرمون آدَاشَه پولوسی قَلَه را بَبِن. ۳۵ وقتی کن پولوس قَلَه پیلکانی نِزک آرسْتَه، آدَمِن اَنه آسَرَنگِسْتَه بین کن سربازن مجبور آبین آی اِشْتَن بالون سَریکا بَبِن. ۳۶ جَماعتی کن چوون دومله کابین آمه، جگله اگرین: «بی بیکشه!»

پولوس مردومینه گف بَرّی

۳۷ هَنوزنی پولوسی قَلَه دِلْرا بَرَدشون نَبه کن پولوس فرماندَش واته: «ایجاز دَر چی اِی بَبِشَمه بواجم؟»

فرمانده واِش: «تِه یونانی بَموستیش؟ ۳۸ مگم تِه هَه مصری نیشَه کن چنَه چیمی به تِه شورشی راست آگِردش و چار هزا آدَمَه کِش اِشْتَنه ویاوونیرا بَرَدش؟»

۳۹ پولوس جواب آدَاشَه: «آز ایله یهودیه مرد، تارسوس کیلیکیه آدَمونکایمه، شَهری کن بی نوم و نشون نَبه. خاشتو خازمه ایجاز بَدَر مردومینه گف بَرّیم.»

۴۰ وقتی فرماند ایجازش دوعه، پولوس پیلکانی سَر پامند و اِشْتَن بالینه مردومی ظرف ایشا کِردش. وقتی کن گِرد ساکیت آبین، عبرانیون زبانیَنه اوون اِنْتَر واِش:

۲۲ «آی برا ان و آی دَدان، دیفاعی کن اِشْتَنکا دارم، ایسه بَبِشَمه باتیم، گوش اگَر.»

۲ آین وقتی ویندِشون کن پولوس عبرانیون زبانیَنه اوون خله بَبی، ساکیت تَر آبین. اَموقه پولوس واِش: ۳ «آز یهودیه مَرِدی هسْتیم کن، تارسوسه کیلیکیه کا دِنیا دِگِنسْتَه ایمه. ولی اِم شَهریکا یال آبه ایم. اِشْتَن بابا اون شریعتی کامیل، گامائیلی وریکا اَموج گِتمه و

۲۶، افسر وقتی ایش درسته، فرماند ور شه و بی وایش: «هیچ بَموستیش چه بکشه؟ ام مرد رومی شهروند!»
 ۲۷ پس فرماند پولوسی ور آمه و آیکا دپرسسته: «پوا پوینم، ته رومی شهروندیسه؟» پولوس جوابش دوعه: «ها»
 ۲۸ اموقه فرمانده وایش: «آز رومی شهروندی بدست ورد خونه برکه بهام دوعیه.»
 پولوس چی جوابیکا وایش: «ولی آز شهروندیته دنیا دگسته ایم!»
 ۲۹ آینی کن قرار به پولوسیکا باز خواس یکن، جخت ایشون گنار دراکنیه. فرماند نی کن قهیمستش به ایله رومیش ویلاخنیه یه، برک آترسیه.

پولوس یهودی شورا وریکا

۳۰ سو سه را، ای خونه کن فرماند آپیش به سر آینه کن واقین چیرا یهودین پولوسی متهمشون کردیه، بی زیندانیکا آزاد آگردشه و فرمون آدشه سران کاهین و یهودی شورا آدمن گید جم آبون. چی به دومله، پولوسشون بنیرا ورد تا چوون ناریکا حاضر آبو.

۲۳

پولوس شورا آدمون سر جم دشتیه و وایش: «بیرا ان، از تا امروج پاچا آ ووزدانیه خدا حضوریکا زندگی گردمه.»^۲ وقتی ای وایش، خنانیا، یال کاهن، به آینی کن پولوسی ور پا مند بین، فرمون آدشه تا چی گوی دله پزنن.^۳ چی به دومله پولوس بی وایش: «خدا بته بزیه، آی ایسی آبه دیوار! ته آ تختی سر نشتیه تا شریعتی واتنه بمن مُحاکیمه یگری، اما شریعتی بر عسک، چمن ژ را فرمون بدآشه؟»

مردی پوینی و گفنی چی گویکا درسی.^{۱۵} ای خونه کن ته گرد آدمون ن کا، چی شاهید ببیشه و آچی ایی خونه کن ویندر و درستر شاهیدی آشدا.^{۱۶} ایسه چه چی منتظریسه؟ پب و چی نومی خله پک و غسل تعمیم بیگه، و اشته گناخونکا پاچا آب!

۱۷ «وقتی اورشلمیرا ویگردستیم، معبدیکا کابیم دوا گرد کن حالت خلسکا ویشمه^{۱۸} و خداوندیم ویند کن آواجیه: «بتاو و جخت اورشلمیکا بش، ای خونه کن این اشته شاهیدی کن چمن خونه آ، قبول نینگرد.»

۱۹ «من واته: «خداوندا، این بَموستین کن آز عبادنگا به عبادنگا آشیمه و آینی کن بته ایمان دارینه، زیندانیکا دَرَقیمه و آرنیمه.»^{۲۰} و وقتی کن اشته شاهید استیفانی خونی ویزگرین، آز آچگاکا پا مند بیم، و چوون کارینه موافقت کردم و و چی آکشون، شندری غم هردهمه.»

۲۱ خداوند بَمینش واته: «بش؛ چون آز بته دور چگا اونرا، غیر یهودیون ور رونه آمگرد.»
 ۲۲ مردوم تا ام چگا پولوسی گفون گوش آگریته، ولی وقتی ای وایش، ایشن سسی راست آگردشون، و لسه ژشون: «ژمینی انتر آدمی وجودیکا پاچا آگر، ای خونه کن نیاید ایجاز بدزم انتر آدمی زند بومونه!»

۲۳ آ حالیکا کن این چگلنه ایشن زدا اون ایشن سریکا و آدرینه و خاک راست آرگرین،
 ۲۴ فرماند فرمون آدشه پولوسی قلّه دلرا بین، شلاق پزنن و بی باز خواس یگرین تا دیار آبو چه خونه انتر چی زربرا لسه بزئه.^{۲۵} ولی هنگومی کن پولوسیشون شلاق ژ را آسته، پولوس آ افسری کن آچگاکا پا مند به وایش: «قانون بشمه ایجاز در ای نقر کن رومی شهروند بی امکان موحاکیمه بکر بی شلاق پزنه؟»

پولوسی کِشْتِه توطِعه

۱۲ دوله روجی صیرا، یهودین یندنه توطِعه گردشون، قَسَم هَرْدشون تا پولوسی مَکشن، چپی ایی نَرِن و نِنجِن. ۱۳ چَل نَفْرِیکا ویشْتَر اِم توطِعه کا دَسْت دارین. ۱۴ اَین سَران کاهین و ایسبیه ریشون وَر شینَه و واتشون: «امَه قَسَم هَرْدموته کن تا پولوسی مَکشم، چپی نَرَم. ۱۵ پس ایسه شِمَه و شورا آدَمِن، رومیَه قَرماندکا درخواست بَکَرِ آی شِمَه وَر بوغَرِ اِم رقی نَه کن آپرون دَقیقِ تَر چپی خونَه تَحقیق بَکَر. امَه آمادَ اِیْمون نار تَر از اِیْمَن اِم چِگار آرسَه آی بِکِشم.»

۱۶ پولوسی خوئَر زا اِم توطِعه کا سَرَاگَنه و قَلَه را شَه، پولوسیش واته.

۱۷ پولوس ایله آفَسرونکا خِله گَرْدشَه و واتش: «اِم جَوانی قَرماندَ وَر بَته، اِی خونَه کن بَپِشَه چپی ایی بَی بواجَه» ۱۸ پس افسر آی قَرماندَ وَر بَرَد و بَی واتش: «پولوس کن زیندانه بَمَن خِله گَرْدشَه و بَمَنکا آپیش بَه اِم جَوانی شِمَه وَر بوغَرَم؛ بَپِشَه چپی بَته بواجَه.

۱۹ فرمانده جَوانه مَرْدی بالی گَیْشَه، بَی قَرَقی را دَرَاکِنِشَه و دَپَرِستَه: «چه چپی آپیر بَمَن بواجی؟»

۲۰ پولوسی خوئَرزا بَش واته: «بِیْهودِین همدَسْت آبینَه بَشِمکا بِخوان کن سوسَه پولوسی شورا وَر بوغَری، اِم رقیته کن آپیشون

۴ گِسی کن پولوسی وَریکا پا مند بینه، واتشون: «تَه، خدا یاله کاهنی ایهانت بَگَشَه؟» ۵ پولوس واتش: «آی برا اِن، از نَرَنیمَه یاله کاهینه؛ اِی خونَه کن توراتیکا نِوشْتَه آبه تَه: اِشْتَن قامی رهبری بَد مواج.»

۶ اَموقه پولوس کن اَزَنیه بَعْضی آوونکا صَدوقی فرقه عالیمونکا و بَعْضی نی قَریسی فرقه عالیمونکا ایته، لَسَنه شورا کا واتش: «آی برا اِن، از قَریسی و قَریسی زَاد ایمَه، و اِی خونَه کن مَرَد اَوَن زَنَد آبه کا اومید دارم، کاینه بَمَن موحاکیمه گَرَد.» ۷ وَقتی پولوس اِی واتش، قَریسی و صَدوقیون دِلکا جَرو بَحْث بَه و جَماعت دِ دَسْتَه آبین، ۸ اِی خونَه کن صَدوقیین آواجینه نَه مَرَد اَوَن زَنَد آبه وجود دار نَه فرشه و نَه روح، ولی فریسین گِرَد اِمونکا ایتقاد بَداشتین.

۹ یاله خَرَا خِله ایی راست آبه! بَعْضی توراتی موعَلیم کن قَریسی بینه، راست آبین و ایتراضینه واتشون: «خَطابی اِم مَرَدیکا نِموته ویند. کَرَم چِگاکا معلومه کن فرشته یا روحی بینه گَف رُش مَبو.» ۱۰ رُژ آد وَر آبه کن قَرماندَ تَرِستَه نِگَر پولوسی پَرِن اَزَرِن بَکن. پس سَرَبازون فِرْمون آدَاشَه بِنِرا بَشون و پولوسی چوون چینگیکا بَرِن بوغَن، و قَلَه دِلْرا بَین.

۱۱ هَه شویکا، خداوند پولوسی وَریکا پا مند و واتش: «دِلی زِیق غَم تَه! هَتَه کن اورشلیمیکا مِرا شاهیدی آداز، رومیکا نی پی مِرا شاهیدی بَدری.»

شاکيون نى دَسْتور آدامَه تا شَكَايَتِي

کن آيکا دارن شَمَه وَر بو عَرَن.

۳۱ اِنْتَرکه آبه کن سَرَبازن چَوون دَسْتوري وَاَتَنه، شَوَانَه پُولوسِي اِشْتَنَه تا آنيْتِپَاَتِريْس بَرَدِشَوَن. ۳۲ سَو سَرَا، پيَاذ سَرَبازن قَلَه ظَرْف ويگِرَدِستين و تاگه سَوَاژ سَرَبازن پُولوسيشون همراهي كَرَد. ۳۳ وَقْتِي كَن سَوَاژ سَرَبازن شَهْر قِيصْرِيَه را آرَسْتين، آ نَامَه فرمَانداری تَحْوِيل آدَشون و پُولوسِي چِي وَر وَرَدِشَوَن. ۳۴ فرمَاندار نَامَه خَنْدِشَه و پُولوسِيكَا دَپَرِسِستَه كِرَم اِيالْتِي شِنَه. وَقْتِي فَهْمِستَه كِيلِيكِيَه وَلْتِي شَنَه، ۳۵ بِي وَايش: «وَقْتِي اِشْتَه شَاكِيِن اِم چِگَارَا آرَسْتين، اِشْتَه گُفون گُوش اَمَكِرَد.» پَس فرمون آدَاشَه تا پُولوسِي هِيروُدوسِي كَاخِيكََا بِي زير نظر بِيگِن.

فَلِيگِسي حِضُورِيكََا پُولوسِي مَوحَاكِيْمَه كِرَد

۲۴ پَنج رُوجِي بَه دُومَلَه، يَالَه كَاهِن خَانِيَا، چَن گِلَه ايسِبِيَه رِيشَوَنَه و وَكِيَلِي تِرْتُولُس نُوْم، شَهْر قِيصْرِيَه را اَمِيَنَه. اَيْن اِشْتَن شَكَايَتِي پُولوسِي زَرَبَرَا فرمَانداری وَر بَرَدِشَوَن. ۲ وَقْتِي كَن فرمَاندار پُولوسِي خِلَه گِرَدِشَه، تِرْتُولُس، پُولوسِيش مَوتْهَم كِرَد و وَايش: «عَالِيجَنَاب فَلِيكِس، چُون خِيَلِي وَقْتَه كَن شَمَه سَا بَنِيكََا صُلْح و آرْمِشِي كَامُون و شَمَه دُور اَنْدِيشِي اِم قَامِي وَضْعِي چَاك آبه بَاعِيَتَه، ۳ اِشْتَن وَظِيْفَه بَمُوسْتِئِم هَر چِگَا وَهَر زَمَانِيكََا اِشْتَه قَدْر دَان بِيَم. ۴ اَمَا اِمِي خُونَه كَن بِيَمِي كَا وِيشْتَر شَمَه وَقْتِي نِيگِرَم، خَاشْتُو خَازَمُونَه اَمَه لُطْف بِيگِرِي، تَلَكَه اِبِي چَمَه گُفون گُوش اَدْرِي.

۵ «چَمَرَا ثَابِيَت بِيَه كَن اِم مِرْد، فَيْتَنَه گَر اَدَمِيَه و دُنِيَا اِم سَر اَسْرِي يَهُودِيُون دِلْكَا شُورِش رَاسْت اَرَكِرَد. اِم اَدَم فِرْقَه اِ نَاصِرِي سَرَكِرَد

دَقِيْقْتَر چِي خُونَه تَحْقِيْق بِيگِرِن. ۲۱ وِلِي مَرْزَن بِيَه اِم كَارِيَا قَانِع بِيگِرِن، اِمِي خُونَه كَن وِيشْتَر اَز چَل نَفَر چِيْرَا جِيخِيَنَه اِيَنَه. اَيْن قَسَم هَرَدِشَوَنَه كَن تا بِي مَكِشَن، چِي نَرِن و نِيچَن. ايسَه اَمَاذ اِيَنَه، و فَقط مُنْتَظِرِيَنَه شَمَه، چَوون دَرخُواسْتِي قَبُول بِيگِرِي.»

۲۲ پَس قَرْمَانَدَه، جَوَانِي عَنَدِشَه و چِيْرَا قَدْعَن گِرَدِش، وَايش: «اَحْدِي را مَواج كَن اِم خَبْرِي بَمَن اَدُوعَر.»

پُولوسِي قِيصْرِيَه را بَبِنَه

۲۳ پَس آ، دِ گِلَه اِشْتَن اَفْسَرُون كَا خِلَه گِرَدِش و اَوُون وَايش: «دُويِيسْت گِلَه پيَاذ سَرَباز، هَفْتَاد گِلَه سَوَاژ سَرَباز و دُويِيسْت گِلَه نِيَزْدَار اَمَاذ اَكْر و تا شُنَا سَاعْت نَه را قِيصْرِيَه را بِيشُون. ۲۴ پُولوسِيْرَا نِي اَسِي اَمَاذ اَكْر و بِي سَقَه جَان فَلِيكِس فرمَانداری تَحْوِيل بَدَر.»

۲۵ نَامَه اِبِي نِي نُوشتِش:

۲۶ «گُودِيُوس لِيَسِيَاَسِيكََا

بِه عَالِيجَنَاب فَلِيكِس فرمَاندار:

سَلَام بَر شَمَه،

۲۷ يَهُودِيُون اِم مِرْدِي گِيْتِشُون و

اَپِيشُون بَه اِي بِيكِشَن، وِلِي اَز و چَمَن

سَرَبازن شِيْمُون، اِي بَرُوازِنِيْمُون،

اِمِي خُونَه كَن دَرَسْتَمُون بَه رُومِي

شَهْرُوند. ۲۸ چُون اَپِيْمَبَه سَر اَكِنِم

چَه خُونَه بِي اِيْتِهَام بَرَزَنَه، اِي چَوُون

شُورَا بَرَدِمَه. ۲۹ سَر اَكِنِيْمَه كَن چِي

اِيْتِهَام چَوُون اِشْتَن شَرِيْعَتِي مَرْبُوطَه و

اَد جُرْمِي گِرَدِش نِيَه كَن چِي سِرَا اِعْدَام

يا زِينْدَان بَبُو. ۳۰ چِي بَه دُومَلَه وَقْتِي

فَهْمِستِئِم چِي زَرَبَرَا تَوطَعَه گِرَدِشَوَنَه،

جَخْت اِي شَمَه وَر عَنَدِمَه. چِي

خاطر، اوزون تقلا بکمه تا خدا و مردومی وریکا پاجا آ وورڈانینہ زندگی بگرم.

۱۷ «ایسه، از چن سالی به دومله، اورشلیمیرا شیمه تا ایشن قامی دس دریسونرا صدقه بیم و قریونی اینی بدرم. ۱۸ هته کن امی انجوم آدریمه، بمن آموقه کن معبدیکا پاجا آبه رسمی انجوم دوعه به، ویندیشون. نه جمعیتی به و نه خرا خله ای. ۱۹ ولی آ چگا چن گله یهودی آسیا ولتیکا بینه کن پی ام چگا شمه نکا بین تا اگم چمن زرزرا شکایتی دارین بواجین. ۲۰ و یا برزن امن کن ام چگا مندینه، بواجن وقتی شورا حضوریکا پامند بیم، چه جرمی بمنکا پیدا گردشون، ۲۱ جز امكن چوون دلکا لسه آدامه: ”مرداون زند آبه خونه به کن اومروج شمه حضوریکا موحاکیمه ببیم.“»

۲۲ ولی فلیکس فرماندار کن خلی چاک، طریقتی آرنیه، موحاکیمه دیروقتیرا درفندیشه و وایش: «وقتی لیسایس فرماند با، شمه مسئله را تصمیم بگنیم.» ۲۳ چی به دومله آفسری کن مسئول به فرمون آداهش تا پولوسی تحت نظر بیگرن ولی هته نی تلکه ای آزادی بی بدن و چی رفقون کن چی نیازون برطرف کرد را بومنه، ناری مگرن.

۲۴ چن روجی به دومله، فلیکس ایشن زن دروسلا نه کن یهودی به، آمه و پولوسی دومله غنڈیشه. آ، پولوسی گفون کن عیسی مسیح ایمان داشتہ خونه به گوش آداهش. ۲۵ آ موقه کن پولوس، صالح به کا، پرهیزگاری و

اونکار. ۶ و حتی آ، تقلا در به معبدی بی حرمت آگر؛ امی خاطر بی و بلاخنیموئه، و آپیمون به ای ایشن شریعتی وائنه موحاکیمه بگرم ۷ آما لیسایس فرماند آمه و بی زورینہ چمه بالیکا برانیشہ، ۸ و چی شاکینیش فرمون آداهش تا شمه حضور بان. ایسه اگم شمه ایشن آیکا بازخواس بگر، آچی کن آمه بی متهم گردموئه حقیقت، شمرا دیار آرن.

۹ یهودیین نی یک صدا گرد ام چیینشون تایید کرد.

۱۰ وقتی فرماندار پولوسی ایشا گردشه تا گف بزنه، آ انتر جواب آداهش: «جناب فرماندار، بמוستیم کن خیلی ساله کن شمه ام قامی سر دیوون بگشه؛ پس خشینہ، بشتنکا دیفا بگمه. ۱۱ شمه ایشن بشارون تحقیق گرد و سر آگنه کن از زمانی کن آز پرستشیرا اورشلیمیرا شیمه، دانر روج ویشتر دیورد نیه، ۱۲ وام مودتیکا، بمن ویندشون نیه کن آز کسینہ گفه ژنه یگم یا امكن عیبادتگا اونکا یا شھریکا مردومی دلکا خرا خله راست آگم. ۱۳ این نینشا ایتھامنی کن بمن بزّن ثابت بگرن. ۱۴ آما شیمه ور ایتراف بکم طریقتی وائنه کن این بی ایله فرقہ بموستین، ایشن بابا اون خدا، پرستش بکم و هر چی ای کن توراتیکا و پیغمبرون کیتاویکا نوشته آبه یہ ایتقاد دارم. ۱۵ آز نی چوون شیوار، خدا را امید دارم و ایتقاد دارم چاکن و بدونرا قیامتہ روجی هستہ، درست ام آدمون شیوار کن بی قبول بداشتن. ۱۶ امی

۹ ولی فستوس فرماندار کن آپیش به مینتی یهودیون سردر پتر، پولوسیش واته: «آپتر اورشلیمیرا بیٹی تا آجگاگکا ام ایتھامون خونہ چمن حضوریکا مُحاکیمہ پی؟»

۱۰ پولوس جواب آدائشہ: «ہم ایسہ ایمپراطوری محکمہکا پا مندیمہ کن پی چی دلکا مُحاکیمہ بیوم. شِمہ اِشْتَن چاک بُموسْتیرون آر ہیچ خطای یهودیون سردر گردم نی. ۱۱ ایسہ اگم خطای گردمہ یا کاریم گردیہ کن چمن لیاقت مرد یہ، مرد کا نمہ ترسست. ولی اگم ایتھامنی کن اِمن بَمَن بَرَن، ددارین، ہیچ گس نیشا بَمَن چوون بال آدر. من بیپیہ ام مسئلہ ایمپراطوری محکمہ دلکا بی رسیدگی ببو.»

۱۲ فستوس، اِشْتَن شورا نہ گفہ ژنہ گرد بہ دوملہ واتش: «بپیشہ اِشْتہ مسئلہ ایمپراطوری محکمہ کا رسیدگی ببو؟ پس ایمپراطوری وَر بَشیشہ!»

پولوس آگریپاسی ناریکا

۱۳ چن روجی دَیورِد بہ دوملہ، آگریپاس پادیشا و برنیکی، فستوسی خَش آمہ واترا، قیصریہ را آمین. ۱۴ و امی خونہ کن چن روجی آجگاگکا آمونینہ، فستوس پولوسی قضیہ پادیشارا جیگیر کردشہ و واتش: «ام جگاگکا مردی ہستہ کن فیلیکس بی زیندانیکاش غم ہردیہ. ۱۵ وقتی اورشلیمیرا شیمہ، سران کاهین و یهودی ایسبہ ریشن ایتھامنی بی ژشونہ و آپیشون بہ ای محکوم بگرم.»

۱۶ «آوون واتمہ رومیون را رسم نیہ نار تر از ام کن اِشْتَن شاکیونہ سراسر ببو و پشا ایتھامون ن کا بَشْتَنکا دیفا بگر، بی تسلیم بگرم. ۱۷ پس وقتی کن این ام چگاگرا آمین، دوملہ دَیْفَنْدِمہ، بسکم سو سرا، محکمہ

آیند دیوون گرد خونہ دمند گف ژ، فلیکس تته وسہ دگتہ و واتش: «فیعلًا وَسَّہ! بَشاش شہ. دیتر فرصتیکا ہنی بیتہ خیلہ بگمہ.» ۲۶ با ام حال امیدوار بہ پولوس رشوہای بی بدر. امی خاطر چن گر بی خیلہ آگریہ و بیتہ گف آرتیہ. ۲۷ د سالی دَیورِد بہ دوملہ، پورکیوس فستوس، فلیکسی جانشین آہ. اما فلیکس، امی خاطر کن یهودیون سر مینت پتر، ہتہ پولوسی زندانیکا غم ہردش.

فستوسی ناریکا پولوسی مُحاکیمہ کرد

۲۵ سہ روجی فستوسی شہ اِشْتَن ولتیرا بہ دوملہ، قیصریکا شہر اورشلیمیرا شہ. ۲۲ آجگاگکا سران کاهین و قامہ یهودی یالین چی ناریکا حاضر آیین و اِشْتَن شگیاتون پولوسی زیرا واتشون. ۳ این ابصراریتہ فستوسیکا خواستشون چوون سر مینت پتر، پولوسی اورشلیمیرا بینہ، امی خونہ کن این راہ دلکا پولوسی کیشتہ خونہ جیختہ بین. ۴ ولی فستوس فرماندار جوابیکا واتش: «پولوس قیصریکا زیندانیکار و بپیمہ خیلی زو آجگارا پشوم. ۵ فستوس واتش: شمہ بالہ آدمن، بَشانہ بَمَنہ بان تا اگم ام مرد خطاییش کرد ببو، اِشْتَن شکایتی چی زرترا، بواجہ.»

۶ فستوس ہشت تا د روج بہ دوملہ کن آوونہ در بہ، قیصریہ را ویگردستہ، و دوملہ روجیکا، محکمش گتہ و فرمون آدائشہ پولوسی بوغرین. ۷ وقتی کن پولوس دلہ درمہ، یهودیپی کن اورشلیمیکا آمہ بینہ، چی دوور پا مندین و برگہ ایتھامنی بی ژشون، ولی آ ایتھامون ثابت کرد نِشاستشون.

۸ چی بہ دوملہ، پولوس بَشْتَن دیفا گردکا واتش: «آز نہ یهودی شریعتی زرترا و نہ معبدی زرترا کاریم کردیہ و نہ ایمپراطوری زرترا.»

خونہ کن عقلینہ جور نیام، کن زیندانی بی ام
کن چی ایتھامون بنوسم، تینم.»

پولوسی دفاع آگریاسی ناری کا

۲۶ آگریاس پادیشا پولوسیش واٹہ:
«ایجازر ہستہ بشتنکا دیفا کرد خونہ
گف بزنی.»

اموقہ پولوس ایشن بالی راست آگردشہ
و بشتنکا دیفا کرد خونہ انتر دمند گف ز:
۲ «آی آگریاس پادیشا، آز بشتن برک خسمند
بموستیم کن اومروج شمہ حضوریکا پامندیم،
تا یہودیون گرد شکایتون ناریکا، بشتنکا دیفا
بگم. ۳ بخصوص امکان بموستیم شمہ یہودیون
رسموٹہ و چون ایختلافوٹہ کامیلآ آشنای
دار. ایسہ، خاستوخازمہ صبریٹہ چمن گفون
گوش آگر.»

۴ «یہودین گرد چمن زندگی جوانگریکا
بموستین، ہہ اولیکا کن ایشن قامی دلکا و
اورشلیمیکا زندگی آگریم. ۵ این قتلہ کا خبر
دارین و اگم یخان، بشانہ شاہیدی پڈرن کن
آز ایلہ فریسی بیمہ واشتن دینی سختگیرین
فرقکا پیروی آگریم. ۶ و اومروج، اومیدی خونہ
کن خدا چمہ بابا ایش وعد ادوعیہ محاکیمہ
ببیم. ۷ ام ہہ وعد ایٹہ کن چمہ دانز قام
اشتن صدقہ دلینہ، شو و روج چی بدست ورد
اومیدیکا پرستش بگن. آی پادیشا ہم اومید
داشتہ خونہ آ کن یہودین بمن موٹہم بگن.
۸ جیرا شمرا کن ام جگا مندیٹہ، عجیب بوئی
کن خدا مرد اون زند آگر؟

۹ «مرا نی یقین بہ کن پی ہر کاری عیسی
ناصری زرترا انجوم بدیم و کوتاہی نگرم.
۱۰ و ام درست ہہ کاری بہ کن اورشلیمیکا
آگریم. آز سران کاهنون کا ایختیار ویگیم و

گیمہ و فرمون آدامہ پولوسی چمن ور بوغن.
۱۸ وقتی کن پولوسی شاکین گف ژرا پینہ،
بی، ہیچ کرم ایتھامنی کن آز اینتظار داریم،
مٹہم نگرشون. ۱۹ بلگم چنگلہ موضوع چون
دینی خونہ و عیسی نوی کن مردیہ و پولوس
ایدعا بکی زندیہ، جرو بحث گردشون. ۲۰ آز
کن نرنیمہ چنتر پی انتر مسئلہ اون رسیدگی
گرد، پولوسیکا ڈبرستیم ببیشہ اورشلیمیرا
پشو تا آجگا ام ایتھامون خونہ محاکیمہ
ببو. ۲۱ ولی امی خونہ کن پولوس آپیش بہ
زیندانی دلکا بومونہ و چی مسئلہ ایمپراطوری
محکمکا رسیدگی ببو، فرمون آدامہ تا روجی
کن بشام آی ایمپراطوری ور تینم، بی غم برن.»
۲۲ چی بہ دوملہ آگریاس فستوسیش واٹہ:
«بپیمہ آز ایشن چی گفون درسم.» فستوس
واٹش: «سو سہ دشرست.» ۲۳ پس دوملہ
روجیرا، آگریاس و برنیکی، یالہ ذب دتہ و
گب گبہ ایٹہ آمین ونظامیہ فرمانداوٹہ و
شہری سر شناسہ مردوٹہ محکمہ سالونیرا دلہ
درمین. فستوسی فرمونینہ پولوسیشون ورد.
۲۴ فستوس واٹش: «آی آگریاس پادیشا، و آی
گرد گسینی کن ام جگا مندیرون! گرد یہودی
آدین، چہ اورشلیمیکا و چہ ام جگا، ام مردیکا
کن بویندیرون، چمن ور شکایت گردشون و
لسہ ژشوٹہ کن نیباید زند بومونہ. ۲۵ ولی آز
فہمستہم کن آکاریش گرد نیہ کن چی جزا مرد
ببو. ولی امی خونہ کن آپیش بہ ایمپراطوری
محکمرا بشو، تصمیم گیمہ آی رومیرا تینم.
۲۶ ولی چی خونہ مرا چپی ابی نیٹہ کن ختمی
ببو، تا ایمپراطوریرا بنوسم. امی خاطر آی شمہ
گردی حضوری ور بخصوص شمہ حضور، آی
آگریاس پادیشا، وردمہ تا بسگم بازخواس گرد
بہ دوملہ، چپی ابی نوشتہ را پیدا بگم. ۲۷ امی

یہودیوں دلکا ام پیغومی ایلام گردمہ کن پی توبہ یکن و خدا طرف آگردن و اشنن رفتاربتہ آمونن کن توبشون کردیہ. ۲۱ امی خونہ بہ کن یہودیبن بمن معبدیکا ویلاخنیشوئہ و آپشون بہ بمن یکشن. ۲۲ ولی تا امروز، خدا مرا آرسٹہ یہ و ایسہ ام چگاکا پامندیمہ و گردی، گیچ و یالیکا، کام شاہیدی دوعہ. چپی اپی کن باتیم چپی اپی غبراز موسی و پیغمبرون وائہ گف کن پی انجوم ببو، نیئہ: ۲۳ امکن مسیح پی رنج یکشہ و اولین کسی ببو کن مرداونکا زند آبو، تا نوری، ام قام و دیترقامون دلکا ایلام بگر. ۲۴ وقتی پولوس ام گفوتہ بشتنکا دیفا آگری، فستوس لسہ ژشہ: «پولوس، اشنن عقلی هیچ آکردزا ور زونستہ، بتہ تور آگردشہ.»

۲۵ ولی پولوس جواب آداسہ: «عالیجناب فستوس، از تور نیم، بسکم عقلینہ حیبقی کا باتیم. ۲۶ امی خونہ کن پادیشا اشنن، ام چیون بموستی و از نی جورئتیئہ بیئہ گف بزم، چون یقین بموستیم هیچ کرم امن چی نظریکا دور مند نہ، چون چپی اپی نیئہ کن خلوتیکا ایتفاق دگنستہ ببو. ۲۷ امی آگریاس پادیشا تہ بہ پیغمبرن ایتقاد بداشتیشہ؟ بموستیم کن ہست.»

۲۸ آگریاس، پولوسیش وائہ: «بہ ہم زودی آپر بمن فافع آگری کن مسیحی آبوم؟» ۲۹ پولوس جوابیکا وائش: «خداکا آپیمہ کن زو یا غری نہ تاکہ شمتہ، بلگم گرد اپنی کن امروج بمن گوش بدان، چمن شیوار آبون، البت نہ زنجیلیکا!»

۳۰ چی بہ دوملہ پادیشا راست آمند و بیئہ فرماندار و برنیکی و بقیہ امجلسی آدمین راست آمندین، ۳۱ و ہنتہ کن گفہ ژنہ آگرین برنیرا شین، و یند آواجینہ: «ام مرد هیچ کاریش گرد نہ کن چی سزا مرد یا زندان ببو.»

خیلی موقدسون زیندانیکا درفندیم، و وقتی مرگبرا محکوم آبیئہ، چون زرتبرا رای آدریم. ۱۱ چندین گر چون مجازات گردرا، عیبادتگا ایکا دیتر عیبادتگا ایرا آشیمہ و تقلا آگریمہ و آوون دیم پرتبریم تا کفر بواجن. چمن غضب چوونرا آدور بہ کن حتی تا دور شہروونرا چوون دوملہ آشیمہ.

۱۲ «ایلہ ام سفرونکا، کامبلہ زاکیبئہ کن سران کاہنونکا ویگتہ بہ، کا بیبم شہر دمشقیرا شہ. ۱۳ امی پادیشا، آختاو ویگنی موقہ، رادلکا ایگرایی نوری کن آختاوی نوریکا ویشتر بہ، آستامونیکا چمن و چمن ہمراہوون دور شقی ژشہ. ۱۴ وقتی گرد زمینی سر برگنستیمون، از سسی دزستیم کن عبرانیون زبانیئہ بمن آواجی: "شائول، شائول، چیرا بمن آیدت آزار بگش؟ ترا چتینہ کن مخون سردر پا بڑنی، تاکہ بشتن آیدت بگش!"

۱۵ «دپرستیم: "خدآوندا تہ کیشہ؟"» خداوند وائش: «از ہہ عیسا ایمہ کن تہ بی آیدت آزار بگشہ. ۱۶ پب و اشنن لنگون سر پا ہمون. از امی خاطر ترا ایر آپیمہ تا بتہ اشنن پاسری و شاہید آکم، تا آچی اپی دلکا کن بمن ویندز و آچی اپی را کن ترا ایر آپیمہ، شاہیدی پدری. ۱۷ از بتہ ایشتہ قامی بالیکا و غیر یہودیون بالیکا کن بتہ چوون ور رونہ بگم براخمونستیم. ۱۸ تا چوون چمون آج آگری، اتہ کن ظلماتیکا نوریرا، و شیطونی اینجاریکا خدا طرف آگردن، تا چوون گناخن بخشید آبو، و ایمانی خونہ کن بمنکا بداشتین، اپنی دلکا کن موقدس آبہ ایئہ، چگا اپی بدارن.»

۱۹ «پس امی آگریاس پادیشا، اموقہ از، آستامونپہ رویا کا کن ویندم، نافرمونی نکریمہ. ۲۰ بسکم اول دمشقیون دلکا، چی بہ دوملہ اورشلیمیکا و گرد یہودی ولتیکا، و ہنتہ غیر

۹ امی خونہ کن ور زَمانی ہیچ برشہ بہ، ایسہ دیرا نہ سفر گردِ خطر ناک بہ، و آروچی کن روجہ اگریئہ دیورد بہ، امی خاطر، پولوس آینش نصیحت کرد و واٹش: ۱۰ «سرورن، بشامہ ویند کن پُر خَطَر سفری بداشتیمون و ور ضرری نہ تاکہ گشتی و چی باری بڑی، بلگم چمہ جان نی خَطَریکاز». ۱۱ اما رومیہ افسر، گشتی ناخدا و صاحبی ویشتر گوش اگریہ تا پولوسی گفون. ۱۲ چون آ بندر زمستونی گذرامونیہ را چاک نَبہ، ویشترین تصمیم گتسون کن ام سفری ایدامہ بدزم، ام امیدنہ کن فینیکسی بندریرا آرتسم و زمستونی آچگا پومونم. ام بندر گرتیکا و جنوب غربی ظرف بہ.

دیرا کولک

۱۳ وقتی جنوبیہ و یواشلہ راست آہہ، گمون اگریئہ کن اِشتن مقصدی آرتستین؛ پس لنگری پراکینشون و گرتی راستہ، دیرا گناری نَزک، اِشتن راہ ایدامہ آداشون. ۱۴ ولی چیی دِنہ گشیستہ کن تِنَد واپی، کن تی شمالہ شرقیہ و آواجین، جزیرِ ظرفیکا چمہ سمت آہہ. ۱۵ گشتی کولکیکا ویلاخیستہ و نِشاستش، و خلاف نار بشو؛ امی خاطر، بَشتن و دست آدامون و وا نہ شیمون. ۱۶ گچہ جزیرہ اپی کن گدا نوم داری پشتیکا پناہ گتمون و خیلی چتین بَشتیمون گچہ لاتیگہ اپی کن گشتی پشتیکا بہ، آرتستیمون. ۱۷ وقتی ملوانن لاتیگہ گشتی غرشہ سر وُردشون، لافندونہ، گشتی دووری محکم دبستشون تا مویرنجی، وگشتی سپرتیسی شزاریکا نشتہ ترسیرا، لنگرون پیرا آداشون و کشتی و مسیرکا آہشتشون. ۱۸ امی خونہ کن کولک سنگینہ ضررہ اپی آہہ

۳۲ آگریپاس فستوسیش واٹہ: «اگم ام مرد آپیش نَبہ کن ایمپراطوری محکمکا ام مسئلہ خونہ رسیدگی ببو، ہم ایسہ بیستہ آی آزاد آگرد.»

پولوس، رومی را بَشی

۲۷ وقتی آپیشون بہ کن آمہ دیرا راہ تہ ایتالیا را بَشَم، پولوس و بعضی دیرِ زیندانیون ایلہ افسری یولیوس نوم تحویل داشون. یولیوس، رومی ایمپراطوری گوردانی کا بہ. ۲ پس گشتی ایکا کن شہر آدرامیتنوسیکا آمہ تہ و ولتہ آسیا کا بندرونرا آشتیہ، دِشتیمون و رونہ بیمون. آریستاخوس مقدونی نی، کن تسالونیکي آدمونکا بہ، آمٹہ دِر بہ.

۳ روجی سوسہ شہر صیدونیرا آرتستیمون و یولیوس پولوسی لطف گردش، و ایجاز آداشہ اِشتن رفقون ور بشو تا چی نیازون چیرا ویگرن. ۴ آچگا ہنی دیرا راہ تہ رونہ بیمون ولی برعسگہ و خونہ، مجبور آبیمون قیرسی اَظرفیکا کن برعسگہ و نَبہ، بَشَم. ۵ کیلیکیہ و پامفیلیہ بندرونکا دیورد بہ دوملہ، میرا بندریکا، کن لیکہ منطقکا بہ، ویرمیمون. ۶ آچگا رومیہ افسر، گشتی پیدا گردش کن اسکندریکا ایتالیا را آشتیہ، و آمش چی سربکا دِنشامونپشہ. ۷ چن روجی یواشلہ نار شیمون و سختیہ کنیدوسیرا آرتستیمون. امی خونہ کن برعسگہ وابہ مجبور آبیمون اِشتن مسیری عَوْض آکرم، و کرتی جزیرِ ظفیرا کن و نَبہ بَشَم، و تا شہر سالمونی ناریرا، نار شیمون. ۸ چتین دیرا گناری وریکا دیوردیمون و چگالی ایرا کن تی 'قشنگ بندرن' آواجینہ، آرتستیمون کن شہر لاسائیہ کا نَزک بہ.

وَاتِشَه: «اگم اِم مِرِدَن گشتیکا نِمونِن، نینِشا بَرَوِشْتَه.»^{۳۲} پس سربازن لافندونی کن لاتیکه غَم هَرینَه آیرِدشون و لاتگشون وَر آدوعَه.
 ۳۳ تلگه اِی مَنَدَ بَه آختاو پِرا، پولوس گِردیش تشویق کَرَد چِی اِی بَرَن، و واتِش: «اَمروج چارَد روجُه کن اینتظاریکابنَه، و چِی اِی نَرِدرون و بی غَدا مَنَدرون.»^{۳۴} پس خاشتو خازمَه غَداپی بَر، چون بَشَمَه قَوَت دَر. اِی خونَه کن شِمَه هیچ کِرمی گلَه کا، اِی تا مو گم آنین.»^{۳۵} وَقتی پولوس اِوش واتَه، نونی پِگنِش گِردی ناریکا خدا شِکر گِردش و نونی پِزارنِستِش، و هَرِدشون.^{۳۶} گِرد دلگرم آیین و غَدا هَرِدشون.^{۳۷} گشتیکا، اَمه گِرد دویستو هفتادو شَش نَقَر بيمون.^{۳۸} وَقتی اِین غَداشون هَرَد و سیر آیین، قَلَه بَقیَه دیراکا ویگِردشون و گشتیشون سِکِ آکَرَد.

۳۹ وَقتی روج آبه، خِشکی نَه آزنِستِشون، اَمّا گِچَه خَلِجی کن چِی ساحل فوشینَه پتلَمَه بَه ویندِشون. پس آپیشون بَه کن اگم ببو گشتی اَجگاکا گیلی سَر بِنشامونِن.^{۴۰} پس لَنگرون لافندی آیرِدشون و اوون دیرا دَلْرا وَر آداهشون و لافندی کن سوکانی غَم هَرینَه آج آگِردشون. چِی بَه دوملَه، گشتی ناری بادبانون، و اَمسیری ظَرَف پِرا کِنیشونَه و ساجلی ظَرَف شین.
 ۴۱ ولی گشتی، آوی پنی ایله کوله اون کِنَه و گیلی سَر نِشْتَه. گشتی نار دَمَنَد و بی حَرَکَت مَنَد، اَمّا گشتی پشت موجون ضَرَبَه خونَه ویرنَجِنِستَه.

۴۲ سربازن آپیشون بَه زیندانیون پِکِشَن تا نِگَر گسی سیناوینَه بَرَوِز.^{۴۳} ولی رومیَه افسر کن آپیش بَه پولوسی جانی بَروازونَه، چوون ناری گِشَه، و فِرمون آداهَه اَوَل اِینی کن بَشان سیناو گِرد، اِشَتَن دیرا دِلَه بَرَفِن و خِشکِپِرا

اَزَنیَه، سَو سَرَا مَجبور بینَه گشتی باری دیرا کا وِیکِرِن.^{۱۹} سوومَه روجیکا، اِشَتَن بالینَه گشتی آسسون دیرا کا وِیکِردشون.^{۲۰} روجن هِنْتَه اگِذَریَه و اَمه آختاو و اِستَر اون رَنگی نَوینمون و کولک نی نَه وِیکِشْتَه، اَد کن اَمه گِرد، وازنِستِرا اَمیدی نِداریمون.

۲۱ چون خِیلی وَقت بَه غَدا هَرِدشون نِبَه، پولوس چوون دِلکا پامَنَد و واتِش: «اِی مِرِدِن، شِمَه پی چمن گفون قِبول آگِریون و گرتیکا نَشیرون تا اِم هَمَه و ضَرَر نوبینَه.»^{۲۲} ايسَه نی شِمَه تشویق بکمه دلی زبق غَم بَر، اِی خونَه کن بَشَمَه چِی اِی نِیب؛ فقط گشتی نِفیت آرین.^{۲۳} چون ایزر شَویرا خدا ایله فرشته کن آز چِی شَنِیمَه و بی خِیدَمَت بگم، چمن وَریکا مَنَد^{۲۴} و واتِش: «پولوس مَتَرَس. تَه پی مُحاکِیمِرا، اِیمِراطوری ناریکا حاضِر اِی، یَقین بزون کن خدا گِرد اِشْتَه هَمَسفرون جانی، بَتَه بَخِشِستَه.»^{۲۵} پس اِی مِرِدِن، دلی زبق غَم بَر، چون خدا کا اِیمان دارم کن هَمَه کن بَمَن وائِشَه، یقین هَمَه آرین.^{۲۶} ولی چَمَه گشتی پی جَزیرَه اِیکا گیلی سَر بِنِشَه.»^{۲۷} چارَد هومین شَویکا، هَنوزنی وا اَمَش آدریاتیکی دیرا کا اِم وَر آ وَر اَبَریَه کن نِیمَه شَوی نِزک، مَلَوانِ گمون آگرینَه خِشکی نِزک بَبین.^{۲۸} پس آوی دول گیری اَنداز رُشون و فِهمِستِشون چَل مَتَر. تلگه اِی بَه دوملَه، اِیکَر دِیَر آوی دول گیری اَنداز گِشون و ویندِشون سی مَتَر.^{۲۹} و اِی خونَه کن اَتَرسینَه کارَ مَغاری بِگَنَم، چار گلَه لَنگر گشتی پِشتیکا وِیداشْتِشون، و دوا آگرینَه زو روج آبو.^{۳۰} مَلَوانِ کن آپیشون بَه گشتیکا بیوریچن، اِم رَقینَه کن آپیشونَه گشتی ناریکا چَن گلَه لَنگر دیراکا وِیدارن، اِ گِچَه لاتیکه دیراکا وِیرِنْدِشون.^{۳۱} پولوس افسر و سربازون

پولوس رومیرا آرتسته

۱۱ سه ماه به دومله، گشتی ایته کن زمستونیرا جزیر کا مند به، دیرا را زونه بیمون. آگشتی اسکندریه شن به و جوزا نشونه داری. ۱۲ آمه شهر سیراکوزی را آرتسیمون و لنگر ویرفندیمون و سه روح آجگاگکا مندیمون. ۱۳ چی به دومله دیرا، ایته سفری ایدامه آدامون و شهر ریگیونیرا آرتسیمون. دومله روجیرا، جنوبیه و راست آبه، و آ روجی سوسرا شهر پوتیولیرا آرتسیمون. ۱۴ آجگاگکا چن گله برا اونکا پیدا گردمون کن آمشون صلا ر و ای هفتته آووته مندیمون. آخیر بسر شهر رومیرا آرتسیمون. ۱۵ وقتی آجگا برا ان دزستشون به کن آمه راکاموته، تا آپوسی بازاریرا و آوادی ایرا کن بی 'سه میخونه' آواجین، چمه ایستقبال آمین. پولوس چوون ویند خونه خدا شکر گردش و چی دل زبق گیش. ۱۶ وقتی رومیرا آرتسیمون، پولوسی ایجاز آداشونه ایله مُحافیظه سربازیته ایشتن گکا بومونه.

پولوس رومی دلکا

۱۷ سه روجی به دومله، پولوس یهودی یالون خله گردش. وقتی جم آبین، اینش واته: «برا ان، با امکان از ایشتن قام یا چمه بابااون رسمون زر برا کاری گردم نیبه، بمن اورشلیمیکا ویلاخنیشونه و رومیون بال آداشون. ۱۸ این بمنکا باز خواس گردشون و چون بمنکا هیچ جوریمی پیدا نگردشون کن چمن سزا مرد ببو، آپیشون به بمن آزاد آگن. ۱۹ ولی وقتی یهودیین ایتراض گردشون، ناچار مندیم ایمپراطوریکا داد خواهی بکم، آلبت نه امکان ایشتن قامیکا شکایت گردم ببو. ۲۰ ای خاطرکن آپیم به شمه بوینم

آرسونن. ۴۴ بقیه نی پی ایشتن آلارون یا گشتی پسه اون سر، بشتن خشکیرا آرسونن. اینترکه گرد سغه جان خشکیرا آرتستیه.

مالتی جزیره

۲۸ وقتی سق و سلامت دیرا گناریرا آرتسیمون، فهمستیمون آ جزیر نوم مالته. ۲ جزیر آدمن برکه موحبت کردشون و آمشون چاگه ایستقبال گرد. این چمرا آرا کولوستار آگردشون، ای خونه کن کلاک آواریه و هوا سرین به. ۳ پولوس تلگه ایی ایزم گرد آگردشه و وقتی کن آوون آرا سریکا پزتری، آرا زندگی خونه، نلتبی ایزمون دلکا پرن آمه و پولوسی بالیکا آچیکه. ۴ جزیر آدمن وقتی ویندیشون کن نلتی پولوسی بالیکا ویرشته یه، بند وایشون: «حتما ام مرد آدمه کشه ای خونه کن هر چنه دیرا کا بروشته، عیدالت نیست زند بومونه.» ۵ پولوس نلتی آراکا دزفندیسه و چی ایی بی یتبه. ۶ مردم اینتظار دارین چی جتدک پبندمه و یا امکان ایگر ایی برگیه و پیر. ولی ور اینتظار گشته به دومله، وقتی ویندیشون بی چیی ایی نیبه، چوون فکر غوض آبه و وایشون آ ایله خدا اونکار.

۷ آنزیکونکا زمینی بین کن جزیر رئیس کن پوبلیوس نوم داری، شن به. آ آمش ایشتن گرا صلا رُشه و سه روح آمکا چاگه پذیرایی گردش. ۸ از قضا، پوبلیوسی دد آزاری به و تو و لوشی داری. پولوس چی ور شه و دوا گردش، و چی سریکا بال پناشه و بی شفا آدشه. ۹ ام ایتفاقون به دومله، دیر آرابینی کن جزیر کا بینه، این و شفا آیرین. ۱۰ این آمشون برکه ایحترام گرد، و وقتی کن آپیمون به آجگاگکا بشم، هر چی ایی کن نیاز داریمون چمرا گشتی دلکا آناشون.

«اِشْتَنَ گُوشِيئَه دَنْرَسْت، اَمَّا هَرگَز
نَبْتَقَهْمَسْت؛

اِشْتَنَ چَمُونَه بُويندِيرون، اَمَّا هَرگَز سَر
اَنه گِنَه.»

۲۷ اِمِي خُونَه كَن اِم قَامِي دِل، سَخْت اَبِيه،
شَمَه گُوشَن سَنگِن اَبِيه،

وَ اِشْتَنَ چَمُون دَبَسْتَشُونَه،

نِگَر اِشْتَنَ چَمُونَه بُوينَ،

وَ اِشْتَنَ گُوشُونَه دَرَسَن،

وَ اِشْتَنَ دِلِيكَا بَقَهينَ

وَ اَگَرْدَن وَ اَز اَوُون شَفَا بَدَرَم.“

۲۸ «پَس بَزَنَه كَن، خُدا نِيجَات، غَيرَ

يَهُودِيون وَر رُونَه اَبَه يَه وَ اَيْنَ گُوش بَكَنَه!»

۲۹ پُولُوسِي اِم گُفِي ژ بَه دَوْمَلَه، يَهُودِيَن هَتَه كَن

يِنْدِنَه بَرَك گُفَه ژَنَه اَكْرِيئَه اَ چِگَا پَرَن شِين.

۳۰ پُولُوس دِ سَال اِشْتَنَ اِيچَارَ گَا مَنَد وَ هَر

گَم چِي وَر اَي، قَبُول اَكْرِيه. ۳۱ پُولُوس خُدا

پادِشاهِي اِيلِيَام اَكْرِيه وَ جُورْتِيئَه بِي اِم كَن

كُسي چِي نَارِي بِيگَر، خُداوند، عِيسَاي مَسِيح

خُونَه اَمُوج اَدْرِيه.

وَ شِمَنَه گُف بَزَنِم، چُون قَام يَهُودِي اَ اُمِيدِي
خُونَه يَه كَن بَمَن اِم زَنْجَلِيئَه دَبَسْتَشُونَه.»

۲۱ اَيْنَ پُولُوسِيشُون وَاتَه: «اَمَه هِيچ نَامَه اِي

اِشْتَه خُونَه يَهُودِيَه كَا وَيگْتَمُون نِي، هِيچ كِرَم

بِرَا اِنِيكَا كَن اَ چِگَا اَمَه اَيْنَه، بَد خَبَرِي اِشْتَه

خُونَه وَرْدَشُون نِي. ۲۲ وِلِي بِيْمُون اِشْتَه نَظْرُون

دَرَسَم، چُون بَمُوسْتِيْمُونَه كَن مَرْدُوم هَرچِگَا

اِييكا اِم فِرَقَه زَرَبِرَا گُف بَزَن.»

۲۳ پَس رُوجِي نَتِين گَرْدَشُون وَ وَر اَدَمِي چِي

مَنَد چِگَارَا اَمِين تَا بِي بُوينَن. پُولُوس شَوَانَه رُوج،

خُدا پادِشايِي خُونَه چُورُنْزَا شاهِيدِي دَاشَه. اَ

تَقْلَاش كَرْدَ مُوسِي تُورَاتِيئَه وَ بِيغَمَبَرُون نُوشْتَه

اَوْنَه، اَوُون قَانَع بَكِرَ كَه عِيسِي قَبُول بَكَن.

۲۴ بَعْضِيَن چِي گُفُون قَبُول گَرْدَشُون، اَمَّا دِيئَر

كُسين اِيْمَان نُورْدَشُونَه. ۲۵ پَس هَه حَالِيكَا كَن

يِنْدِنَه گَه بَه گَه اَدْرِيئَه، اَ چِگَا شِين. وِلِي

نَار تَر اَز اِمَكَن اَ چِگَا بَشُون، پُولُوس اِشْتَن

اَخْرِين گُفِي ژِشَه وَ وَاِش: «خُدا مَوقَدَسَه رُوح

چَد دَرَسْت شِمَه بابَاوْنَه گُف ژِشَه، اَمُوقَه كَن

اِشْعَايَاه پِيغَمَبَرِي وَاسِيطَنَه وَاتِش:

۲۶ «اِم قَامِي وَر بَش وَ بُوَاج،